

**Carrera**<sup>®</sup>

**RC**

**Carrera RC Race Boat,  
red - blue - black**

#301010

#301011

#301012

- D** *Montage- und Betriebsanleitung*
- GB USA** *Assembly and operating instructions*
- F** *Instructions de montage et d'utilisation*
- E** *Instrucciones de montaje y de servicio*
- I** *Istruzioni per il montaggio e l'uso*
- NL** *Montage- en gebruiksaanwijzing*
- P** *Instruções de montagem e modo de utilização*
- S** *Monterings- och bruksanvisning*
- FIN** *Asennus- ja käyttöohje*
- PL** *Instrukcja montażu i obsługi*
- H** *Szerelési és használati utasítás*
- SLO** *Navodila za montažo in uporabo*
- CZ** *Návod k montáži a obsluze*
- N** *Montajse- og bruksanvisning*
- DK** *Monterings- og driftsvejledning*
- GR** *Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας*
- RC** *安装和使用说明*
- J** *取扱説明書取扱説明書の内容は予*
- ROK** *조립과 작동 방법*
- Arabic** *إرشادات التركيب و الأستخدام*
- TR** *Montaj ve işletme kılavuzu*
- RUS** *Инструкция по монтажу и эксплуатации*

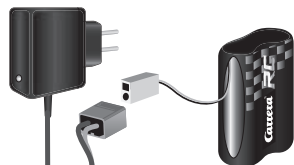
**RC**  
**Power**

**carrera-rc.com**

Made in China, Shantou.

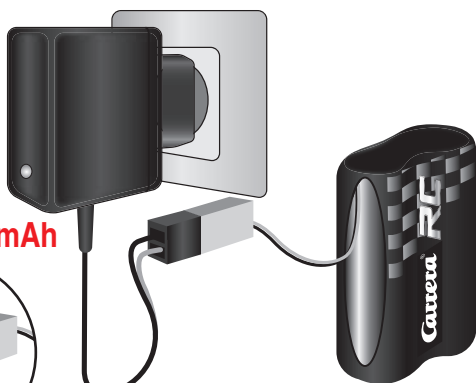
1

\* Nur ein Modell enthalten - Contains only one model - contient un seul modèle - Contiene sólo un modelo - Contiene un solo modellino - Bevat slechts één model - Contém só uma miniatura - Endast en modell - Sisältää vain yhden radio-ohjattavan - Zawiera tylko jeden model - Csak egy modellt tartalmaz - Vključen samo en model - Obsahuje pouze jeden model - Inneholder kun samme modell - Inneholder kun én model - Περιέχεται μόνο ένα μοντέλο - 含一个模型 - モデルは1体のみ入っています - 모델 한 개만 들어있음 - لا يحتوي إلا على موديل واحد فقط - Sadece tek modeli dahildir - В объеме поставки входит только одна модель



8,4V == 500mA    7,4V == 700mAh    4x 1,5 V Mignon  
5,18Wh    AA batteries

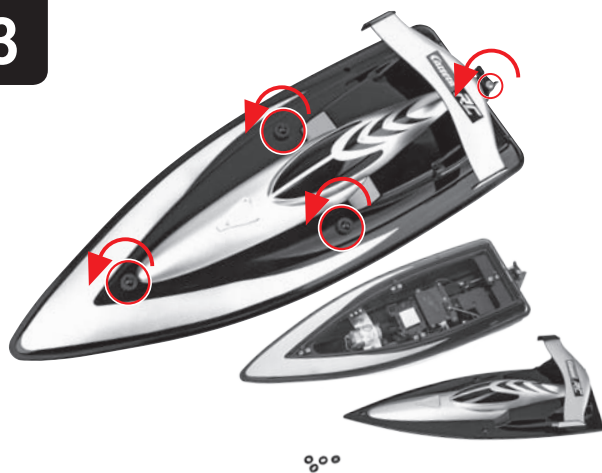
2



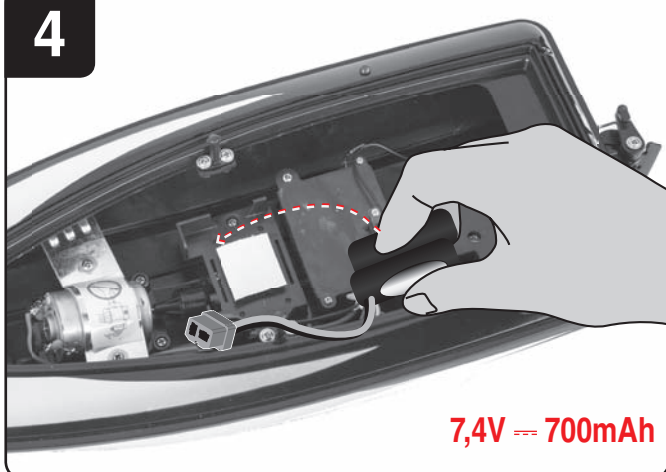
8,4V == 500mAh

7,4V == 700mAh

3

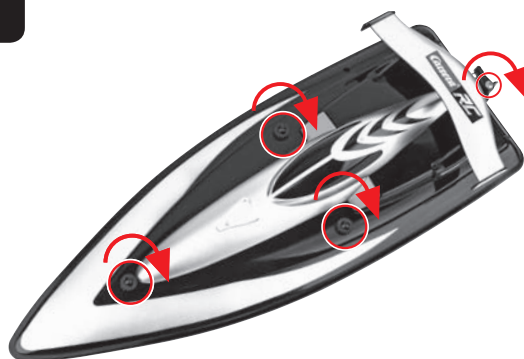


4



7,4V == 700mAh

5

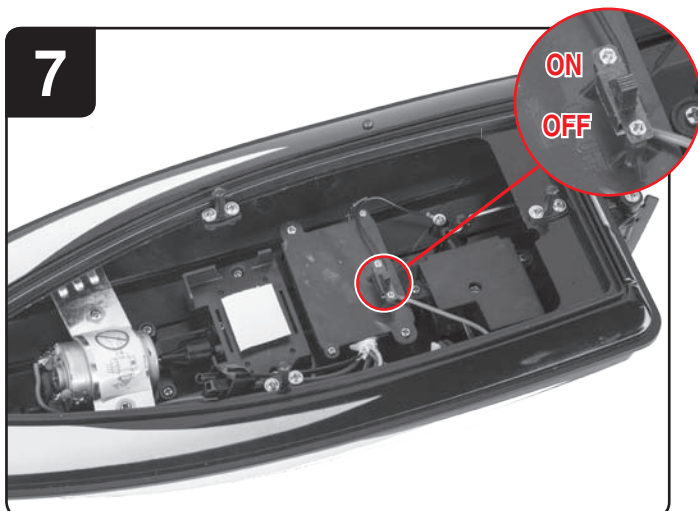


6

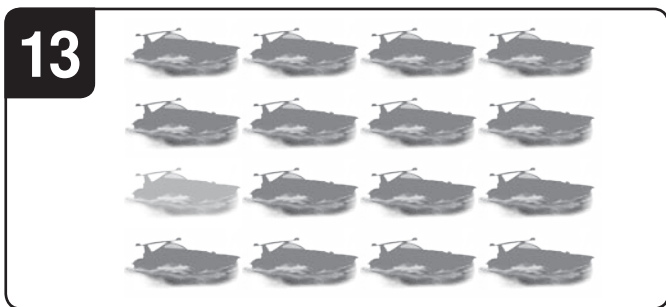
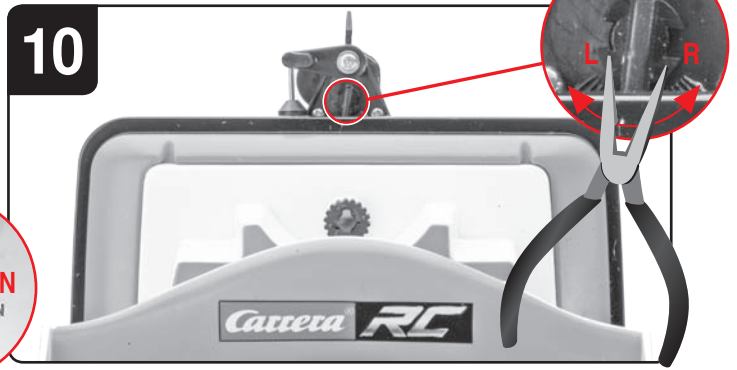
4x 1,5 V Mignon  
AA batteries



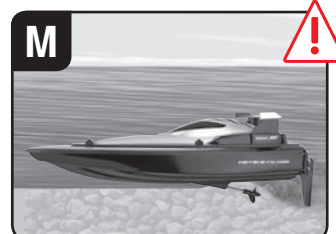
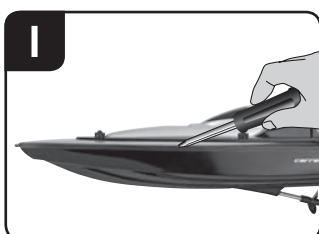
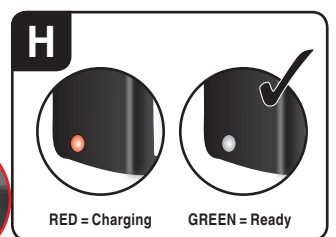
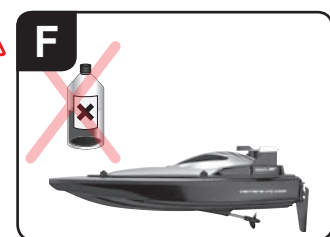
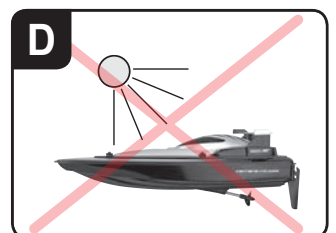
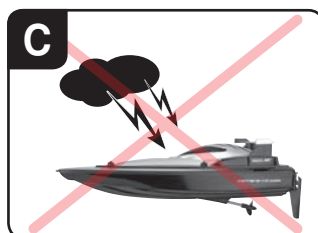
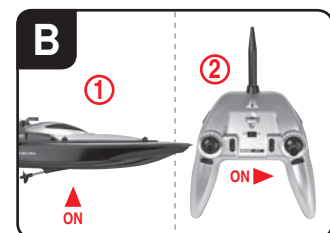
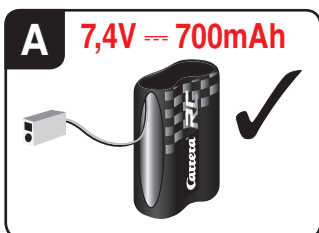
7



ON  
OFF



Sicherheitsbestimmungen · Safety instructions · Consignes de sécurité  
 Disposiciones de seguridad · Norme di sicurezza · Veiligheidsbepalingen  
 Prescrições de segurança · Säkerhetsbestämmelser · Turvallisuusohjeet  
 Zasady bezpieczeństwa · Biztonsági rendelkezések · Varnostna določila  
 Bezpečnostní předpisy · Sikkerhetsbestemmelser · Sikkerhedsbestemmelser  
 Διατάξεις ασφαλείας · 安全准则 · 安全規定 · 안전수칙 · أنظمة السلامة  
 Emniyet kaideleri · Правила техники безопасности





## Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Carrera RC-Modellbootes, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produkts gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

## Garantiebedingungen

Bei den Carrera-Produkten handelt es sich um technisch hochwertige Produkte (KEIN SPIELZEUG), die sorgfältig behandelt werden sollten. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Alle Teile werden einer sorgfältigen Prüfung unterzogen (technische Änderungen und Modelländerungen, die der Verbesserung des Produktes dienen, sind vorbehalten).

**Sollten dennoch Fehler auftreten, wird eine Garantie im Rahmen der nachstehenden Garantie-Bedingung gewährt:** Die Garantie umfasst nachweisliche Material- oder Fabrikationsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufes des Carrera-Produkts vorhanden waren. Die Garantiefrist beträgt vom Verkaufsdatum an gerechnet 24 Monate. Ausgeschlossen ist der Garantieanspruch auf Verschleißteile (wie z.B. Carrera RC Akkus, Antennen, Reifen, Getriebeteile etc.), Schäden durch unsachgemäße Behandlung/Nutzung oder bei Fremdeingriffen. Die Reparatur darf nur durch die Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH oder ein von dieser autorisiertes Unternehmen ausgeführt werden. Im Rahmen dieser Garantie wird nach Wahl der Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH das Carrera-Produkt als Ganzes oder nur die defekten Teile ausgetauscht oder gleichwertiger Ersatz gewährt. Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport-, Verpackungs- und Fahrtkosten sowie vom Käufer zu vertretende Schäden. Diese sind vom Käufer zu tragen. Die Garantieansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Carrera-Produkts in Anspruch genommen werden.

**Anspruch auf die Garantieleistung besteht nur dann, wenn**

- die ordnungsgemäß ausgefüllte Karte zusammen mit dem defekten Carrera-Produkt, der Kaufquittung/der Rechnung/dem Kassenzettel eingesandt wird.
- keine eigenmächtigen Änderungen an der Garantiekarte vorgenommen wurden.
- das Spielzeug gemäß der Bedienungsanleitung behandelt und bestimmungsgemäß genutzt wurde.
- die Schäden/Fehlfunktionen nicht auf höhere Gewalt oder betriebsbedingten Verschleiß zurückzuführen sind.

**Garantiekarten können nicht ersetzt werden.**

**Hinweis für EU-Staaten:** Es wird auf die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers hingewiesen, dass nämlich diese Gewährleistungspflicht durch gegenständliche Garantie nicht eingeschränkt wird.

Bitte senden Sie die vollständig ausgefüllte Garantiekarte, die Ware und die Kaufquittung frei Haus an folgende Adressen (die Versendung erfolgt auf Risiko des Käufers):

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Chiemseestraße 200 • D-83278 Traunstein

Innerhalb Österreichs an:  
**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Handelszentrum 6 • A-5101 Bergheim

## Konformitätserklärung

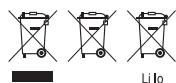
Hiermit erklärt Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, dass sich dieses Modell einschließlich Controller in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: EG Richtlinien 2009/48 und 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann unter [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) angefordert werden.

CE 0197

## Warnhinweise!

**Dieses ferngesteuerte Modell ist KEIN SPIELZEUG und nur für Jugendliche ab 14 Jahren geeignet!** Dieses Modell ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu schweren Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen kommen. Es muss mit Vorsicht und Umsicht gesteuert werden und erfordert einige mechanische und auch mentale Fähigkeiten. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme komplett zu lesen und zu verstehen. Nur so können Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.



Das hier abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonnen soll Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkumulatoren, Knopfzellen, Akkupacks, Gerätebatterien, elektrische Altgeräte etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie der Umwelt und Gesundheit schaden. Helfen Sie bitte mit, Umwelt und Gesundheit zu erhalten und sprechen Sie auch mit Ihren Kindern über die ordentliche Entsorgung gebrauchter Batterien und elektrischer Altgeräte. Batterien und elektrische Altgeräte sollen bei den bekannten Sammelstellen abgegeben werden. So werden sie ordnungsgemäßem Recycling zugeführt.

Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.

Bei regelmäßigem Gebrauch des Ladegeräts, muss dieses am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Im Schadensfall darf das Ladegerät erst nach einer Reparatur wieder in Betrieb genommen werden.

## Sicherheitsbestimmungen

- A** Ein Carrera RC-Boot ist ein ferngesteuertes, mit speziellen Fahrakku betriebenes Modellboot. Es dürfen nur die original Carrera RC Li-Ion-Akkus verwendet werden. Entfernen Sie den Akku aus dem Boot bevor Sie diesen aufladen.
- B** Bei Inbetriebnahme immer zuerst das Boot, dann den Controller einschalten. Zum Abschalten nach der Fahrt umgekehrte Reihenfolge einhalten!
- C** Fahren Sie nicht bei Gewitter! Atmosphärische Störungen können zu einer Funktionsstörung führen.
- D** Setzen Sie das Carrera RC-Boot keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Um Überhitzungen der Elektronik im Boot zu vermeiden, müssen bei einer Temperatur von über 35°C regelmäßig kurze Ruhepausen eingelegt werden.
- E** Vorsicht mit der Antennenspitze, Verletzungsgefahr!
- F** Verwenden Sie niemals scharfe Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Modells.
- G** Bitte reinigen Sie die Kontakte der Wassersensoren regelmäßig mit Leitungswasser und Essigreiniger.
- H** Um zu vermeiden, dass das Carrera RC-Boot mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Controllers und des Bootakkus auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen. Ladegeräte und Netzteile nicht kurzschließen.
- I** Die korrekte Montage des Carrera RC-Boots muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.
- K** **Sicherheitspropeller**  
Der Propeller schaltet sich bei Herausnahme aus dem Wasser ab. Bitte beachten Sie unbedingt, dass die Propeller ausserhalb des Wassers keine Funktion haben.
- L** Das Carrera Boot darf nur im Wasser verwendet werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Fernsteuerungsbatterien über genügend Kapazität verfügen und der Li-Ion Akku vollständig geladen ist.
- M** **Grundberührungen des Propellers bzw. des Ruders unbedingt vermeiden.**  
Eine Nichtbeachtung kann zu dauerhaften Schäden führen und die Manövrierfähigkeit bzw. Geschwindigkeit des Bootes stark beeinträchtigen. Wechseln Sie ggf. den Propeller durch den Ersatzpropeller aus.

## Lieferumfang

- 1 1x Carrera RC Boot
- 1x Controller
- 1x Lanyard
- 1x Ladegerät
- 1x Akku
- 2x Joystickverlängerungen
- 1x Ersatzteil Set
- 4x 1,5 V Mignon AA Batterien  
(nicht wiederaufladbar)

## Aufladen des Akkus

- 2 Bitte verbinden Sie zuerst den Carrera RC-Akku mit dem beiliegenden Ladegerät. Das Verbindungsstück bzw. der Anschluss zwischen Akku und Ladegerät sind so hergestellt, dass verkehrte Polarität ausgeschlossen ist. Schließen Sie das Ladegerät an eine Energiequelle an.  
Wenn der Akku richtig angeschlossen wurde und der Aufladungsprozess normal erfolgt, leuchtet das rote LED-Lämpchen konstant. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, schaltet das rote LED-Lämpchen auf grün um. Der Akku kann entfernt und in Ihrem Carrera RC-Boot installiert werden und ist nun bereit zum Fahren. Der Akku muss nach Gebrauch mind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf. Eine Nichtbeachtung dieser Pause kann zu einem defekten Akku führen.

**Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf, um eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Laden Sie den Akku von Zeit zu Zeit (ca. alle 2-3 Monate) auf. Eine Nichtbeachtung der o.g. Handhabung des Akkus kann zu einem Defekt führen. Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden.**

## Einsetzen des Akkus

- 3 Öffnen Sie die Abdeckung auf der Oberseite des Bootes durch drehen der 4 Sicherungen.
- 4 Verbinden Sie das Kabelende des Carrera RC-Boots mit dem des Akkus. Akku einlegen.
- 5 Schließen Sie die Abdeckung auf der Oberseite des Bootes durch drehen der 4 Sicherungen wieder. **Prüfen Sie unbedingt den korrekten Halt der Abdeckung.**

## Einsetzen der Batterien

- 6 Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Nach dem Verschließen des Faches können Sie die Funktionalität des Controllers mit Hilfe des Powerschalters auf der Vorderseite prüfen. Bei ON-Stellung des Powerschalters und ordnungsgemäßer Funktion sollte die LED oben in der Mitte des Controllers rot aufleuchten.

Wenn die Kontroll LED schnell blinkt, müssen die Batterien im Controller gewechselt werden.

## Jetzt kann die Fahrt losgehen

- 7 Das Carrera RC Boot und der Controller sind werkseitig gebunden.  
1. Schalten Sie das Boot am ON-/OFF-Schalter ein. Der On-/OFF Schalter befindet sich unter der Abdeckung. Schalten Sie den Schalter auf On. Prüfen Sie unbedingt den korrekten Halt der Abdeckung. Eine Bindung kann nur bei Kontakt des Bootes mit dem Wasser erfolgen!
- 8 Die LED auf der Oberseite des Bootes blinkt rhythmisch.
- 9 2. Schalten Sie den Controller ein. Die LED am Controller blinkt rhythmisch.  
Nach ein paar Sekunden leuchten die LED am Fahrzeug und am Controller permanent. Die Bindung ist abgeschlossen.
- 10 **Justieren der Lenkung**  
Stellt sich beim Betrieb des Carrera RC-Bootes heraus, dass das Fahrzeug nach rechts oder links zieht, kann durch den Justierungshebel über dem Ruder die Fahrspur korrigiert werden.

## Lass uns üben!

- 11 **Achtung dieses Boot erreicht Geschwindigkeiten von bis zu 30 km/h.**  
Bedienen Sie beim ersten Mal sehr vorsichtig den Gashebel. Üben Sie das Langsamfahren mind. 2-3 Akkufüllungen, bevor Sie zu schnelleren Manövern übergehen.
  - Prüfen Sie vor dem Ablegen vom Ufer, ob das Boot und der Controller gebunden sind (s.o.)
  - Permanenten Motoreinsatz vermeiden.
  - Fahren Sie nach ca. 15 Minuten ans Ufer um den Akku zu wechseln.
  - Nach der Fahrt den Akku herausnehmen bzw. abklemmen und anschließend den Controller abschalten.
  - Schalten Sie nach der Fahrt den Schalter unter der Abdeckung des Bootes wieder auf OFF.
  - Maximal 2 Akkus direkt nach einander leer fahren. Nach 2 Akkufüllungen muss unbedingt eine Ruhepause von ca. 20 Minuten eingelegt werden.
  - Das Carrera RC-Boot nach der Fahrt säubern.
  - Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf, um eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
  - Lagern Sie den Akku immer außerhalb des Bootes.

## Controller-Funktionen

- 12 Mit den Joysticks können Sie präzise Lenk- und Fahrmanöver durchführen.  
**Joystick links: Vorwärtsfahrt in unterschiedlichen Geschwindigkeiten**  
  
**Joystick rechts:** Lenken nach Rechts und Links mit unterschiedlichem Lenkeinschlag für präzises Lenken. Bitte beachten Sie, dass auf Grund des sog. Radeffekts der Lenkradius bei einer Linkskurve größer als bei einer Rechtskurve ist.

- 13 Dank 2,4 GHz Technologie können bis zu 16 Boote gemeinsam auf einer Rennstrecke gefahren werden. Dies ist ganz ohne Frequenz-Abstimmung unter den Rennfahrern möglich.

- 14 Das Umhängeband mit dem Karabiner an der Öse des Controllers befestigen und um den Hals hängen.

**Achtung! Strangulationsgefahr!**

## Problemlösungen

### Problem

Modell fährt nicht.

**Ursache:** Schalter am Controller oder/und Modell steht/ stehen auf „OFF“.

**Lösung:** Einschalten

**Ursache:** Schwacher oder gar kein Akku im Modell.

**Lösung:** Geladenen Akku einlegen.

**Ursache:** Der Überhitzungsschutz hat das Boot wegen zu starker Erwärmung angehalten.

**Lösung:** Den Empfänger ausschalten. Das RC-Boot etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

**Ursache:** Schwacher Akku/Batterie im Controller oder Modell.

**Lösung:** Geladenen Akku oder Batterie einlegen.

**Ursache:** Das Boot ist sehr warm..

**Lösung:** Boot und Controller ausschalten und das Boot etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

**Ursache:** Der Controller ist ggf. nicht richtig mit dem Empfänger im Modell gebunden.

**Lösung:** Stellen Sie wie unter "Jetzt kann die Fahrt losgehen" beschrieben eine Bindung zwischen Modell und Controller her.

### Problem

Keine Kontrolle

**Ursache:** Boot setzt sich ungewollt in Bewegung.

**Lösung:** Zuerst das Boot dann den Controller einschalten.

**Lösung:** Bitte ersetzen sie die Batterien im Controller bzw. schalten Sie den Controller ein.

**Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung und Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen finden Sie auf [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) im Servicebereich.**

Irrtum und Änderungen vorbehalten

Farben / endgültiges Design – Änderungen vorbehalten

Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten

Piktogramme = Symbolfotos

## Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model boat, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

## Guarantee conditions

Carrera products are technically advanced products (NO TOYS) which should be handled with care. It is important to follow the directions given in the operating instructions. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved).

### Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:

The guarantee covers demonstrable material or manufacturing defects that existed at the time that the Carrera product was purchased. The guarantee period is 24 months beginning with the date of purchase. The guarantee does not extend to wearing parts (such as Carrera RC rechargeable batteries, antennas, tyres, gearbox components etc.), damage caused by improper treatment or use, or unauthorised intervention. Repair may only be performed by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH itself or by a company it has authorised to do so. Within the scope of this guarantee, either the product as a whole or only the defective components will be replaced or equivalent substitution performed, as deemed appropriate by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH. The guarantee does not cover transport, packaging or travel costs or any damage for which the buyer is responsible. These costs are to be covered by the buyer. Guarantee claims will only be accepted from the original purchaser of the Carrera product.

### Guarantee claims can only be accepted when:

- The card has been filled in properly and sent in together with the defective Carrera product and the purchase receipt/invoice/cash-register receipt.
- No unauthorised alterations have been made by the buyer to the guarantee card.
- The toy has been treated in accordance with the operating instructions and subjected to its intended use.
- The damage/faulty operation is not due to acts of God or normal wear and tear.

### Guarantee cards cannot be replaced.

**Note for EU countries:** Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

## Declaration of conformity

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48 and 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC (R&TTE).

The original declaration of conformity can be requested from [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Warning!

### This remote-controlled model is NOT A PLAYTHING and is only suitable for young people over 14 years of age.

This model is not intended for use by children, unless they are supervised by a responsible adult. Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property. It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first usage. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.



This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries are only to be charged by adults. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Supply terminal are not to be short-circuited. Only use the batteries recommended or equivalent types. If in regular use the charger must be examined for damage to the cord, plug, covers and all other parts. If any signs of damage are found the charger may only be used again after repair work has been completed.

## Requirement for FCC Part 15

### Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver,
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Safety instructions

- A** A Carrera RC boat is a remote controlled model boat that uses special rechargeable batteries for this purpose. Only original Carrera RC Li-Ion rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the boat before being charged.
- B** **When starting, always switch on the boat first, then the controller.**  
**To switch off after the run, always follow the reverse order!**
- C** Do not run your boat during a thunderstorm! Atmospheric interference can lead to malfunctions.
- D** Do not expose the Carrera RC boat to direct sunlight. To avoid the electronics in the boat overheating, when temperatures are above 35 °C, regular short pauses in operation are essential
- E** Handle the tip of the antenna with care. Danger of injury!
- F** Never use strong solvents for cleaning your model.
- G** Please clean the water sensor contacts regularly with tap water and a little vinegar-based cleaner.
- H** To avoid malfunctions to the control system resulting in uncontrolled operation of the Carrera RC boat, check that the controller batteries and the rechargeable batteries in the boat have sufficient charge. Supply terminals are not to be short-circuited.
- I** The Carrera RC boat must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.
- K** **Safety propeller**  
The propeller switches off on being taken out of the water. Please note particularly that the propellers have no function out of the water.
- L** The boat is to be operated in water only when fully assembled. Please ensure your remote control batteries have the required capacity and make sure the Li-Ion power pack is fully charged.
- M** **Be sure not to allow the propeller or the rudder to touch the bed of the water.**  
If this is allowed to happen it may lead to permanent damage and severely affect the manoeuvrability and speed of the boat. If necessary, change the propeller for the replacement propeller.

## Contents of package

- 1 1x Carrera RC Boat
- 1x Controller
- 1x Lanyard
- 1x Battery Charger
- 1x Rechargeable Battery
- 2x Joystick extensions
- 1x Set of replacement parts
- 4x 1.5 V Mignon AA batteries (non-rechargeable)

## Charging the rechargeable battery

- 2 First connect the Carrera RC rechargeable battery to the battery charger supplied. The connection terminals between the battery and the charger are designed to prevent connection with the wrong polarity. Connect the charger to a power source.

When the battery is properly connected and charging normally, the red LED is constantly lit. Once the battery is fully charged, the red LED switches to green. The battery can now be disconnected and installed in the Carrera RC boat. The boat is now ready for use.

After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Failure to observe this pause may damage the battery.

**Always recharge the battery immediately after use to prevent its becoming deep discharged. Recharge the battery occasionally (suggested every 2-3 months). Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective. Rechargeable batteries are only to be charged by adults.**

## Installing the rechargeable battery

- 3 Open the cover on top of the boat by turning the four fastenings.
- 4 Connect the end of the cable from the Carrera RC boat with the charged battery. Put the battery in place.
- 5 Close the cover on top of the boat by turning the four fastenings back. **Be sure to check that the cover is seated correctly.**

## Inserting the batteries

- 6 Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Please keep in mind the correct polarity. After having closed the compartment you can check all functions of the remote control with the help of the power-switch on the front. With the power-switch turned ON and proper functioning, the top center LED on the remote control will light up red.

When the control LED flashes rapidly, the batteries in the controller must be changed.

## Now you can drive the boat

- 7 The Carrera RC boat and the controller are bonded at the factory.
  1. Switch the boat on at the ON-/OFF switch. The ON-/OFF switch is located under the cover. Turn the switch to ON. Be sure to check that the cover is seated correctly. A connection can only be made when the boat is in contact with the water.
- 8 The LED on the top of the boat flashes regularly.
- 9 2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically.

After a few seconds, the LEDs on the boat and on the controller will light continuously, meaning the bind has been made.

### 10 Adjusting the steering

If when you run the Carrera RC boat it tends to veer either to right or left, the course can be corrected by using the adjusting lever located above the rudder.

## Let's practise!

- 11 **Caution: this boat can reach speeds up to 30 km/h.**

When first starting, be very careful when operating the gas pedal. Practice running slowly for at least two to three full charges of the battery before you start practising faster manoeuvres.

- **Before launching from the bank, make sure the boat and the controller are connected (see above)**
- **Avoid constant motor operation.**
- **Bring the boat back to the bank after about 15 minutes to change the battery**
- **After use, remove or disconnect the battery.**
- **After the run, turn the switch under the boat's cover back to OFF.**
- **Never run more than 2 batteries down one after the other. After running down two fully-charged batteries, a pause in running for at least 20 minutes is essential.**
- **After sailing it, clean the Carrera RC boat carefully**
- **Always recharge the battery immediately after use to prevent its becoming deep discharged.**
- **Always keep the Carrera RC battery stored outside the boat.**

## Controller functions

- 12 You can use the joysticks to carry out precise steering and driving manoeuvres.
 

**Left joystick: Ahead movement at various speeds**

**Right joystick:** steering right and left with variable lock for precise steering. Please also note that, due to the "turning effect", the steering radius of a left-hand curve is greater than that of a right-hand curve.

- 13 Thanks to 2.4 GHz technology, up to 16 boats can be operated on one course at the same time. This is possible even without harmonising frequencies between the racing drivers.

- 14 Attach the lanyard to the eyelet on the controller and let the controller hang from your neck.

**Caution! Danger of strangulation!**

## Troubleshooting

### Problem

Boat does not move

**Cause:** Either the switch on the controller or the boat is set to OFF.

**Solution:** Switch on

**Cause:** There is no rechargeable battery in the boat or the battery is too weak.

**Solution:** Insert charged battery

**Cause:** The overheat protection has caused the boat's motor to cut out due to excess temperature.

**Solution:** Switch off the receiver.

Leave the RC boat to cool down for approx. 30 minutes.

**Cause:** The battery or rechargeable battery in the transmitter or boat is too weak.

**Solution:** Insert new battery or recharged battery.

**Cause:** The boat is very warm.

**Solution:** Allow the RC boat to cool down for about 30 minutes.

**Cause:** The controller is possibly not correctly connected with the receiver in the model.

**Solution:** Establish contact between model and controller as described under "Now you can drive the boat".

### Problem

Boat cannot be controlled

**Cause:** Boat starts moving unintentionally..

**Solution:** First switch on the boat, then the controller.

**Solution:** Please replace the batteries in the controller or switch the controller on.

**For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) in the service area.**

Errors and changes excepted

Colours / final design – changes excepted

Technical changes and design-related changes excepted

Pictograms = symbolic photos



## Chère cliente ! Cher client !

Félicitations pour l'achat de votre bateau miniature Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous réservons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Les divergences de faible importance du produit, que vous avez acheté, par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauraient donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces instructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation des instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité y figurant. Veuillez conserver ces instructions de montage et d'utilisation, afin que vous puissiez les consulter ultérieurement et les remettre à tout utilisateur de ce véhicule si besoin est.

## Conditions de garantie

Les produits Carrera sont des produits de qualité technique élevée (PAS DE JOUET) qui devraient être manipulés avec précaution. Veuillez impérativement respecter les indications du mode d'emploi. Tous les éléments sont soumis à des contrôles approfondis (sous réserve de modifications techniques et des véhicules destinées au perfectionnement du produit).

### La responsabilité du fabricant est cependant engagée aux termes des conditions de garantie ci-après à supposer que le produit présente des défauts :

La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication effectivement existants au moment de l'achat du produit Carrera. La garantie du fabricant s'élève à 24 mois à partir de la date d'achat. Le recours à la garantie du fabricant est exclue pour les pièces d'usure (comme les batteries, antennes, pneus, boîtes de vitesse Carrera RC, etc.), les dommages causés par un traitement / une utilisation non conforme à l'usage prévu ou les interventions de tiers. La réparation demeure réservée au domaine de compétence de la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ou d'une entreprise dûment autorisée par cette dernière. Dans le cadre de cette garantie, la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH décide au choix du remplacement du produit Carrera complet ou des éléments défectueux ou du remplacement par un produit équivalent. La garantie ne s'applique pas aux frais de transport, d'emballage et de voyage, de même qu'aux dommages découlant de la responsabilité de l'acheteur. Ceux-ci sont à la charge de l'acheteur. Le recours à la garantie est exclusivement réservé au premier acheteur du produit Carrera.

### Le recours à la garantie du fabricant est uniquement possible si

- le produit Carrera défectueux est envoyé avec la carte de garantie dûment remplie et le reçu / la facture / le ticket de caisse respectif.
- l'acheteur n'a effectué aucune modification sur la carte de garantie.
- le jouet a été traité dans le respect des instructions de montage et d'utilisation et utilisé de manière conforme à l'usage prévu.
- les dommages / dysfonctionnements n'ont pas été causés par une force majeure ou une usure liée à l'utilisation du produit.

Les cartes de garantie ne sont pas remplaçables.

### Avis destinés aux États de l'Union européenne :

nous attirons l'attention sur l'obligation de garantie légale du vendeur, pour autant que cette obligation de garantie ne soit pas restreinte par les conditions de la présente garantie.

## Déclaration de conformité

Par la présente la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH déclare que ce modèle y compris le contrôleur est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes : Directives européennes 2009/48 et 2004/108/CE relatives à la compatibilité électromagnétique et aux autres prescriptions importantes de la Directive 1999/5/CE (R&TTE (pour Radio & Telecommunication Terminal Equipment = Directive concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications)).

L'original de la déclaration de conformité est à votre disposition sur le site internet [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Avertissements !

### Ce modèle télécommandé N'EST PAS UN JOUET et n'est approprié que pour les adolescents à partir de 14 ans !

Ce modèle n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants sans la surveillance d'une personne chargée de l'éducation. Un emploi non conforme peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Il doit être piloté avec prudence et circonspection et exige certaines facultés mécaniques et mentales. Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et des prescriptions ainsi que des indications sur l'entretien et l'emploi du produit. Il faut impérativement avoir lu complètement et compris ce mode d'emploi avant la première mise en service. C'est la seule manière d'éviter les accidents accompagnés de blessures et de dommages.



Le pictogramme ci-contre des poubelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter

les piles, accumulateurs, piles rondes, packs d'accus, batteries d'appareils, appareils électriques usagés etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Veuillez nous aider à sauvegarder l'environnement et la santé et attirez aussi l'attention de vos enfants sur une élimination correcte des batteries, piles et appareils électriques usagés. Remettez les batteries, piles et appareils électriques usagés aux postes de collecte respectifs. Ces postes veilleront à leur recyclage aux termes des réglementations en vigueur.

Il est strictement interdit d'utiliser des types différents de batteries ou des piles neuves avec des piles usagées. Retirez toujours les batteries et piles vides du jouet. Ne jamais recharger des piles, non rechargeables. Le chargement des piles rechargeables doit être effectué uniquement par des adultes. Retirez les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement. Servez-vous exclusivement du type de pile ou d'accumulateur recommandé ou d'un type de pile ou d'accumulateur équivalent.

En cas d'emploi régulier du chargeur, il faut contrôler le câble, le raccord, les couvercles et les autres pièces de ce chargeur. En cas de dommage, le chargeur ne doit être remis en service qu'après avoir subi une réparation.

## Consignes de sécurité

- A** Votre bateau Carrera RC a été conçu pour ne fonctionner qu'avec les batteries Lithiums-ions livrées avec le bateau. Ne pas utiliser d'autres types de batterie. Retirez la batterie du bateau avant de la charger.
- B** Lors de la mise en service, veuillez toujours allumer d'abord le bateau et ensuite le contrôleur. Après utilisation, respecter le sens inverse pour la mise hors service !
- C** Attention à la conduite avec l'orage ! Les perturbations atmosphériques peuvent engendrer une défaillance.
- D** N'exposez pas le bateau Carrera RC directement aux rayons du soleil. Pour éviter la surchauffe de l'électronique dans le bateau, il faut intercaler régulièrement de courtes pauses lorsque la température extérieure est supérieure à 35 °C.
- E** Attention à la pointe de l'antenne, risque de blessures !
- F** Ne vous servez jamais de solvants agressifs pour le nettoyage de votre maquette.
- G** Nettoyez régulièrement les contacts des capteurs dans l'eau à l'eau du robinet et avec un nettoyant au vinaigre.
- H** Contrôlez la charge de la batterie du bateau et de la pile de la télécommande afin d'éviter tout dysfonctionnement pouvant entraîner des déplacements incontrôlés du bateau. Ne mettez jamais les chargeurs et les blocs d'alimentation en court-circuit.
- I** Contrôlez le montage correct du bateau Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.
- K** Hélice de sécurité  
L'hélice s'arrête lorsqu'elle est extraite de l'eau. Notez que les hélices ne fonctionnent pas hors de l'eau.
- L** Le bateau Carrera Boot ne peut être utilisé que dans l'eau. Veuillez à ce que les piles de la télécommande disposent d'une capacité suffisante et que l'accu au lithium-ions soit complètement chargé.
- M** Évitez impérativement les contacts avec les hélices ou le gouvernail.  
Un non-respect peut provoquer des dommages irréversibles et réduire la capacité de manœuvre et la vitesse du bateau. Échangez l'hélice avec l'hélice de rechange.



## Fournitures

- 1** 1x Bateau Carrera RC  
1x Contrôleur  
1x Cordon tour de cou  
1x Chargeur  
1x Accu  
2x Extensions de manette  
1x Kit de pièces de rechange  
4x Accus 1, 5V mignon AA (non rechargeable)

## Chargement de la batterie

- 2** Reliez dans un premier temps la batterie Carrera RC au chargeur fourni. La prise de raccordement entre la batterie et le chargeur a été conçue de sorte à éviter toute inversion de polarité. Raccordez ensuite le chargeur à une prise de courant. Le voyant à LED s'allumera en rouge dès lors que le branchement a été réalisé correctement et que la charge s'effectue correctement. Le voyant passe au vert dès la charge maximale atteinte. Débranchez la batterie et installez-la dans votre bateau Carrera RC. L'accu doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être rechargé complètement. Le non-respect de cette pause peut entraîner la défaillance de l'accu.

**Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci. Chargez votre accu de temps en temps (environ tous les 2 à 3 mois). La non-observation de l'utilisation mentionnée précédemment peut provoquer une détérioration de l'accu. Le chargement des piles rechargeables doit être effectué uniquement par des adultes.**

## Insertion de la batterie

- 3** Ouvrez le couvercle sur la face supérieure du bateau en tournant les 4 protections.
- 4** Branchez le câble du bateau à la batterie. Insérez la batterie dans son compartiment avant de remettre le couvercle.
- 5** Fermez le couvercle sur la face supérieure du bateau en tournant à nouveau les 4 protections. **Vérifiez impérativement que le couvercle est bien en place.**

## Insérer l'accu Lilo dans l'hélicoptère

- 6** Ouvrir le compartiment à accu avec un tournevis et insérer les accus dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. Après la fermeture du compartiment, vous pouvez vérifier la fonctionnalité du contrôleur à l'aide du commutateur puissance sur le devant. En position ON du commutateur puissance et si le fonctionnement est correct, la DEL devrait s'allumer en rouge en haut au milieu du contrôleur.

Quand la DEL de contrôle clignote rapidement, les batteries doivent être remplacées dans le contrôleur.

## La course peut démarrer maintenant

- 7** Le bateau Carrera RC et le contrôleur sont reliés en usine.
1. Mettez le bateau en marche via l'interrupteur ON/OFF. L'interrupteur ON/OFF se trouve sous le couvercle. Positionnez l'interrupteur sur ON. Vérifiez impérativement que le couvercle est bien en place.  
Une liaison ne peut être établie que si le bateau est en contact avec l'eau !

- 8** La LED située sur la face supérieure du bateau clignote en rythme.

- 9** 2. Allumez le contrôleur. La DEL du contrôleur clignote régulièrement. Après quelques secondes, les DEL du véhicule et du contrôleur restent allumées. La liaison est établie.

- 10** **Ajustage de la direction**  
S'il s'avère, lors de l'utilisation du bateau Carrera RC, que le véhicule tire vers la droite ou vers la gauche, cela peut être corrigé via le levier de réglage sur le gouvernail.

## Entraînons-nous !

- 11** **Attention, ce bateau peut atteindre des vitesses de 30 km/h.**  
Lors du premier essai, manipulez le levier d'accélération avec grande prudence. Exercez-vous à rouler lentement au moins durant 2-3 charges d'accu avant de passer à des manœuvres plus rapides.

- Vérifier avant d'appareiller si le bateau et le contrôleur sont reliés (cf. plus haut)
- Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.
- Faire route en direction de la rive après 15 minutes env. afin de changer l'accu.
- Retirez l'accu après la course ou déconnectez-le.
- Après utilisation, positionnez l'interrupteur situé sous le couvercle sur OFF.
- Vider au maximum 2 accus directement l'un après l'autre. Après 2 charges d'accu, il faut intercaler impérativement une pause de 20 minutes env.
- Nettoyer le bateau RC Carrera après emploi.
- Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci.
- Veuillez toujours conserver la batterie à l'extérieur du bateau.

## Fonctions de la télécommande

- 12** Avec les leviers de commande, vous pouvez effectuer des manœuvres de direction et de conduite précises.
- Levier de commande de gauche : Marche avant à différentes vitesses**

**Levier de commande de droite :** pilotage vers la droite et la gauche à des angles de braquage divers pour une conduite précise. Prenez en compte le fait qu'en raison du pas de manoeuvre, la marge est plus grande lors d'un virage à gauche que lors d'un virage à droite.

- 13** Grâce à la technologie 2,4 GHz, jusqu'à 16 bateaux peuvent être pilotés sur un même circuit. Cela est possible sans aucun réglage de fréquence entre les pilotes..

- 14** Fixer le mousqueton du cordon à l'anneau de la télécommande et suspendez le autour du cou.

**Attention ! Danger d'étranglement !**

## Solutions aux problèmes

### Problème

Le bateau ne roule pas

**Cause:** L'interrupteur de la télécommande ou du bateau sont en position « OFF »

**Remède:** Mettre en position « ON »

**Cause:** Batterie faible ou absence de batterie dans le bateau

**Remède:** Insérer une batterie chargée

**Cause:** Le système de sécurité lié à une surchauffe c'est enclenché

**Remède:** Mettre en position « OFF » Laissez refroidir le bateau 30 minutes environ

**Cause:** Batterie ou pile trop faible dans le bateau ou la télécommande

**Remède:** Insérez une batterie ou une pile neuve

**Cause:** Le bateau est très chaud.

**Remède:** Laisser refroidir le bateau RC durant 30 minutes env.

**Cause:** Le contrôleur n'est, le cas échéant, pas correctement en liaison avec le récepteur du modèle.

**Remède:** Mettez en place une liaison entre le contrôleur et le modèle comme décrit dans le chapitre «La course peut démarrer maintenant».

### Problème

Contrôle du bateau

**Cause:** Le bateau démarre intempestivement.

**Remède:** Allumez d'abord le bateau et ensuite le contrôleur.

**Remède:** Veuillez remplacer les piles dans le contrôleur, allumer le contrôleur.

**Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) dans la zone de service.**

Sous réserve d'erreurs et de modifications

Couleurs / design final – sous réserve de modifications

Sous réserve de modifications techniques et relatives au design

Pictogrammes = photos symboliques

## Estimado cliente

Le felicitamos por la compra de su modelo de lancha Carrera RC que ha sido fabricado conforme a la tecnología más avanzada. Constantemente nos esforzamos por perfeccionar y mejorar nuestros productos, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el aspecto técnico y en relación al equipamiento, material y diseño en cualquier momento y sin previo aviso. Por ello, no podrá derivarse ningún derecho por pequeñas diferencias entre este producto y los datos y las figuras de estas instrucciones. Estas instrucciones de uso y de montaje son parte integrante del producto. En caso de que no se cumplan las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad contenidas en ellas, se extinguirá el derecho de garantía. Guarde bien estas instrucciones para poder consultarlas más tarde, y entréguelas a terceros cuando les traspase el modelo.

## Condiciones de garantía

Los productos Carrera son productos de alto valor técnico (NO SON JUGUETES), que deben ser tratados con cuidado. Es necesario que observe las indicaciones de este manual de servicio. Todas las piezas han sido sometidas a un control riguroso (queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y cambios en el modelo, destinados a mejorar el producto).

### Si, a pesar de ello, se presentaran defectos, se aplicará una garantía en el marco de las siguientes condiciones:

La garantía comprenderá los fallos demostrables de material y de fabricación existentes en el momento de la compra del producto Carrera. Esta garantía es válida durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Quedan excluidas del derecho de garantía las piezas de desgaste (como p. ej. baterías, antenas, neumáticos, engranajes, etc. de Carrera RC) y los daños debidos al tratamiento o uso incorrecto y a intervenciones ajenas. Las reparaciones sólo las debe realizar la empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH o una empresa autorizada por ella. En el marco de esta garantía, la empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH decidirá si se cambia el producto Carrera en su totalidad o solamente las piezas defectuosas, o si se sustituye por otro producto equivalente. Quedan excluidos de la garantía los gastos de transporte, embalaje y flete, así como los daños imputables al comprador. Estos corren por cuenta del comprador. Solamente el primer comprador del producto Carrera podrá ejercer el derecho de garantía.

### El derecho a la aplicación de la garantía solamente existirá si:

- se presenta la tarjeta rellena correctamente junto con el producto Carrera defectuoso y el recibo de compra, la factura o el tiquet de caja.
- no se han realizado modificaciones por cuenta propia en la tarjeta de garantía.
- el juguete ha sido tratado y usado correctamente de acuerdo a las instrucciones de uso.
- los daños o el funcionamiento defectuoso no se deben a circunstancias de fuerza mayor o al desgaste debido al uso.

Las tarjetas de garantía no se pueden sustituir.

### Instrucciones para los Estados de la Unión Europea:

Se hace referencia al deber de prestación de garantía legal del vendedor, en tanto que este deber no se vea limitado por alguna garantía contraria.

## Declaración de conformidad

Por la presente, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara la conformidad de este modelo, inclusive el controlador, con los requisitos básicos de las siguientes directrices CE: Directrices CE 2009/48 y 2004/108/CE acerca de la compatibilidad electromagnética y las demás normas relevantes de la directriz 1999/5/CE (R&TTE)

Puede solicitar la declaración de conformidad original bajo: [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Advertencias!

**Este modelo con mando a distancia NO es ningún juguete, y sólo es adecuado para jóvenes a partir de los 14 años.** Este modelo no está previsto para ser usado por niños, que no estén vigilados por algún titular adulto. Un uso inadecuado puede conllevar lesiones graves o daños materiales. Debe ser dirigido con precaución y requiere ciertas habilidades mecánicas y mentales. El manual incluye instrucciones de seguridad y normas, así como indicaciones relativas al mantenimiento y el manejo del producto. Es imprescindible haber leído y comprendido el presente manual, antes de la primera puesta en marcha del aparato. Sólo así pueden evitarse accidentes con lesiones y daños.



El símbolo aquí representado, con los cubos de basura tachados, indica que las pilas gastadas, las baterías recargables, las células botón, los paquetes de baterías recargables, las pilas de los aparatos, los aparatos eléctricos usados, etc., no deben tirarse a la basura doméstica, ya que pueden dañar al medio ambiente y a la salud. Ayude a mantener sano el medio ambiente y a cuidar de la salud pública, y enseñe también a sus hijos, cómo evacuar correctamente las pilas gastadas y los aparatos eléctricos usados. Las pilas gastadas y los aparatos eléctricos viejos deben entregarse en los puntos de recogida conocidos. Así se reciclarán de una forma correcta. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas y usadas. Extraer las pilas gastadas del juguete. Únicamente los adultos deben cargar los acumuladores. Sacar las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. Los bornes conectores no deben cortocircuitarse. Sólo deben utilizarse las pilas recomendadas o pilas de un tipo equivalente.

Si se usa periódicamente el cargador, deben controlarse su cable, conexión, coberturas y demás piezas. En caso de avería, el cargador primero debe ser reparado, antes de volverlo a poner en marcha.

## Disposiciones de seguridad

- A** La lancha Carrera RC es un modelo teledirigido que funciona con una batería especial. Sólo deben utilizarse las baterías de iones de litio Carrera RC originales. Retire la batería del barco antes de cargarla.
- B** En la puesta en marcha, encienda primero el barco y luego el controlador. Después de utilizarlo, siga el orden inverso para apagarlo.
- C** Si aparece mal tiempo, las perturbaciones atmosféricas pueden producir fallos en el funcionamiento.
- D** No exponga la lancha Carrera RC nunca a la radiación solar directa. Para evitar que se sobrecaliente la electrónica del barco, deben efectuarse periódicamente breves descansos si la temperatura mayor de 35°C.
- E** Tenga cuidado con el extremo de la antena. Existe peligro de sufrir lesiones.
- F** No utilice nunca disolventes agresivos para limpiar el modelo.
- G** Limpie los contactos de los sensores de agua periódicamente con agua del grifo y limpiador antical.
- H** Para evitar que la lancha Carrera RC funcione con el sistema de control averiado y de forma incontrolada, se debe comprobar que las pilas del controlador y la batería de la lancha tengan un nivel de carga correcto. No cortocircuite los cargadores ni los cables de red.
- I** Antes y después de cada carrera, se debe verificar que la lancha Carrera RC aún está correctamente montado y, si fuese necesario, reapretar tornillos y tuercas.
- K** **Hélice de seguridad**  
La hélice se desactiva al sacarla del agua. Recuerde siempre que la hélice no funcionará fuera del agua.
- L** La lancha Carrera sólo debe usarse en el agua. Procure que las pilas del mando a distancia dispongan de capacidad suficiente y que la pila Litio esté completamente cargada.
- M** **Evitar siempre tocar el fondo con la hélice o el timón.**  
Si eso no se tiene en cuenta, pueden aparecer daños permanentes y limitarse mucho la capacidad de maniobras o la velocidad de la lancha. Cambie ev. la hélice por la de recambio.

## Contenido del embalaje

- 1** 1x Barco de Carrera RC  
1x Controlador  
1x Lanyard  
1x Cargador  
1x Batería recargable  
2x Cables de alargo para el joystick  
1x Juego de piezas de recambio  
4x Pilas de 1,5V Mignon AA (no recargables)

## Carga de la batería

- 2** En primer lugar, conecte la batería Carrera RC al cargador adjunto. La pieza de unión o la conexión entre la batería y el cargador están fabricadas de modo que quede excluida la polaridad inversa. Conecte el cargador a una fuente de corriente. Si ha conectado correctamente la batería, y el proceso de carga se desarrolla con normalidad, queda iluminado el piloto LED rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, el piloto LED rojo pasa a verde. Seguidamente ya se puede retirar la batería e instalarla en la lancha Carrera RC, que ahora estará listo para funcionar. La batería debe enfriarse como mín. 20 minutos tras usarse, antes de que se pueda volver a cargar completamente. Si no se mantiene este descanso, puede averiarse la batería.

**Tras usarla, cargue la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad. Cargue la batería de vez en cuando (aprox. cada 2-3 meses). Si no se tienen en cuenta las instrucciones de manejo de la batería indicadas antes, puede producirse una avería. Únicamente los adultos deben cargar los acumuladores.**

## Colocación de la batería recargable

- 3** Abra la cubierta de la parte superior del barco girando los 4 seguros.
- 4** El extremo del cable de la lancha Carrera RC, con el de la batería. Introduzca la batería.
- 5** Cierre la cubierta de la parte superior del barco girando los 4 seguros de nuevo. **Es indispensable que compruebe la sujeción correcta de la cubierta.**

## Colocación de las baterías en el controlador

- 6** Con ayuda de un destornillador abra el compartimiento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Tras cerrar el compartimiento puede verificarse el funcionamiento del controlador con ayuda del interruptor de encendido ubicado en la cara anterior. Con el interruptor de encendido en la posición ON y un correcto funcionamiento, debería encenderse el LED de color rojo situado en la parte superior central del controlador.

Cuando el LED de control parpadea rápidamente, deben cambiarse las pilas del controlador.

## ¡Ahora ya puede empezar la carrera!

- 7** El barco y el controlador de Carrera RC están unidos de fábrica.
1. Encienda el barco con el interruptor de ON/OFF. El interruptor de ON/OFF se encuentra debajo de la cubierta. Ponga el interruptor a On. Es indispensable que compruebe la sujeción correcta de la cubierta. Sólo puede darse una vinculación, si la barca toca el agua.
- 8** El led de la parte superior del barco parpadea rítmicamente.
- 9** 2. Encienda el controlador. El LED en el controlador parpadea rítmicamente. Transcurridos un par de segundos se encienden los LED del vehículo y el controlador de forma permanente. La unión ha concluido.
- 10** **Ajuste de la dirección**  
Si durante el funcionamiento del barco de Carrera RC se comprueba que el vehículo tira hacia la derecha o izquierda, se puede corregir el recorrido con la palanca de ajuste de encima del timón.

## ¡Hagamos prácticas!

- 11** **Atención: Esta lancha alcanza una velocidad de hasta 30 km/h.**  
Pise al principio el pedal del gas muy cuidadosamente. Aprenda a conducir despacio, como mín. durante 2 a 3 cargas de la batería, antes de pasar a maniobras más rápidas.
- **Antes de partir de la orilla, compruebe que la lancha y el controlador estén sincronizados (ver arriba).**
  - **Evitar el funcionamiento permanente del motor.**
  - **Lleve la lancha al cabo de aprox. 15 minutos a la orilla para cambiar la batería recargable.**
  - **Una vez finalizada la carrera, extraer o desconectar la batería.**
  - **Después de utilizarlo, vuelva a poner el interruptor de debajo de la cubierta del barco a OFF.**
  - **No se deben gastar más de 2 cargas seguidas. Tras 2 cargas, debe descansarse siempre un tiempo de aprox. 20 minutos.**
  - **Limpie la lancha Carrera RC después de usarla.**
  - **Tras usarla, cargue la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad.**
  - **Almacene la batería siempre fuera del barco.**

## Funciones del controlador

- 12** Con el Joystick puede ejecutar maniobras de pilotaje y conducción precisas.  
**Joystick izquierdo: Marcha hacia adelante en diferentes velocidades**
- Joystick derecho:** pilotaje a derecha o izquierda con un bloqueo variable para una pilotaje preciso. Tenga en cuenta que, debido al llamado "efecto rueda", el radio de giro de las curvas a la izquierda es mayor que a la derecha.

- 13** Gracias a la tecnología 2,4 GHz, se pueden conducir hasta 16 barcos conjuntamente en una pista de carreras. Esto es posible sin que los pilotos deban ajustar las frecuencias.

- 14** Sujete la correa con el gancho mosquetón por el orificio del controlador, y cuélgueselo del cuello.

**¡Advertencias! ¡Peligro de estrangulación!**

## Solución de averías

**Avería**  
El modelo no funciona

**Causa:** El interruptor del emisor y/o del modelo está(n) en la posición "OFF".  
**Solución:** Conectar

**Causa:** La batería recargable del modelo está desgastada o no hay batería.  
**Solución:** Introducir una batería recargada.

**Causa:** La lancha se ha calentado demasiado y se ha detenido mediante la protección contra sobrecalentamiento.  
**Solución:** Desconectar el receptor.  
Dejar enfriar la lancha RC durante 30 min. aprox.

**Causa:** La batería recargable o la pila del emisor o del modelo está desgastada.  
**Solución:** Colocar una batería o una pila cargada.

**Causa:** La lancha está muy caliente.  
**Solución:** Deje enfriar la lancha RC aprox. 30 minutos.

**Causa:** El control ev. no está correctamente vinculado al receptor del modelo.  
**Solución:** Establezca una vinculación entre el modelo y el controlador, tal como se describe bajo "¡Ahora ya puede empezar la carrera!".

**Avería**  
No hay control

**Causa:** La lancha se pone en movimiento de forma involuntaria.  
**Solución:** Primero encienda el barco y luego el controlador.

**Solución:** Cambie las baterías del controlador o conéctelo.

**La versión más actual de este manual de servicio e información acerca de los recambios disponibles la encontrará en [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) en el área de Servicio.**

Reservado el derecho a errores y modificaciones  
Reservado el derecho a modificación de los colores y del diseño definitivo  
Reservado el derecho a modificaciones técnicas o debidas al diseño  
Pictogramas = fotos de símbolos

## Gentile cliente

Ci congratuliamo con Lei per l'acquisto del Suo modellino di barca Carrera RC, prodotto secondo lo stato odierno della tecnica. Poiché miriamo costantemente all'evoluzione e al miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di eseguire in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche e della dotazione, dei materiali e del design. Non è quindi possibile fare valere diritti a causa di piccole differenze del prodotto in Suo possesso rispetto ai dati e alle illustrazioni di queste istruzioni. Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono parte integrante del prodotto. L'inosservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza ivi contenute fa decadere qualsiasi diritto di garanzia. Conservi queste istruzioni per consultazioni successive e per l'eventuale cessione del modellino a terzi.

## Condizioni di garanzia

Gli articoli Carrera sono prodotti tecnicamente di alta qualità (NON GIOCATTOLI), che dovrebbero essere trattati con cura. Rispettare assolutamente le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Tutte le parti vengono sottoposte a un controllo minuzioso (con riserva di modifiche tecniche e del modellino atte al miglioramento del prodotto).

### Se ciononostante dovessero manifestarsi difetti, viene concessa una garanzia nell'ambito delle seguenti condizioni:

la garanzia copre difetti provati di materiale e fabbricazione presenti all'atto dell'acquisto del prodotto Carrera. Il periodo di garanzia è di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. La garanzia non copre i particolari soggetti ad usura (come p.es. accumulatori, antenne, pneumatici, parti della trasmissione Carrera RC ecc.), i danni derivanti da un trattamento/uso non appropriato o dovuti a interventi da parte di terzi. La riparazione deve essere eseguita solo dalla ditta Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH o da un'azienda da lei autorizzata. Nell'ambito di questa garanzia, la Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH provvederà, a sua discrezione, alla sostituzione completa del prodotto Carrera o delle sole parti difettose oppure a un rimpiazzo equivalente. La garanzia non copre le spese di trasporto, imballaggio e viaggio nonché i danni addebitabili all'acquirente. Questi sono a carico del cliente. I diritti di garanzia possono essere esercitati esclusivamente dal primo acquirente del prodotto Carrera.

### Il diritto alla prestazione di garanzia esiste solo se

- viene inviato il tagliando di garanzia debitamente compilato insieme con il prodotto Carrera difettoso, la ricevuta dell'acquisto/fattura/scontrino di cassa
- non sono state effettuate modifiche arbitrarie del tagliando di garanzia
- il giocattolo è stato trattato e usato in modo appropriato secondo le istruzioni per l'uso
- i danni/malfunzionamenti non sono riconducibili a forza maggiore o normale usura.

**I tagliandi di garanzia non possono essere sostituiti.**

### Indicazioni per gli Stati dell'UE:

si rimanda all'obbligo di garanzia legale del venditore nonché al fatto che questo obbligo di garanzia non viene limitato dalla garanzia in oggetto.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH dichiara che questo modellino, controller compreso, è conforme alle direttive CE 2009/48 e 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 1999/5/CE (R&TTE).

La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta online nel sito: [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Avvertenze!

**Questo modello telecomandato NON E' UN GIOCATTOLO ed è adatto per ragazzi a partire da 14 anni!** Questo modello non è previsto per l'uso da parte di bambini senza la stretta sorveglianza di un genitore o di chi ne fa le veci. L'uso non appropriato può causare gravi lesioni e/o danni materiali. Deve essere comandato con precauzione e accortezza e richiede alcune capacità meccaniche e anche mentali. Le istruzioni contengono avvertenze sulla sicurezza e disposizioni nonché indicazioni per la manutenzione e il funzionamento del prodotto. Prima della messa in funzione iniziale è indispensabile che queste istruzioni vengano lette attentamente e comprese. Solo così si possono evitare incidenti con lesioni e danni.



Il simbolo qui raffigurato dei bidoni delle immondizie sbarrati indica che batterie, batterie ricaricabili, batterie a bottone, pacchi di batterie, batterie di apparecchiature, ecc. scarichi e apparecchi elettrici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, poiché sono nocivi per la salute e l'ambiente. Aiuti a proteggere l'ambiente e la salute e parli anche con i Suoi bambini del corretto smaltimento delle batterie esauste e degli apparecchi elettrici usati. Le batterie e gli apparecchi elettrici usati devono essere portati agli appositi punti di raccolta, dove vengono riciclati correttamente.

Non usare contemporaneamente tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate. Togliere le batterie esauste dal giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere caricati solo da adulti. Prima di ricaricarle, togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo. Non cortocircuitare i morsetti. Usare solo le batterie consigliate o quelle di un tipo equivalente.

Se il caricabatteria viene usato regolarmente, controllare il cavo, il collegamento, i rivestimenti e altre parti. In caso di danni, il caricabatteria può essere rimesso in funzione solo dopo la riparazione.

## Norme di sicurezza

- A** Una barca Carrera RC è un modellino di barca telecomandato, azionato da speciali batterie ricaricabili. Usare solo le batterie agli ioni di litio originali Carrera RC. Prima di caricarlo, togliere l'accumulatore dalla barca..
- B** **Per la messa in funzione accendere sempre prima la barca e poi il Controller. Per lo spegnimento dopo l'uso procedere in ordine inverso!**
- C** Non fare funzionare il modellino in caso di temporale! Interferenze atmosferiche potrebbero causare malfunzionamenti.
- D** Non esporre la barca Carrera RC a irradiazioni solari dirette. Per evitare surriscaldamenti dell'elettronica della barca, a temperature superiori a 35°C si devono effettuare pause regolari.
- E** Attenzione alla punta dell'antenna, pericolo di lesioni!
- F** Per la pulizia del modellino non usare mai detergenti aggressivi.
- G** Pulire regolarmente i contatti dei sensori dell'acqua con acqua di rubinetto e detergente all'aceto.
- H** Per evitare che la barca Carrera RC funzioni con un sistema di comando disturbato e quindi incontrollata, verificare lo stato della carica delle batterie del controller e della batteria della barca. Non cortocircuitare caricabatterie e alimentatori.
- I** Prima e dopo l'uso, controllare la correttezza del montaggio della barca Carrera RC. Eventualmente stringere viti e dadi.
- K** **Elica di sicurezza**  
L'elica si arresta se la barca viene tolta dall'acqua. Tenere assolutamente conto che fuori dall'acqua le eliche non funzionano.
- L** La barca Carrera deve essere usata solo in acqua. Assicurarsi che le batterie del telecomando dispongano di sufficiente capacità e che l'accumulatore Li-Ion sia completamente carico.
- M** **Evitare assolutamente il contatto dell'elica e del timone con il fondo.**  
L'inosservanza può portare a danni permanenti e pregiudicare fortemente la manovrabilità e la velocità della barca. Eventualmente sostituire l'elica con quella di ricambio.



## Contenuto della fornitura

- 1 1x Barca Carrera RC
- 1x Controller
- 1x Nastro a tracolla
- 1x Caricabatteria
- 1x Batteria ricaricabile
- 2x Prolunghe del joystick
- 1x Set di ricambi
- 4x Batterie mino AA da 1,5V (non ricaricabili)

## Carica della batteria

- 2 Collegare dapprima la batteria Carrera RC con il caricabatteria accluso. Il raccordo ossia il collegamento tra batteria e caricabatteria è realizzato in modo da escludere l'inversione della polarità. Collegare il caricabatteria a una fonte di energia. Se la batteria è stata collegata correttamente e il processo di carica avviene normalmente, la spia LED rossa si illumina permanentemente. Quando la batteria è completamente carica, la spia LED rossa commuta sul verde. La batteria può essere tolta e installata nella barca Carrera RC che ora è pronta per l'uso. Dopo l'uso, l'accumulatore deve raffreddarsi per min. 20 minuti prima di poter essere ricaricato completamente. L'inosservanza di questa pausa può causare difetti all'accumulatore.

**Per evitare una cosiddetta scarica completa dell'accumulatore, ricaricarlo assolutamente dopo l'uso. Ricaricare l'accumulatore di tanto in tanto (ca. ogni 2 - 3 mesi). L'inosservanza del suddetto handling dell'accumulatore può causare difetti. Gli accumulatori devono essere caricati solo da adulti.**

## Installazione della batteria

- 3 Aprire la copertura sulla parte superiore della barca girando i 4 fermi.
- 4 Collegare l'estremità del cavo della barca Carrera RC con quella della batteria. Inserire la batteria.
- 5 Richiudere la copertura sulla parte superiore della barca girando nuovamente i 4 fermi. Assicurarsi che la copertura sia fissata saldamente.

## Inserimento delle batterie nel controller

- 6 Con un cacciavite aprire il vano batterie e inserire le batterie nel controller, facendo attenzione alla polarità. Dopo la chiusura del vano, con l'aiuto dell'interruttore di potenza sul lato anteriore si può verificare la funzionalità del controller. Se l'interruttore di potenza è posizionato su ON e il controller funziona correttamente, il LED in alto al centro del controller dovrebbe illuminarsi di rosso. Se il LED di controllo lampeggia velocemente, sostituire le batterie nel controller.

## Ora la corsa può iniziare

- 7 La barca Carrera RC e il Controller sono interconnessi dalla fabbrica.
  1. Accendere la barca con l'interruttore ON/OFF. L'interruttore ON/OFF si trova sotto la copertura. Posizionare l'interruttore su ON. Assicurarsi che la copertura sia fissata saldamente. Un collegamento può avvenire solo se la barca è in contatto con l'acqua!
- 8 Il LED sulla parte superiore della barca lampeggia ritmicamente.
- 9 2. Accendere il controller. Il LED sul controller lampeggia ritmicamente.
 

Dopo alcuni secondi, i LED sulla vettura e sul controller si illuminano permanentemente. Il collegamento è stabilito.
- 10 **Regolazione dello sterzo**  
Se durante il funzionamento della barca Carrera RC si constata che l'imbarcazione tira a destra o sinistra, la rotta può essere corretta con la leva di regolazione sopra il timone.

## Alleniamoci!

- 11 **Attenzione questa barca raggiunge velocità fino a 30 km/h.**  
La prima volta azionare la leva dell'acceleratore con molta cautela poiché l'auto reagisce in modo molto sensibile. Provi la guida lenta per almeno 2-3 cariche dell'accumulatore, prima di passare a manovre più veloci.
  - Prima di staccarsi dalla riva, verificare se la barca e il controller sono collegati (v.s.)
  - Evitare l'uso permanente del motore.
  - Dopo ca. 15 minuti ritornare a riva per sostituire l'accumulatore
  - Dopo l'uso togliere la batteria e disconnetterla.
  - Dopo l'uso riposizionare l'interruttore sotto la copertura della barca su OFF.
  - Il periodo di funzionamento continuo non deve superare la durata di 2 cariche dell'accumulatore. Dopo 2 ricariche dell'accumulatore si deve effettuare una pausa di ca. 20 minuti.
  - Dopo l'uso pulire la barca Carrera RC
  - Per evitare una cosiddetta scarica completa dell'accumulatore, ricaricarlo assolutamente dopo l'uso.
  - Conservare sempre l'accumulatore all'esterno della barca.

## Funzioni del controller

- 12 Con i joystick si possono effettuare sterzate e manovre precise.
 

**Joystick sinistro: Marcia in avanti in diverse velocità.**

**Joystick destro:** sterzata a destra e sinistra con angoli di sterzata diversi. Considerare che a causa del cosiddetto effetto ruota, il raggio di una virata a sinistra è maggiore di quello di una virata a destra.
- 13 La tecnologia a 2,4 GHz consente di fare gareggiare contemporaneamente fino a 16 barche su un percorso. Questo è possibile senza alcuna sintonizzazione della frequenza tra i piloti.
- 14 Fissare il nastro a tracolla con il moschettoni sull'occhiello del controller e metterlo al collo.

**Avvertenze! Pericolo di strangolamento!**

## Soluzioni dei problemi

- Problema**  
Il modellino non funziona
- Causa:** L'interruttore sul trasmettitore e/o il modellino è posizionato su »OFF«
- Rimedio:** Accendere
- Causa:** Batteria scarica o nessuna batteria nel modellino.
- Rimedio:** Inserire una batteria carica
- Causa:** La protezione contro il surriscaldamento ha fermato la barca a causa del forte riscaldamento.
- Rimedio:** Disinserire il ricevitore. Fare raffreddare la barca Carrera RC per ca. 30 minuti
- Causa:** Batteria ricaricabile/batterie scariche nel trasmettitore o modellino.
- Rimedio:** Inserire una batteria ricaricabile e/o una batteria carica
- Causa:** La barca è molto calda.
- Rimedio:** Lasciare raffreddare la barca RC per circa 30 minuti.
- Causa:** Il controller potrebbe non essere interconnesso correttamente con il ricevitore del modellino.
- Rimedio:** Stabilire un collegamento tra modellino e controller come descritto sotto "Ora la corsa può iniziare".

**Problema**  
Nessun controllo

**Causa:** La barca si mette in movimento non volutamente.

**Rimedio:** Accendere prima la barca poi il Controller.

**Rimedio:** Sostituire le batterie nel controller o attivare il controller.

**La versione più attuale di queste istruzioni per l'uso e le informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) nell'area assistenza.**

Con riserva di errori e modifiche  
Con riserva di modifiche dei colori/design definitivo  
Con riserva di modifiche tecniche e dovute al design  
Pittogrammi = foto simboliche

## Geachte klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van uw Carrera RC-modelboot, die volgens de huidige stand van de techniek vervaardigd werd. Omdat wij er steeds voor ijveren, onze producten verder te ontwikkelen en te verbeteren, maken wij voor een wijziging in technisch opzicht en met betrekking tot uitrusting, materialen en design te allen tijde en zonder aankondiging voorbehoud. Op basis van minime afwijkingen van het u ter beschikking gestelde product tegenover gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kan men daarom geen aanspraken doen gelden. Deze gebruiks- en montage-aanwijzing vormt een bestanddeel van het product. Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en van de daarin vermelde veiligheidsinstructies komt de garantieclaim te vervallen. Bewaar deze handleiding om ze later te raadplegen en om het model eventueel aan derden door te geven.

## Garantievoorwaarden

Bij de Carrera producten gaat het om technisch hoogwaardige producten (GEEN SPEELGOED), die met zorg moeten worden behandeld. Gelieve absoluut de instructies in de bedieningshandleiding in acht te nemen. Alle onderdelen worden aan een zorgvuldige test onderworpen (technische wijzigingen en modelwijzigingen in functie van een verbetering van het product zijn voorbehouden).

### Indien er desondanks fouten opduiken, wordt een garantie in het kader van de hierna volgende garantievoorwaarde verleend:

De garantie omvat aantoonbare materiaal- of fabricagefouten, waarvan op het moment van de aankoop van het Carrera-product sprake was. Te rekenen vanaf de datum van verkoop bedraagt de garantietermijn 24 maanden. Uitgesloten is de garantieclaim voor aan slijtage onderhevige onderdelen (zoals bijvoorbeeld Carrera RC accu's, antennes, banden, versnellingsbakonderdelen etc.), beschadigingen door een onoordeelkundige behandeling of door een onoordeelkundig gebruik of bij externe ingrepen. De reparatie mag uitsluitend door de firma Stadlbauer Marketing + Vertriebs GmbH of door een door haar geautoriseerd bedrijf uitgevoerd worden. In het kader van deze garantie wordt, afhankelijk van de keuze van de firma Stadlbauer Marketing + Vertriebs GmbH, het Carrera-product volledig of worden enkel de defecte onderdelen uitgewisseld of wordt er voor gelijkwaardige vervanging gezorgd. Van de garantie uitgesloten zijn transport-, verpakings- en verplaatsingskosten alsook beschadigingen, waarvoor de koper dient op te komen. Deze dienen door de koper gedragen te worden. Op de garantieclaims kan uitsluitend de oorspronkelijke koper van het Carrera-product beroep doen.

### Aanspraak op de garantievergoeding bestaat enkel dan, wanneer

- de behoorlijk ingevulde kaart samen met het defecte Carrera-product, het aankoopbewijs/de factuur/de kassabon ingezonden wordt;
- geen eigenmachtige wijzigingen aan de garantiekaart aangebracht werden;
- het speelgoed in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing behandeld en zoals reglementair voorgeschreven gebruikt werd;
- de beschadigingen/functiestoringen aan overmacht of aan door het gebruik veroorzaakte slijtage te wijten zijn.

### Garantiekaarten kunnen niet vervangen worden.

### Aanwijzing voor EU-lidstaten:

er wordt gewezen op de wettelijke garantieplicht van de koper, meer bepaald op het feit dat deze garantieplicht door een concrete garantie niet aan beperkingen onderworpen wordt.

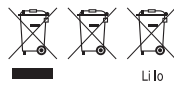
## Conformiteitsverklaring

Hiermede verklaart de firma Stadlbauer Marketing + Vertriebs GmbH dat dit model, controller inbegrepen, in overeenstemming is met de fundamentele, door volgende EG-richtlijnen gestelde eisen: EG richtlijnen 2009/48 en 2004/108/EG over elektromagnetische compatibiliteit en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG (R&TTE) befindet. De originele conformiteitsverklaring kan op [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) opgevraagd worden.

CE 0197

## Waarschuwinginstructies!

**Dit afstandsbestuurde model is GEEN SPEELGOED en alleen geschikt voor jongeren vanaf 14 jaar!** Dit model is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht van een gemachtigde om de ouderlijke macht uit te oefenen. Bij ondeskundig gebruik kan het tot zware lichamelijke letsels en/of materiële schade komen. Er dient voorzichtig en met bedacht te worden bestuurd en dit vergt enkele mechanische en ook mentale vaardigheden. De handleiding bevat veiligheidsinstructies en voorschriften alsook instructies voor het onderhoud en de werking van het product. Het is absoluut noodzakelijk, om de handleiding voor de eerste gebruiknaam volledig te lezen en te begrijpen. Alleen zo kunnen ongevallen met letsels en beschadigingen worden vermeden.



Het hier afgebeelde symbool van de doorgestreepte vuilnisbakken dient uw aandacht erop te vestigen dat lege batterijen, accu's, knooppellen, accupacks, apparaatbatterijen, oude elektrische apparaten etc. niet bij het huisvuil thuisshoren, omdat ze schadelijk voor het milieu en voor de gezondheid zijn. Gelieve mee te helpen, milieu en gezondheid in stand te houden en praat ook met uw kinderen over de keurige afvalverwerking van gebruikte batterijen en oude elektrische apparaten. Batterijen en oude elektrische apparaten dienen op de bekende verzamelpunten afgegeven te worden. Zodoende worden ze aan een reglementair voorgeschreven recycling onderworpen.

Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen. Oplaadbare batterijen mogen enkel onder toezicht van volwassenen geladen worden. Accu's mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen. Kortsluiting aan aansluitklemmen niet toegestaan. Enkel de aanbevolen batterijen of die van een gelijkwaardig type mogen gebruikt worden. Bij regelmatig gebruik van de lader moet deze aan de kabel, aansluiting, afdekkingen en andere onderdelen gecontroleerd worden. In geval van schade mag de lader pas na een reparatie terug in gebruik genomen worden.

Bij regelmatig gebruik van de lader moet deze aan de kabel, aansluiting, afdekkingen en andere onderdelen gecontroleerd worden. In geval van schade mag de lader pas na een reparatie terug in gebruik genomen worden.

## Veiligheidsbepalingen

- A** Een Carrera RC-boot is een op afstand bestuurde, met speciale vaaraccu's bediende modelboot. Enkel de originele Carrera RC li-ion-accu's mogen gebruikt worden. Verwijder de accu uit de boot, alvorens deze op te laden.
- B** Bij de ingebruikname altijd eerst de boot en pas daarna de controller inschakelen. Bij het uitschakelen na het varen de omgekeerde volgorde toepassen!
- C** Vaar nooit bij onweer! Atmosferische storingen kunnen leiden tot een functiestoring.
- D** Stel de Carrera RC-boot niet bloot aan direct zonlicht. Om oververhitting van het elektronische systeem in de boot te vermijden, moeten bij een temperatuur van meer dan 35 °C regelmatig korte rustpauzes worden ingelast.
- E** Wees voorzichtig met het uiteinde van de antenne, gevaar voor verwondingen!
- F** Gebruik nooit bijtende oplosmiddelen voor de reiniging van uw model.
- G** Gelieve de contacten van de watersensoren regelmatig met leidingwater en arijzhoudend reinigingsmiddel te reinigen.
- H** Om te vermijden dat de Carrera RC-boot met storingen in het besturingssysteem en daardoor ongecontroleerd rijdt, dienen de batterijen van de controller en van de voertuigaccu op een foutloze laadtoestand gecontroleerd te worden. Laders en adapters mogen niet worden kortgesloten.
- I** De correcte montage van de Carrera RC-boot moet steeds vóór en na iedere vaart gecontroleerd worden. Eventueel schroeven en moeren vaster aandraaien.
- K** **Veiligheidspropeller**  
De propeller wordt bij het uit het water tillen uitgeschakeld. Neem absoluut in acht, dat de propellers buiten het water geen functie bezitten.
- L** De Carrera boot mag alleen in het water worden gebruikt. Gelieve er op te letten, dat de batterijen voor de afstandsbesturing over voldoende capaciteit beschikken en dat de li-ion accu volledig is geladen.
- M** **Contact met de grond van de propeller of het roer absoluut vermijden.**  
Een niet-inachtneming kan tot duurzame schade leiden en de manoeuvreerbaarheid of snelheid van de boot sterk belemmeren. Wissel eventueel de propeller uit door de reserve propeller.

## Inhoud van de levering

- 1** 1x Carrera RC-boot  
 1x Controller  
 1x Halssnoer  
 1x Laadtoestel  
 1x Accu  
 2x Joystickverlengstukken  
 1x Set reserveonderdelen  
 4x 1,5V mignon AA batterijen (niet oplaadbaar)

## Opladen van de accu

- 2** Gelieve eerst de Carrera RC-accu met het bijgeleverde laadtoestel te verbinden. Het verbindingsstuk en de aansluiting tussen accu en laadtoestel zijn zodanig vervaardigd, dat een verkeerde polariteit uitgesloten is. Sluit het laadtoestel op een energiebron aan.
- Als de accu correct aangesloten werd en het oplaadproces normaal plaatsvindt, is het rode LED-lampje constant verlicht. Wanneer de accu volledig opgeladen is, schakelt het rode LED-lampje naar een groene kleur om. De accu kan verwijderd en in uw Carrera RC-boot geïnstalleerd worden en is nu klaar om te rijden. De accu moet na gebruik minimum 20 minuten afkoelen, voor hij weer volledig mag worden geladen. Een nietinachtneming van deze pauze kan leiden tot een defecte accu.

**Laad de accu na gebruik absoluut weer op, om een zogenaamde diepteontlading van de accu te vermijden. Laad de accu van tijd tot tijd (ca. alle 2-3 maanden) op. Een niet-inachtneming van de bovenstaande omgang met de accu kan tot een defect leiden. Accu's mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen.**

## Aanbrengen van de accu

- 3** Open de afdekking aan de bovenzijde van de boot door de 4 bevestigingen te draaien.
- 4** Verbind het kabeluiteinde van de Carrera RC-boot met dat van de accu. Accu inleggen.
- 5** Sluit de afdekking aan de bovenzijde van de boot door de 4 bevestigingen weer te draaien. **Controleer in elk geval of de afdekking correct bevestigd is.**

## Plaatsen van de batterijen in de controller

- 6** Open het batterijvak met een schroevendraaier en plaats de batterijen in de controller. Let op de correcte polariteit. Na het sluiten van het vak kunt u de functionaliteit van de controller met behulp van de Powerschakelaar op de voorzijde controleren. Bij de ON-positie van de Powerschakelaar en reglementaire functie dient de LED bovenaan in het midden van de controller rood op te lichten.

Als de controle-LED snel knippert, moeten de batterijen in de controller worden gewisseld.

## Nu kan de rit beginnen

- 7** De Carrera RC-boot en de controller zijn in de fabriek aan elkaar gebonden.
1. Schakel de boot met de ON/OFF-schakelaar in. De ON/OFF-schakelaar bevindt zich onder de afdekking. Zet de schakelaar op ON. Controleer in elk geval of de afdekking correct bevestigd is. Een binding kan alleen gebeuren bij contact van de boot met het water!
- 8** De led aan de bovenzijde van de boot knippert ritmisch.
- 9** 2. Schakel de controller in. De LED aan de controller knippert ritmisch.
- Na enkele seconden branden de LEDs aan het voertuig en de controller permanent. De koppeling is voltooid.
- 10** **Instelling van de stuurinrichting**  
 Blijkt tijdens het gebruik van de Carrera RC-boot dat het vaartuig naar rechts of links afwijkt, dan kan het vaarspoor worden gecorrigeerd met behulp van de afstelhendel boven het roer.

## Eerst oefenen!

- 11** **Let op, deze boot bereikt snelheden tot 30 km/h.**  
 Gelieve bij de eerste keer de gashendel slechts voorzichtig te bedienen. Oefen het langzaam rijden minimum 2-3 accuvullingen vooraleer u tot snellere manoeuvres overgaat.
- Controleer voor het afmeren van de oever of de boot met de controller is verbonden (zie boven)
  - Permanent gebruik van de motor vermijden.
  - Vaar na ca. 15 minuten naar de oever om de accu te wisselen.
  - Na de rit de accu uitnemen.
  - Zet na het varen de schakelaar onder de afdekking van de boot weer op OFF.
  - Maximaal 2 accu's direct na elkaar leeg rijden. Na 2 accuvullingen moet er absoluut een rustpauze van ongeveer 20 minuten worden ingelegd.
  - De Carrera RC-boot na de vaart schoonmaken.
  - Als het model zichzelf meermaals kort na elkaar vanzelf uitschakelt is de accu leeg. Gelieve de accu te laden.
  - Bewaar de accu altijd buiten de boot.

## Functies van de controller

- 12** Met de joysticks kunt u nauwkeurige stuur- en rijmanoeuvres uitvoeren.  
**Joystick links: Vooruitvaren met verschillende snelheden**
- Joystick rechts:** naar rechts en links sturen met verschillende stuuruitslag voor nauwkeurig sturen. Gelieve in acht te nemen, dat de besturingsradius op grond van het zogenaamde wiefect bij een bocht naar links groter is dan bij een bocht naar rechts.
- 13** Dankzij 2,4GHz-technologie kunnen tot 16 boten tegelijk op een circuit varen. Dit is mogelijk zonder enige frequentieafstemming onder de coureurs.
- 14** Het halssnoer aan het oog van de controller bevestigen en rond de hals hangen.

**Waarschuwingen! Risico van wurging!**

## Probleemoplossingen

- Probleem**  
 Model rijdt niet
- Oorzaak:** Schakelaar op de zender of / en model staat / staan op "OFF".  
**Oplossing:** Inschakelen
- Oorzaak:** Zwakke of helemaal geen accu in het model  
**Oplossing:** Geladen accu inleggen
- Oorzaak:** De oververhittingsbeveiliging heeft de boot wegens te sterke opwarming doen stoppen  
**Oplossing:** De ontvanger uitschakelen De RC-boot ca. 30 minuten laten afkoelen.
- Oorzaak:** Zwakke accu/batterij in de zender of in het model  
**Oplossing:** Geladen accu of batterij inleggen
- Oorzaak:** De boot is zeer warm.  
**Oplossing:** De RC-boot ongeveer 30 minuten laten afkoelen.
- Oorzaak:** De controller is evt. niet correct met de ontvanger in het model gekoppeld.  
**Oplossing:** Breng zoals onder "Nu kan de rit beginnen" beschreven een koppeling tussen model en controller tot stand.

**Probleem**  
 Geen controle

- Oorzaak:** De boot zet zich ongewild in beweging.  
**Oplossing:** Schakel eerst de boot en daarna de controller in.
- Oplossing:** Gelieve de batterijen in de controller te vervangen resp. schakel de controller in

**De meest actuele versie van deze bedieningshandleiding en informatie over verkrijgbare reserveonderdelen vindt u op [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) in het servicebereik.**

Vergissingen en fouten uitgesloten  
 Kleur/finale ontwerp aanpassingen uitgesloten  
 Technische aanpassingen en ontwerp gerelateerde aanpassingen uitgesloten  
 Pictogrammen = symbolisch foto's

## Estimado Cliente:

Os nossos parabéns pela aquisição do seu novo barco-miniatura Carrera RC fabricado ao nível tecnológico actual. Devido ao nosso empenho constante no aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar alterações tanto técnicas como no equipamento, em materiais e no design sem aviso prévio. Diferenças mínimas entre o presente produto e os dados e ilustrações contidos neste manual, não implicam direitos de qualquer natureza. Este manual de instruções, de uso e de montagem faz parte integrante do produto. A inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança nele contidas, implica a extinção da garantia. Guarde este manual para consultas posteriores e para sua eventual entrega a terceiros no caso da transferência do carro-miniatura para os mesmos.

## Condições de garantia

Os produtos Carrera são produtos de técnica de alta qualidade (E NÃO BRINQUEDOS) que deviam ser tratados com cuidado. Siga necessariamente as indicações contidas no manual de instruções. Todas as peças são submetidas a um controlo rigoroso (reservados os direitos a alterações técnicas e do modelo em prol do melhoramento do produto).

### Se surgirem contudo alguns defeitos, concede-se uma garantia no âmbito das condições seguintes:

A garantia abrange defeitos de material ou de fabrico comprovadamente existentes no momento da aquisição do produto Carrera. O prazo da garantia é de 24 meses, contados a partir da data de aquisição. Excluídos da garantia estão as peças de desgaste (tais como por exemplo pilhas/baterias Carrera RC, antenas, pneus, peças da caixa de velocidades, etc.) e danos decorrentes de manuseio / utilização incorrectos ou de intervenção no produto. A reparação deve ser realizada unicamente pela empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ou então por uma empresa por ela devidamente autorizada. No âmbito desta garantia, a empresa Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH opta pela substituição do produto Carrera completo ou apenas pela substituição das peças defeituosas, ou por um substituto equivalente. Excluídos da garantia estão custos de transporte, de embalagem e de deslocação bem como danos da responsabilidade do adquirente. Estes custos estão a cargo do adquirente. Os direitos de garantia só podem ser exercidos exclusivamente pelo primeiro adquirente do produto Carrera.

### Os direitos à garantia só podem ser exercidos se

- o cartão de garantia for remetido devidamente preenchido, juntamente com o produto Carrera defeituoso e acompanhado do recibo / factura / talão de aquisição.
- não forem efectuadas alterações arbitrárias no cartão de garantia.
- o brinquedo tiver sido tratado de acordo com as indicações contidas no manual de instruções e utilizado para o uso devido.
- os danos / disfunções não resultarem de força maior ou de desgaste decorrente do funcionamento.

### Não é possível substituir cartões de garantia.

### Nota para os Estados da UE:

quanto à obrigação do vendedor conceder uma garantia legal informa-se que esta obrigação não é limitada por uma garantia material.

## Declaração de conformidade

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara por este meio que este modelo, inclusive telecomando, se encontram em conformidade com os requisitos fundamentais das seguintes Directivas CE: com as Directivas CE 2009/48 e 2004/108/CE sobre a Compatibilidade Electromagnética bem como com as demais disposições aplicáveis da Directiva 1999/5/CE (R&TTE). O original da declaração de conformidade pode ser solicitado em [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)



## Advertências!

**Esta miniatura telecomandada NÃO É NENHUM BRINQUEDO e destina-se unicamente a jovens a partir dos 14 anos de idade!** Esta miniatura não está prevista para utilização por crianças sem vigilância por um encarregado de educação. A utilização incorrecta pode causar lesões graves e/ou danos materiais. É necessário comandá-lo com cuidado e prudência e o comando requer algumas capacidades mecânicas e mentais. O manual de instruções contém indicações de segurança e prescrições bem como dicas para a manutenção e o funcionamento do produto. É absolutamente necessário ler este manual completamente antes da primeira colocação em funcionamento e compreender o seu teor. Só assim se poderá evitar acidentes com lesões e danos.



Li to

Este pictograma com o símbolo de baldes de lixo riscados, avisa que as pilhas descarregadas, baterias, células, blocos de baterias, pilhas em aparelhos, aparelhos eléctricos velhos etc., não devem ser colocados no lixo doméstico, dado que são nocivos ao meio ambiente e à saúde. Contribua para a preservação do meio ambiente e da saúde e esclareça também os seus filhos quanto à eliminação correcta de pilhas gastas e aparelhos eléctricos velhos. As pilhas e os aparelhos eléctricos devem ser entregues nos pontos de recolha conhecidos. Aqui, serão devidamente conduzidos à reciclagem. Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas. Retirar as pilhas descarregadas do brinquedo. Não é permitido recarregar pilhas não-recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas unicamente por adultos. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar. Não é permitido ligar os terminais de conexão em curt-circuito. Só é permitido utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas de tipo equivalente. Aquando da utilização regular do carregador, dever-se-á verificar o cabo, a tomada e a ficha bem como as tampas e outras partes do mesmo. No caso de qualquer defeito ou avaria, o carregador só deverá ser colocado em funcionamento depois de ter sido reparado.

## Prescrições de segurança

- A** Um barco Carrera RC é uma miniatura telecomandada e propulsada por baterias especiais. Só é permitido utilizar as baterias de lítio e iões Carrera RC originais. Retire a pilha do barco antes de carregá-la.
- B** **Ao colocar o barco em funcionamento, ligue primeiro o barco e só depois o comando. Para desligar depois de navegar, proceder pela ordem inversa!**
- C** Não saia de barco numa trovoadas! As variações atmosféricas podem causar interferências no funcionamento.
- D** Não exponha o barco Carrera RC à incidência directa de raios solares. Para evitar o sobreaquecimento da electrónica do barco, aquando de uma temperatura superior a 35°C dever-se-á fazer pausas breves regularmente.
- E** Cuidado com a ponta da antena; perigo de lesões!
- F** Nunca utilize detergentes fortes para limpar o seu barco.
- G** Limpe os contactos dos sensores de água periodicamente com água da torneira e detergente à base de vinagre.
- H** Para evitar que o barco Carrera RC funcione com interferências no sistema de comando e ande descontroladamente, dever-se-á verificar se as baterias do comando e do barco estão devidamente carregadas. Não ligue os carregadores nem blocos de alimentação em curto-circuito.
- I** Antes de cada utilização, dever-se-á verificar se o barco Carrera RC está bem montado; apertar os parafusos e as porcas se for necessário.
- K** **Hélice de segurança**  
A hélice desliga-se aquando da retirada da água. Preste atenção a que as hélices não têm nenhuma função fora da água.
- L** O Carrera Boot só pode ser utilizado na água. Certifique-se de que as pilhas do telecomando têm capacidade suficiente e que a bateria de iões de lítio está completamente carregada.
- M** **Evitar necessariamente o contacto da hélice e do leme com o fundo.**  
A inobservância desta indicação, pode provocar danos duradouros ou afectar gravemente a governação e/ou a velocidade do barco. Se for necessário, substitua a hélice pela hélice de substituição.



## Volume de fornecimento

- 1** 1x Barco Carrera RC  
 1x Comando  
 1x Fita lanyard  
 1x Carregador  
 1x Bateria  
 2x Extensões do joystick  
 1x conjunto de peças de reposição  
 4x Pilha 1,5V Mignon AA (não-recarregável)

## Carregamento da bateria

- 2** Ligue primeiro a bateria Carrera RC ao carregador incluído no volume de fornecimento. O conector e/ou a conexão entre a bateria e o carregador estão concebidos de forma a excluir-se a troca dos pólos. Ligue o carregador a uma fonte de energia.  
 Se a bateria tiver sido ligada correctamente e o processo de carregamento se suceder em condições normais, a lâmpada LED vermelha permanece acesa constantemente. Quando a bateria estiver carregada, a lâmpada LED comuta para verde. A bateria está agora operacional para o funcionamento e pode ser retirada do carregador e instalada no seu barco Carrera RC. Após utilização, a pilha deve arrefecer pelo menos 20 minutos antes de poder ser carregada novamente. A inobservância desta pausa, pode provocar a avaria da pilha.

**Carregue a pilha necessariamente depois de cada uso para evitar a denominada descarga total da mesma. Carregue a pilha de quando em quando (aprox. cada 2-3 meses). A inobservância do manejo anteriormente descrito, pode provocar defeitos. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas unicamente por adultos.**

## Colocação da bateria

- 3** Abra a tampa na parte superior do barco, girando as 4 seguranças.
- 4** Ligue a extremidade do cabo do barco Carrera RC à extremidade do cabo da bateria. Coloque a bateria.
- 5** Volte a fechar a tampa na parte superior do barco, girando novamente as 4 seguranças. **Certifique-se de que a tampa está fixa corretamente.**

## Modo de colocar as pilhas no comando

- 6** Abra a tampa da cavidade das pilhas com uma chave de fendas e coloque as pilhas no comando. Preste atenção à posição correcta dos pólos. Depois de fechar a tampa da cavidade, poderá controlar a funcionalidade do comando com a ajuda do interruptor que se encontra na parte frontal. Aquando do interruptor na posição ON e de funcionamento correcto, o LED de cima, no centro do comando, devia acender-se em vermelho.

Quando o LED de controlo intermitir rapidamente, é necessário substituir as

## Funcionamento do carro

- 7** O barco Carrera RC e o comando estão interligados de fábrica.
1. Ligue o barco atuando o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF). O interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) está localizado debaixo da tampa. Ligue o interruptor colocando-o na posição ON. Certifique-se de que a tampa está fixa corretamente. A ligação só pode ser efectuada aquando de contacto do barco com a água!

- 8** O LED na parte superior do barco começa a piscar ritmicamente.

- 9** 2. Ligue o comando. O LED do comando começa a piscar ritmicamente.

Passado alguns segundos, os LEDs do carro e do comando ficam permanentemente acesos. A interligação está concluída.

- 10** **Alinhamento da direcção**  
 Se durante a navegação se constatar que o barco Carrera RC foge para a direita ou para a esquerda, a direcção pode ser corrigida com o leme atuando-se a alavanca de ajuste.

## Vamos experimentar

- 11** **Atenção este barco atinge velocidades até 30 km/h.**  
 Na primeira vez, manobre a alavanca de aceleração com muito cuidado uma vez que o carro reage sensivelmente. Antes de passar a manobras rápidas, pratique a circulação lenta até gastar pelo menos 2-3 cargas da pilha.

- Antes de desatracar da margem, verifique se o barco e o comando estão ligados um ao outro (ver acima)
- Evitar a aplicação permanente do motor.
- Depois de aprox. 15 minutos, regresso à margem para substituir a pilha.
- Depois da circulação, retirar a bateria ou desligar os pólos.
- Depois de navegar com o barco, desligue o interruptor debaixo da tampa colocando-o na posição OFF
- Gastar no máximo 2 pilhas consecutivamente. Depois de colocar 2 pilhas seguidas, é obrigatório fazer uma pausa de aprox. 20 minutos.
- Limpe o barco RC-Boot depois de utilizá-lo.
- Se a miniatura se desligar automaticamente várias vezes consecutivas, a pilha está vazia. Proceda ao carregamento da pilha.
- Guarde a pilha sempre fora do barco.

## Funções do comando

- 12** Com os joysticks, você pode manobrar o carro com maior precisão.  
**Joystick esquerdo: Navegar para a frente a várias velocidades**

**Joystick direito:** conduzir para a direita e para a esquerda com rotação diferente do volante para condução precisa. Tenha em consideração que, devido ao denominado efeito da roda, o raio de viragem numa curva para a esquerda é maior do que numa curva para a direita.

- 13** Graças à tecnologia de 2,4 GHz podem navegar até 16 barcos juntos no mesmo circuito. Isto é possível sem coordenação da frequência entre os pilotos.

- 14** Fixar o mosquetão da fita lanyard à argola do comando e colocar a fita lanyard ao pescoço.  
**Atenção! Perigo de estrangulação!**

## Soluções de problemas

**Problema**  
 O barco não circula

**Causa:** Os interruptores do emissor e do barco ou de um deles estão OFF  
**Solução:** Ligá-lo(s)

**Causa:** A bateria está fraca ou não está instalada no barco  
**Solução:** Colocar a bateria carregada

**Causa:** A protecção contra sobreaquecimento imobilizou o barco devido a um aquecimento demasiado  
**Solução:** Desligar o receptor. Deixar o barco RC arrefecer aprox. 30 minutos

**Causa:** A bateria/pilha do emissor ou do barco está fraca  
**Solução:** Colocar a bateria ou a pilha carregada

**Causa:** O barco está muito quente.  
**Solução:** Deixe o RC-Boot arrefecer aprox. 30 minutos.

**Causa:** Eventualmente, o comando não está devidamente ligado ao receptor da miniatura.  
**Solução:** Estabeleça a ligação entre a miniatura e o comando como se descreve em "Funcionamento do carro".

**Problema**  
 O comando não funciona

**Causa:** O barco põe-se em movimento indesejadamente.  
**Solução:** Ligue primeiro o barco e só depois o comando.

**Solução:** Substitua as pilhas do comando ou ligue-o.

**A última versão deste manual de instruções de uso e informações sobre as peças de reposição disponíveis podem ser consultadas em [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) na secção de serviço.**

Salvo erros, omissões e modificações  
 Cores /design final – sujeitos a alterações  
 Reservados os direitos a alterações da técnica e do design  
 Pictogramas = Fotos de símbolos

## Bästa kund

Vi gratulerar till köpet av denna Carrera RC-modellbåt, tillverkad enligt senaste tekniska rön. Eftersom vi alltid strävar efter att vidareutveckla och förbättra våra produkter, förbehåller vi oss alltid och utan föregående varsel rätten till tekniska ändringar samt ändringar när det gäller utrustning, material och design. Därför kan inga anspråk beaktas vad avser smärre avvikelser mellan den produkt Du har köpt och uppgifter samt illustrationer i denna bruksanvisning. Denna bruks- och monteringsanvisning är en del av produkten. Om bruksanvisningen och de säkerhetsanvisningar den innehåller inte följs, upphör garantin att gälla. Spara bruksanvisningen för senare bruk och låt den följa med produkten om den övertas av någon annan.

## Garantivillkor

Produkterna från Carrera är tekniskt förstklassiga (INGA LEKSAKER) och de skall behandlas varsamt. Se informationen i bruksanvisningen. Alla komponenter underkastas en noggrann kontroll (tekniska ändringar och modelländringar som syftar till att förbättra produkten förbehålles).

### Om det mot förmodan skulle uppstå ett fel, gäller garantin inom ramen av följande villkor:

Garantin omfattar påvisbara material- eller fabriktionsfel som förelåg vid tiden för köpet av Carrera-produkten. Garantitiden är 24 månader räknat från försäljningsdatumet. Garantin omfattar inte slitagedelar (som t.ex. Carrera RC-batterier, antenner, däck, växellådsdelar etc.), skador p.g.a. felaktig hantering/användning eller obehöriga ingrepp. Reparationer får utföras endast av företaget Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller ett av detta företag auktoriserat företag. Inom ramen av denna garanti kommer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH att välja att byta ut Carrera-produkten i dess helhet, eller byta ut endast de defekta komponenterna, eller att lämna likvärdig ersättning. Garantin omfattar inte transport-, förpacknings- och resekostnader samt skador som köparen vållar. Dessa kostnader bärs av köparen. Garantianspråk kan ställas endast av den första köparen av Carrera-produkten.

### Garantianspråk kan göras gällande endast om

- det korrekt ifyllda kortet skickas in tillsammans med den defekta Carrera-produkten, inköpskvittot/fakturan/kassakvittot.
- inga egenmäktiga ändringar av garantisedelarna har gjorts.
- produkten har behandlats och använts för sitt ändamål enligt bruksanvisningen.
- skadorna/felfunktionerna inte kan härledas till force majeure eller slitage p.g.a. användning.

### Garantisledar kan inte ersättas.

### Hänvisning för EU-medlemsländer:

vi hänvisar till säljarens lagstadgade garantiskyddighet i den mån som denna garantiskyddighet inte begränsas av objektgarantin.

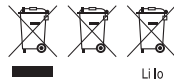
## Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH att denna modell, inkl. fjärrkontroll, överensstämmer med de grundläggande kraven i följande EU-direktiv: Enligt EG-direktiven 2009/48 och 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG (R&TTE). Originalet till försäkran om överensstämmelse kan beställas på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Varningar!

**Denna fjärrstyrda modell är INGEN LEKSAK och den är avsedd endast för ungdomar fr.o.m. 14 års ålder!** Denna modell får inte användas av barn som inte står under uppsikt av målsman. Vid felaktig användning kan svåra person- och/eller saksador uppstå. Användningen av produkten kräver försiktighet och hänsyn, ett visst mekaniskt kunnande samt omdöme. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och föreskrifter samt information om skötsel och användning av produkten. Det är ett absolut krav att bruksanvisningen har lästs igenom komplett och förstärks före första användning. Det är endast då som olycksfall med person- och saksador kan undvikas.



Symbolen med de överkorsade soptunnorna hänvisar till att tomma batterier, ackumulatorer, knappbatterier, ackumulatorpaket, apparat-

batterier, elektriska skrotade produkter etc. inte skall slängas i de vanliga hushållssoporna, då de är skadliga för miljön och hälsa. Hjälp till att skona miljön och skydda hälsan, och tala också med barnen om att det är viktigt att lämna uttjänta batterier och elektriska apparater till återvinning. Batterier och elektriska uttjänta apparater lämnas till återvinningscentral, där de ingående materialerna sorteras och återvinns. Batterityper av olika slag, eller nya och uttjänta batterier får inte användas tillsammans. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Icke återuppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Uppladdningsbara batterier skall laddas upp endast under överinseende av en vuxen. Batterier får laddas upp endast av vuxna. Anslutningsklämmor får inte kortslutas. Endast rekommenderade batterier eller batterier av likvärdig typ får användas.

Vid regelbunden användning av laddaren måste den kontrolleras: undersök kabel, anslutning, kåpor och andra delar. Om laddaren skadas får den inte användas förrän den har reparerats.

## Säkerhetsbestämmelser

- A** En Carrera RC-båt är en fjärrstyrd modellbåt som drivs med särskilda ackumulatorer. Endast original Carrera RC li-jon-ackumulatorer får användas. Ta ur batteriet ur båten före uppladdning.
- B** **Vid start: sätt alltid igång båten först, och sedan kontrollen.**  
**Det omvända gäller vid avstängning efter körning!**
- C** Använd inte modellen i åskväder! Atmosfäriska störningar kan orsaka funktionsfel.
- D** Utsätt inte Carrera RC-båten för direkt solstrålning. För att undvika överhettning av elektroniken i båten måste man lägga in regelbundna korta pauser om temperaturen ligger på mer än 35°C.
- E** Var försiktig med antennspetsen – risk för skador!
- F** Använd aldrig starka lösningsmedel att rengöra modellen med.
- G** Rengör vattensensorernas kontakter regelbundet med ledningsvatten och ättiksurengöring.
- H** För att förhindra att Carrera RC-båten drabbas av störningar i styrsystemet, varvid den körs okontrollerat, skall man kontrollera batterierna i fjärrkontrollen och båtens ackumulator m.a.p. laddningsstatus. Kortslut inte laddare och nätledare.
- I** Före och efter varje körning måste man kontrollera att Carrera RC-båten är korrekt monterad. Dra ev. åt skruvar och muttrar.
- K** **Säkerhetspropeller**  
Propellern stängs av vid upptagning ur vattnet. OBS: propellrarna har ingen funktion förutom i vatten.
- L** Carrera båten får endast användas i vatten. Se till att batterierna i fjärrkontrollen har tillräcklig kapacitet och att Li-jon batteriet är fullständigt laddat.
- M** Undvik under alla omständigheter att propellern resp. rodet får kontakt med botten. En ignorering kan leda till varaktiga skador och försämra båtens manövrerbarhet resp. hastighet avsevärt. Byt vid behov ut propellern mot reservpropellern.

## Leveransomfattning

- 1** 1x Carrera RC-båt  
1x Fjärrkontroll  
1x Bärrem  
1x Laddare  
1x Ackumulator  
2x Joystick-förlängningar  
1x Reservdelssats  
4x 1,5V Mignon AA batterier  
(ej återuppladdningsbara)

## Uppladdning av ackumulatorm

- 2** Koppla först ihop Carrera RC-ackumulator med bipackade laddare. Förbindsedelen resp. anslutningen mellan ackumulator och laddare är konstruerade så att det inte går att kasta om polariteten. Anslut laddaren till en energikälla. När ackumulator har anslutits korrekt och uppladdningsprocessen pågår, lyser den röda LED-lampan hela tiden. När ackumulator är helt uppladdad, slår den röda LED-lampan om till grönt ljus. Nu kan ackumulatorm tas ur och installeras i Carrera RC-båten, som nu är klar att köra. Efter användningen måste ackumulatorm svalna i minst 20 minuter innan den får laddas upp igen. Om denna paus inte efterföljs kan det leda till en defekt ackumulator.

**Ladda ovillkorligen alltid upp batteriet igen efter användningen för att undvika en s.k. djupurladdning av det. Ladda upp batteriet då och då (ca varannan till var tredje månad). En ignorering av ovannämnda handhavande kan leda till att batteriet förstörs. Batterier får laddas upp endast av vuxna.**

## Isättning av ackumulatorm

- 3** Öppna kåpan på båtens ovansida genom att vrida på de 4 låsen.
- 4** Koppla ihop kabeländan för Carrera RC-båten med den för ackumulatorm. Lägg i ackumulatorm.
- 5** Stäng kåpan på båtens ovansida genom att dra åt de 4 låsen igen. **Det måste ovillkorligen kontrolleras att kåpan sitter ordentligt fast.**

## Isättning av batterierna i kontrollen

- 6** Öppna batterifacket med en skruvmejsel och sätt i batterierna i kontrollen. Se till att polariteten blir rätt. Stäng facket och kontrollera funktionen hos kontrollen med hjälp av strömbrytaren på framsidan. När strömbrytaren står i ON-läge och allt fungerar korrekt skall LED-lampan uppe i mitten av kontrollen lysa röd.

Om kontrolllampan blinkar snabbt måste batterierna i kontrollen bytas.

## Nu kan Du börja köra

- 7** Carrera RC-båten och kontrollen har bundits ihop i fabriken.
1. Sätt igång båten med ON-/OFF-knappen. ON-/OFF-knappen sitter under kåpan. Sätt knappen till ON. Det måste ovillkorligen kontrolleras att kåpan sitter ordentligt fast. Sammankopplingen kan ske endast när båten är i kontakt med vattnet!
- 8** LED-lampan på båtens ovansida blinkar rytmiskt.
- 9** 2. Knäpp på kontrollen. LED på kontrollen blinkar rytmiskt.
- Efter några sekunder lyser LED på fordonet och kontrollen permanent. Bindningen är klar.
- 10** **Justering av styrningen**  
Om Carrera RC-båten vill dra åt höger eller vänster vid körning, kan man korrigeras detta med justeringsspaken över rodret.

## Låt oss öva!

- 11** **OBS: Denna båt kommer upp i farter på upp till 30 km/h.**  
Använd gasspaken ytterst försiktigt första gången. Öva först långsam körning med minst 2-3 ackumulatorm fyllningar innan du övergår till snabba manövrar.
- Kontrollera att båten och kontrollen är hopkopplade med varandra innan du lägger ut från stranden (se ovan).
  - Undvik att ha motorn inkopplad permanent.
  - Kör in till stranden efter ca 15 minuter för att byta batteriet.
  - Ta ur resp. koppla ifrån ackumulatorm efter körning.
  - Efter färd sätter man knappen under båtens kåpa till OFF igen.
  - Max 2 ackumulatormer får tomköras direkt efter varandra. Efter 2 ackumulatorm fyllningar skall under alla villkor en paus på 20 minuter läggas in.
  - Rengör Carrera RC-båten efter körningen.
  - Om modellen stänger av sig själv flera gånger i snabb följd, är batteriet tomt. Ladda batteriet.
  - Förvara alltid batteriet utanför båten.

## Fjärrkontrollfunktioner

- 12** Med hjälp av joystickarna kan du utföra exakta styr- och körmanövrar.  
**Joystick åt vänster: Framåtkörning med olika hastigheter**
- Joystick höger:** styrning åt vänster och höger med olika rattlåsning för exakt styrning.  
OBS: Tänk på att styrradien i en vänsterkurva är större än i en högerkurva p.g.a. skruveffekten.
- 13** Tack vare 2,4 GHz-teknologin kan upp till 16 båtar köras gemensamt på en tävlingssträcka. Detta är möjligt helt utan frekvensavstämning mellan förarna.
- 14** Sätt fast bärremmen med karbinhaken i öglan på fjärrkontrollen och häng den om halsen.

**Varningar! Strypningsrisk!**

## Felsökningsguide

- Fel**  
Modellen kör inte
- Orsak:** Omkopplaren på sändaren och/eller modellen står på „OFF“  
**Åtgärd:** Koppla in
- Orsak:** Svag eller obefintlig ackumulator i modellen  
**Åtgärd:** Lägg i en laddad ackumulator
- Orsak:** Överhettningsskyddet har stoppat båten p.g.a. för kraftig värme  
**Åtgärd:** Stäng av mottagaren  
Låt RC-båten svalna i ca 30 minuter
- Orsak:** Svag ackumulator/svagt batteri i sändaren eller modellen  
**Åtgärd:** Lägg i en laddad ackumulator/laddat batteri
- Orsak:** Båten är mycket varm.  
**Åtgärd:** Låt RC-båten svalna i ca 30 minuter.
- Orsak:** Kontrollen är ev. inte korrekt bunden med mottagaren i modellen.  
**Åtgärd:** Etablera en bindning mellan modellen och kontrollen enligt beskrivningen i "Nu kan Du börja köra".

**Fel**  
Ingen kontroll

**Orsak:** Båten sätter sig oavsiktligt i rörelse  
**Åtgärd:** Sätt igång båten först, och sedan kontrollen.

**Åtgärd:** Byt ut batterierna i kontrollen resp. knäpp på kontrollen.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning samt information om reservdelar återfinns på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) under rubriken Service.

Fel och ändringar förbehållna  
Färger / slutlig design - ändringar förbehållna  
Tekniska och designrelaterade ändringar förbehållna  
Piktogram = symbolfoton

## Hyvä asiakas

Onnitelumme Carrera RC -malliveneen hankinnasta. Se on valmistettu nykytekniikan standardien mukaisesti. Koska kehitämme ja parannamme tuotteitamme jatkuvasti, pidätämme oikeuden teknisiin ja varustelu-, materiaali- sekä muotoilumuutoksiin milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta. Sen vuoksi ostamasi tuotteen sekä tämän ohjeen tietojen ja kuvien pienet poikkeamat eivät oikeuta korvausvaatimuksiin. Tämä käyttö- ja asennusohje on osa tuotetta. Takuuvaatimukset eivät ole voimassa, jos käyttöohjetta ja sen sisältämiä turvallisuusohjeita ei noudateta. Säilytä tämä ohje myöhempää lukemista ja mallin edelleenluovutusta varten.

## Takuuehdot

Carrera-tuotteet ovat teknisesti korkealaatuisia tuotteita (EI LEIKKIKALUJA), joita tulee käsitellä huolella. Käyttöohjeen neuvot on ehdottomasti otettava huomioon. Kaikki osat tarkastetaan huolellisesti (oikeudet teknisiin muutoksiin ja tuotetta parantaviin mallimuutoksiin pidetään).

**Jos tuotteesta kaikista huolimatta esiintyy vikoja, sille myönnetään takuu seuraavien takuuehtojen mukaisesti:** Takuuseen sisältyvät todistettavissa olevat materiaali- tai valmistusvirheet, jotka olivat Carrera-tuotteessa sen ostohetkellä. Takuuaika on ostopäivämäärästä lukien 24 kuukautta. Takuuseen eivät sisälly kuluvat osat (kuten Carrera RC akut, antennit, renkaat, vaihteisto-osat, jne.), asiattoman käsittelyn/käytön tai asiantuntemattoman korjauksen aiheuttamat vahingot. Korjauksen saa suorittaa vain Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH tai tämän valtuuttama yritys. Tämän takuun puitteissa Carrera-tuote vaihdetaan kokonaan tai vain vialliset osat tai myönnetään vastaava korvaus Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH:n päätöksen mukaan. Takuuseen eivät kuulu kuljetus-, pakkaus- ja matkakustannukset eivätkä jälleenmyyjän vastuun piiriin kuuluvat viat. Ne korvaa jälleenmyyjä. Vain Carrera-tuotteen ensimmäinen ostaja voi esittää takuuvaatimukset.

### Takuuvaatimukset ovat voimassa vain silloin, kun

- asianmukaisesti täytetty kortti lähetetään yhdessä viallisen Carrera-tuotteen, ostokuitin/laskun/kassakuitin kanssa.
- takuukorttiin ei ole tehty omavaltaisia muutoksia
- leikkikalua on käsitelty käyttöohjeen ja käyttötarkoituksen mukaisesti
- vikoja/vikatoimintoja eivät ole aiheuttaneet ylivoimaiset esteet eikä käytön aiheuttama kuluminen.

### Takuukortteja ei voi korvata.

### Huomautus EU-jäsenmaille:

Viitataan jälleenmyyjän lainmukaiseen takuuvollisuuteen siinä määrin, että laitetakua ei rajoiteta.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH vakuuttaa, että tämä malli ja ohjain on seuraavien EY-direktiivien vaatimusten mukaisia: Sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetut EY-direktiivit 2009/48 ja 2004/108/EY sekä muut asiaankuuluvat direktiivien 1999/5/EY (R&TTE) määräykset. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Varoitukset!

**Tämä kauko-ohjattava malli EI OLE LELU. Se sopii vain yli 14-vuotiaiden käyttöön.** Lapset eivät saa käyttää tätä mallia ilman holhoojan valvontaa. Epäasiallisessa käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Tämä tuote ei ole tarkoitettu lasten käyttöön ilman huoltajan valvontaa. Epäasiallisessa käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Sitä on ohjattava varovasti ja huolella, ja se vaatii tiettyjä mekaanisia ja myös henkisiä valmiuksia. Ohjeessa on turvaohjeita ja määräyksiä sekä tuotteen huolto- ja käyttöohjeita. Tämä ohje on ehdottomasti luettava ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ymmärrettävä sen sisältö. Vain näin voidaan välttää tapaturmia ja vahinkoja.



Tässä kuvattu yliviivatun jäteastian merkki kertoo siitä, että tyhjiä paristoja, akkuja, nappiparistoja, latureita, laiteparistoja, käytettyjä sähkölaitteita jne. ei saa laittaa kotitalousjätteisiin, koska ne vahingoittavat ympäristöä ja terveyttä. Auta turvaamaan ympäristö ja terveys ja puhu lastesi kanssa käytettyjen paristojen ja sähkölaitteiden asianmukaisesta hävittämisestä. Paristot ja käytetyt sähkölaitteet pitää toimittaa niille varattuihin keräyspaikkoihin. Niin ne pääsevät kunnolliseen kierrätykseen.

Eri paristotyyppisiä ja uusia ja vanhoja paristoja ei saa käyttää yhdessä. Tyhjä paristot otetaan pois lelusta. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Akkujen latauksen saavat tehdä vain aikuiset. Ladattavat akut otetaan pois lelusta ennen latausta. Liittimiä ei saa oikosulkea. Saa käyttää vain suositeltuja tai samantyyppisiä paristoja.

Kun laturia käytetään säännöllisesti, sen kaapeli, liitin, kotelo ja muut osat on tarkastettava. Vikojen esiintyessä laturin saa ottaa käyttöön vasta korjauksen jälkeen.

## Turvallisuusohjeet

- A** Carrera RC -vene on kauko-ohjattava, erityisillä ajoakulla toimiva mallivene. Vain alkuperäisiä Carrera RC li-ion akkuja saa käyttää. Poista akku veneestä, ennen kuin lataat sen.
- B** **Ottaessasi käyttöön kytke aina ensi vene päälle, sitten vasta ohjauslaite. Kun sammutat ajon jälkeen, noudata päinvastaista järjestystä!**
- C** Älä aja ukonilmalla! Ilmakehän häiriöt voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- D** Carrera RC -venettä ei saa altistaa suoralle aurin-gonpaisteelle. Veneen elektronikan ylikuumenemisen estämiseksi on yli 35 °C lämpötiloissa pidettävä säännöllisesti lyhyitä taukoja.
- E** Varo antennin päätä, tapaturmavaara!
- F** Mallin puhdistukseen ei saa käyttää voimakkaita liuottimia.
- G** Puhdista vesianturin koskettimet säännöllisesti vesijohtovedellä ja etikkapuhdistusaineella.
- H** Ohjaimen paristojen ja veneen akkujen moitteeton lataus on tarkastettava, jotta Carrera RC -veneen ohjausjärjestelmä toimii moitteettomasti eikä vene voi liikkua kontrolloimattomasti. Latureita tai verkkolaitteita ei saa oikosulkea.
- I** Carrera RC -veneen asennus on tarkastettava ennen jokaista ajoa ja sen jälkeen, tarvittaessa ruuvit ja mutterit kiristetään.
- K** **Turvapotkuri**  
Potkuri kytkeytyy pois vedestä otettaessa. Ota ehdottomasti huomioon, että potkurilla ei ole toimintaa muualla kuin vedessä.
- L** Carrera-venettä saa käyttää vain vedessä. Varmista, että kauko-ohjaimen paristoissa on tarpeeksi tehoa ja Li-ion-akku on ladattu täyteen.
- M** **Vältä ehdottomasti potkurin ja peräsimen osumista pohjaan.**  
Pohjakosketus voi johtaa pysyviin vaurioihin ja vähentää veneen ohjattavuutta ja nopeutta. Vaihda tarvittaessa potkurin tilalle varapotkuri.



## Toimituslaajuus

- 1x Carrera RC-vene  
1x Kauko-ohjain  
1x Kaulahihna  
1x Laturi  
1x Akku  
2x Ohjausvivun jatkeet  
1x Varaosasarja  
4x 1,5V Mignon AA -paristo  
(ei voi ladata uudelleen)

## Akun lataus

- 2 Carrera RC-akku yhdistetään ensin mukana toimitettuun laturiin. Akun ja laturin välinen liitoskappale tai liitännäiskohta on valmistettu siten, että napojen vaihtuminen ei ole mahdollista. Laturi liitetään virtalähteeseen.

Jos akku on liitetty oikein ja lataus tapahtuu normaalisti, punainen LED-valo palaa jatkuvasti. Kun akku on ladattu täyteen, punainen LED-valo vaihtuu vihreäksi. Akun voi ottaa pois ja asentaa Carrera RC -veneeseen. Se on nyt käyttövalmis. Akun on käytön jälkeen jäähdettävä väh. 20 minuuttia, ennen kuin sen voi ladata taas täyteen. Akku voi vioittua, jos tätä taukoa ei pidetä.

**Lataa akku ehdottomasti aina käytön jälkeen täyteen välittämällä akun purkautumisen täysin tyhjäksi. Lataa akku aika ajoin (noin 2-3 kuukauden välein).**

**Akku voi vahingoittua, mikäli yllä mainittuja ohjeita akun käsittelystä ei noudateta. Akun latauksen saavat tehdä vain aikuiset.**

## Akun asetus

- 3 Avaa veneen yläpuolen suojakansi kääntämällä 4 lukitsinta.
- 4 Carrera RC -veneen johdon pää liitetään akkuun. Akku laitetaan sisään.
- 5 Sulje veneen yläpuolen suojakansi kääntämällä 4 lukitsinta jälleen. **Tarkasta ehdottomasti, että suojakansi on kunnolla kiinni.**

## Akkujen asettaminen ohjaimen

- 6 Avaa akkulokero ruuvimeisselillä ja laita akut ohjaimen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Kun olet sulkenut lokeron, voit tarkastaa ohjaimen toiminnan etupuolella olevasta virtakytkimestä. Kun virtakytkin on asennossa ON, ylhäällä ohjaimen keskiosassa olevan LEDin tulisi palaa punaisena.

Kun LED vilkkuu nopeasti, ohjaimen paristot on vaihdettava.

## Nyt ajo voi alkaa

- 7 Carrera RC-vene ja ohjauslaite on yhdistetty tehtaalla.  
  
1. Kytke vene päälle ON-/OFF-kytkimestä. ON-/OFF-kytkin on suojakannen alla. Kytke kytkin asentoon ON. Tarkasta ehdottomasti, että suojakansi on kunnolla kiinni. Yhteys saadaan vain veneen koskettaessa vettä!

- 8 Veneen yläpuolella oleva LED vilkkuu rytmikkäästi.
- 9 2. Kytke ohjainlaite päälle. Ohjainlaitteen LED vilkkuu rytmisesti. Muutaman sekunnin kuluttua ajoneuvon ja ohjainlaitteen LED-valot palavat keskeytyksellä. Yhteys on saatu aikaan.

- 10 **Ohjauksen säätö**  
Jos Carrera RC-veneen käytössä ilmenee, että vene puoltaa oikealle tai vasemmalle, voidaan ajorataa korjata peräsimen yläpuolella olevasta säätövivusta.

## Nyt harjoitellaan!

- 11 **Huomio: tämä vene voi saavuttaa jopa 30 tuntikilometrin vauhdin.**  
Paina kaasua ensimmäisellä kerralla erittäin varovasti Harjoittele hidasta ajamista väh. 2 - 3 akullista, ennen kuin ryhdyt nopeampiin ajotoimiin.

- Tarkasta ennen vesillelaskua, ovatko vene ja ohjain yhteydessä toisiinsa (katso yllä).
- Moottorin jatkuvaa käyntiä on vältettävä.
- Palaa noin 15 minuutin kuluttua takaisin rannalle ja vaihda akku.
- Ajon jälkeen akku otetaan pois tai liitetään irti.
- Ajon jälkeen kytke veneen suojakannen alla oleva kytkin jälleen asentoon OFF.
- Aja korkeintaan 2 akkua peräkkäin tyhjiksi. 2 akkutäytön jälkeen on ehdottomasti pidettävä n. 20 minuutin tauko.
- Puhdista Carrera RC -vene käytön jälkeen.
- Jos kauko-ohjattava pysähtyy itsestään monta kertaa lyhyen ajan sisällä, on akku tyhjä. Lataa akku.
- Säilytä akkua aina veneen ulkopuolella.

## Ohjaintoiminnot

- 12 Ohjainsavulla voit tehdä tarkkoja ohjaus- ja ajo- liikkeitä.  
**Ohjainsauva vasemmalle: Ajo eteenpäin eri nopeuksilla**

**Ohjainsauva oikealle:** ohjaus oikealle ja vasemmalle erilaisilla tarkkoilla. Ota huomioon, että niin sanotun pyöräilmiön vuoksi ohjaussäde on vasemmalle kaarrettaessa suurempi kuin oikealle kaarrettaessa.

- 13 2,4 GHz teknologian ansiosta jopa 16 venettä voivat ajaa yhtä aikaa kilpaa. Se on mahdollista ilman tajuuden sovitusta ajajien kesken.

- 14 Karbiinilukkoinen kaulanauha kiinnitetään kauko-ohjaimen silmukkaan ja ripustetaan kaulaan.

**Varoitukset! Kuristumisvaara!**

## Ongelmaratkaisut

**Ongelma**  
Malli ei kulje

**Syy:** Lähettimen ja/tai veneen kytkin on kohdassa „OFF“  
**Ratkaisu:** Kytetään päälle

**Syy:** Mallissa heikko akku tai ei ollenkaan akkua  
**Ratkaisu:** Ladattu akku laitetaan sisään

**Syy:** Ylikuumentumissuojia on pysäyttänyt veneen liiallisen kuumentumisen takia.

**Ratkaisu:** Vastaanotin kytketään pois. RC-veneen annetaan jäähtyä noin 30 minuuttia

**Syy:** Lähettimessä tai mallissa heikko akku/paristo  
**Ratkaisu:** Ladattu akku tai paristo laitetaan sisään

**Syy:** Vene on hyvin lämmin.  
**Ratkaisu:** Anna RC-veneen jäähtyä noin 30 minuutin ajan.

**Syy:** Ohjainlaite ei ehkä ole oikein yhdistetty radio-ohjattavan vastaanottimeen.

**Ratkaisu:** Muodosta radio-ohjattavan ja ohjainlaitteen välille yhteys kuten kohdassa "Nyt ajo voi alkaa" on kuvattu.

**Ongelma**  
Ei kontrollia

**Syy:** Vene lähtee liikkeelle tahattomasti.  
**Ratkaisu:** Kytke ensin vene päälle, sitten ohjauslaite.

**Ratkaisu:** Vaihda ohjainlaitteeseen uudet paristot tai kytke ohjainlaite päälle.

**Tämän käyttöohjeen uusien versio ja tiedot saatavissa olevista varaosista löytyy sivustosta [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) palvelujen kohdasta.**

Oikeudet erehdyksiin ja muutoksiin pidätetään  
Oikeudet värien / lopullisen muotoilun muutoksiin pidätetään  
Oikeudet teknisiin ja muotoilun muutoksiin pidätetään  
Piktogrammit = symbolivalokuvat

## Szanowny kliencie!

Gratulujemy zakupu modelu łodzi RC Carrera, który został wykonany zgodnie z aktualnym stanem techniki. Ponieważ ciągle staramy się rozwijać i ulepszać nasze produkty, w każdym momencie zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, zmian odnoszących się do wyposażenia, materiałów i wzornictwa bez wcześniejszej zapowiedzi wprowadzenia takiej zmiany.

Z tytułu nieznacznych odchyłań produktu zakupionego przez Państwa w stosunku do danych i rysunków przedstawionych w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń. Niniejsza instrukcja obsługi i montażu jest elementem składowym produktu. Nieprzestrzeganie wskazówek podanych w instrukcji obsługi i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie praw z tytułu roszczeń grawancyjnych. Należy przechowywać niniejszą instrukcję dla późniejszych zastosowań lub celem przekazania jej osobie trzeciej wraz z modelem samochodu.

## Warunki gwarancji

Produkty Carrera są produktami wysokiej jakości spełniającymi najwyższe wymagania techniczne (NIE ZABAWKI), wymagające starannego obchodzenia się z nimi. Prosimy o bezwarunkowe przestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie elementy zostały poddane starannej kontroli (zastrzega się prawo do zmian technicznych i zmian modelu, które mają na celu ulepszenie produktu).

**Mimo prowadzonych kontroli mogą pojawić się wady. Na nasze produkty udzielana jest gwarancja uwzględniająca poniższe warunki:**

Gwarancja obejmuje udokumentowane wady materiałowe lub fabryczne, które występowały w momencie zakupu produktu Carrera. Okres gwarancji - licząc od daty sprzedaży - wynosi 24 miesiące. Gwarancja nie obejmuje części zużywalnych (jak np. akumulatory, anteny, opony, części skrzyni biegów, itp. do Carrery RC) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego obchodzenia się / użytkowania lub w przypadku ingerencji osób trzecich. Naprawa może być wykonywana wyłącznie przez firmę Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH lub przez autoryzowane przedsiębiorstwo. W ramach niniejszej gwarancji i zgodnie z decyzją firmy Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH wymieni cały produkt lub tylko uszkodzone elementy lub przyczyna stosowne odszkodowanie. Gwarancja nie obejmuje kosztów związanych z transportem, kosztów opakowania i frachtu oraz szkód, za które odpowiedzialny jest Kupujący. Koszty te ponosi Kupujący. Roszczenia gwarancyjne mogą być podnoszone wyłącznie przez pierwszego nabywcę produktu Carrera.

**Roszczenie z tytułu świadczenia gwarancyjnego występuje, gdy:**

- wraz z uszkodzonym produktem Carrera przesłana zostanie prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna, potwierdzenie zakupu / rachunek / wydruk kasowy,
- nie wykonano żadnych odręcznych zmian w karcie gwarancyjnej,
- zabawka była użytkowana zgodnie z instrukcją obsługi i przeznaczeniem,
- przyczyną uszkodzeń / nieprawidłowego działania nie jest siła wyższa lub zużycie uwarunkowane eksploatacją.

**Nie ma możliwości wydania zastępczej karty gwarancyjnej.**

### Wskazówka dla państw UE:

zwraca się uwagę na ustawowy obowiązek gwarancji Sprzedawcy oraz na fakt, że ten obowiązek gwarancji nie zostanie ograniczony przez przedmiotową gwarancję.

## Deklaracja zgodności

Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH deklaruje niniejszym, że model wraz z kontrolerem zgodny jest z podstawowymi wymaganiami następujących wytycznych WE: Znajduje się w Dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE i 2004/108/WE o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i innych odpowiednich przepisach zawartych w Dyrektywie 1999/5/WE (R&TTE).

Oryginalną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Ostrzeżenia!

**Ten zdalnie kierowany model NIE JEST ZABAWKĄ i jest przeznaczony wyłącznie dla młodzieży od 14 lat!** Ten model nie jest przewidziany do użytkowania przez dzieci bez nadzoru osoby uprawnionej do sprawowania władzy rodzicielskiej. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Sterowanie musi przebiegać przy zachowaniu ostrożności i rozwagi, i wymaga pewnych mechanicznych i mentalnych zdolności. Instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przepisy, jak również informacje dotyczące konserwacji i funkcjonowania produktu.



Pokazany tutaj symbol przedstawiający przekreślone pojemniki na odpadki ma zwrócić uwagę, że rozładowane baterie, akumulatory, baterie guzikowe, zestawy baterii, baterie urządzeń, elektryczne urządzenia zużyte itp. nie mogą być traktowane jak odpadki domowe, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Prosimy o włączenie się do akcji mającej na celu ochronę środowiska i zdrowia oraz o przeprowadzenie rozmowy z dziećmi na temat właściwej utylizacji zużytych baterii i zużytych urządzeń elektrycznych. Baterie i zużyte urządzenia elektryczne należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiorczych. W ten sposób zapewniony jest ich właściwy recykling.

Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii, ani łączyć baterii nowych z bateriami już używanymi. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Baterie nadające się do ponownego naładowania muszą być ładowane pod nadzorem osób dorosłych. Proces ładowania akumulatorów może być prowadzony tylko i wyłącznie przez osoby dorosłe. Nie wolno zwierać zacisków podłączeniowych. Wolno stosować tylko zalecane baterie lub baterie równoważnego typu. Przy regularnym użytkowaniu Chargersa należy kontrolować kabel, łącza, okładziny i inne części. W przypadku uszkodzenia Chargersa wolno go ponownie użytkować po uprzednim dokonaniu naprawy.

## Zasady bezpieczeństwa

- A** Łódź Carrera RC jest modelem łodzi zdalnie sterowanej, wyposażonej w specjalny akumulator do jazdy. Wolno stosować tylko oryginalne baterie litowo-jonowe Carrera RC. Przed ładowaniem akumulatora należy go wyjąć z łodzi.
- B** **Przy uruchamianiu należy zawsze najpierw włączyć łódź i następnie kontroler. Przy wyłączaniu po zakończonej jeździe należy zachować odwrotną kolejność!**
- C** Przy jeździe podczas burzy, zaburzenia atmosferyczne mogą doprowadzić do zakłóceń funkcji.
- D** Nie narażać łodzi Carrera RC na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. W celu uniknięcia przegrzania elektroniki łodzi, przy temperaturach powyżej 35°C muszą Państwo regularnie stosować krótkie przerwy.
- E** Zwracać uwagę na końcówkę anteny – niebezpieczeństwo zranienia!
- F** Do czyszczenia modelu łodzi nie stosować agresywnych rozpuszczalników.
- G** Prosimy Państwa o regularne czyszczenie styków czujników wodnych przy użyciu wody bieżącej z dodatkiem octowego płynu do czyszczenia.
- H** Aby zapobiec zakłóceniom systemu sterowania łodzi Carrera RC i jednoczesnej niekontrolowanej jeździe, należy od czasu do czasu sprawdzać baterie kontrolera i akumulatory w łodzi pod kątem prawidłowego stanu naładowania. Nie zwierać przewodów ładowarek z zasilaczami sieciowymi.
- I** Przed i po każdej jeździe sprawdzać prawidłowy montaż łodzi Carrera RC, w razie konieczności dokręcić śruby i nakrętki.
- K** **Śmigło bezpieczeństwa**  
Śmigło wyłącza się po wyjęciu z wody. Bezwarunkowo należy zwrócić uwagę na fakt, że poza wodą śmigła nie posiadają żadnych funkcji.
- L** Łodzi Carrera można używać wyłącznie w wodzie. Prosimy o zwrócenie uwagi czy baterie do nadajnika zdalnego sterowania dysponują wystarczającą pojemnością i aby akumulator Li-Ion był w pełni naładowany.
- M** **Prosimy o bezwarunkowe unikanie kontaktu śmigła lub steru z podłożem**  
Nieprzestrzeganie powyższego może doprowadzić do powstania trwałych szkód i ograniczenia zdolności manewrowania lub prędkości łodzi. W razie potrzeby wymieńcie Państwo śmigło na zastępcze.

## Zakres dostawy

- 1 1x Łódź Carrera RC  
1x Kontroler  
1x Smycz  
1x Ładowarka  
1x Akumulator  
2x Przedłużenia joysticków  
1x Zestaw części zamiennych  
4x Baterie 1,5V Mignon AA  
(nie przeznaczone do ponownego ładowania)

## Ładowanie akumulatora

- 2 Połączyć najpierw akumulator Carrera RC z ładowarką dostarczoną wraz z samochodem. Wtyczka podłączeniowa lub złącze między akumulatorkiem a ładowarką są wykonane w taki sposób, że nie ma możliwości zamiany biegunów. Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania. Jeżeli akumulator został podłączony prawidłowo i proces ładowania przebiega normalnie, świeci się ciągle czerwona dioda świetlna. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany czerwona dioda świetlna zmienia kolor na zielony. Można teraz usunąć akumulator z ładowarki i umieścić go w łodzi Carrera RC, która jest gotowa do jazdy. Po zużyciu akumulator musi 20 minut stygnąć zanim może zostać w pełni naładowany. Nieprzestrzeganie przerw może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

**Po użytkowaniu prosimy bezwarunkowo ponownie naładować akumulator w celu uniknięcia tzw. głębokiego rozładowania akumulatora. Prosimy o ładowanie akumulatora co pewien czas (raz na około 2-3 miesiące). Nieprzestrzeganie powyżej podanych zasad obsługi może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora. Proces ładowania akumulatorów może być prowadzony tylko i wyłącznie przez osoby dorosłe.**

## Wkładanie akumulatora

- 3 Otwórzcie Państwo pokrywę znajdującą się na górnej stronie łodzi odkręcając cztery zabezpieczenia.
- 4 Połączyć koniec przewodu łodzi Carrera RC z przewodem akumulatora. Włożyć akumulator.
- 5 Zamknijcie Państwo pokrywę znajdującą się na górnej stronie łodzi przykręcając cztery zabezpieczenia. **Bezwarunkowo sprawdźcie Państwo prawidłowość zamknięcia pokrywy.**

## Umieszczenie baterii w kontrolerze

- 6 Otwórzcie Państwo komorę baterii przy pomocy śrubokrętu i umieście Państwo baterie w kontrolerze. Zwróćcie Państwo uwagę na prawidłową biegunowość. Po zamknięciu komory baterii mogą Państwo sprawdzić działanie kontrolera przy pomocy przycisku Power znajdującego się na przedniej stronie. Jeżeli przycisk Power znajduje się w położeniu ON i kontroler działa prawidłowo, wtedy powinien zabłysnąć na czerwono wskaźnik LED znajdujący się u góry na środku kontrolera.

Gdy dioda kontrolna LED szybko miga, należy wymienić baterie w kontrolerze.

## Można rozpocząć jazdę

- 7 Łódź Carrera RC i kontroler muszą być tej samej firmy.  
1. Włączcie Państwo łódź naciskając przycisk ON/OFF. Przełącznik ON/OFF znajduje się pod pokrywą. Ustawcie Państwo przełącznik w pozycji ON. Bezwarunkowo sprawdźcie Państwo prawidłowość zamknięcia pokrywy. Połączenie może nastąpić wyłącznie wskutek kontaktu łodzi z wodą!
- 8 Dioda LED znajdująca się na górnej stronie łodzi miga rytmicznie.
- 9 2. Włączcie Państwo kontroler. Lampa LED znajdująca się przy kontrolerze miga rytmicznie. Po upływie kilku sekund lampy LED znajdującej się przy pojeździe i przy kontrolerze świecą nieprzerwanie. Połączenie jest zakończone.
- 10 **Regulacja układu kierowania**  
Jeżeli w trakcie jazdy łodzi Carrera RC okaże się, że łódź ściga w prawo lub w lewo, dźwignią regulacji znajdującą się nad sterem można skorygować pas ruchu.

## Poćwiczmy!

- 11 **Uwaga ta łódź osiąga prędkość do 30 km/h.**  
Przy pierwszym użytkowaniu poruszajcie Państwo bardzo ostrożnie dźwignią gazu. Trenujcie Państwo wolną jazdę przynajmniej przez czas trwania wyładowania zawartości 2-3 akumulatorów zanim przejdą Państwo do szybkiej jazdy.
- **Przed opuszczeniem łodzi na wodę należy sprawdzić czy łódź jest połączona z kontrolerem (por. wyżej).**
  - **Unikać ciągłego używania silnika**
  - **Po około 15 minutach doprowadźcie Państwo do dopłynięcia łodzi do brzegu w celu wymiany akumulatorów.**
  - **Po wykonanej jeździe wyjąć akumulator lub odłączyć go.**
  - **Po zakończeniu jazdy ustawcie Państwo przełącznik znajdujący się pod pokrywą łodzi ponownie w pozycji OFF.**
  - **Maksymalnie 2 akumulatory mogą być użytkowane do pełnego ich rozładowania. Po zużyciu zawartości dwóch akumulatorów bezwzględnie musi być zrobiona przerwa trwająca około 20 minut.**
  - **Po użytkowaniu łodzi typu Carrera RC należy ją wyczyścić.**
  - **Jeżeli model kilkakrotnie sam się wyłącza, oznacza to, że akumulator jest pusty. Prosimy o naładowanie akumulatora.**
  - **Akumulatory zawsze należy przechowywać poza łodzią.**

## Funkcje kontrolera

- 12 Przy pomocy dźwigni mogą Państwo przeprowadzić precyzyjne manewry sterowania i jazdy.  
**Lewa strona dźwigni: Jazda do przodu przy różnych prędkościach.**
- Prawa strona dźwigni:** skręcanie w prawo i w lewo z różnym wychyleniem przednich kół podczas jazdy na zakrętach w celu precyzyjnego sterowania. Prosimy o zwrócenie uwagi na fakt, że ze względu na tzw. efekt koła promień kierowania przy skręceniu w lewo jest większy niż przy skręceniu w prawo.
- 13 Dzięki technologii 2,4 GHz na jednym torze wysięgowym może poruszać się do 16 łodzi jednocześnie. Ta możliwość istnieje bez konieczności uzgodnienia częstotliwości między kierowcami pojazdów.
- 14 Smycz z karabińczykiem umocować przy zaczepie kontrolera i zawiesić wokół szyi.

**Ostrzeżenia! Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## Usuwanie problemów (usterek)

### Problem

Model łodzi nie jedzie

**Przyczyna:** Przełącznik(i) na nadajniku lub/i modelu jest/w w pozycji „OFF“

**Sposób usunięcia usterki:** Włączyć

**Przyczyna:** Słaby akumulator lub brak akumulatora

**Sposób usunięcia usterki:** Zamontować naładowany akumulator (baterie)

**Przyczyna:** System zabezpieczania przed przegrzaniem spowodował zatrzymanie łodzi ze względu na zbyt duże rozgrzanie

**Sposób usunięcia usterki:** Wyłączyć odbiornik. Pozostać łódź RC przez około 30 minut do ochłodzenia

**Przyczyna:** Słaby akumulator/bateria w nadajniku lub w modelu

**Sposób usunięcia usterki:** Zamontować naładowany akumulator lub baterie

**Przyczyna:** Łódź jest bardzo gorąca.

**Sposób usunięcia usterki:** Pozwolić łodzi typu RC ostygnąć przez około 30 minut.

**Przyczyna:** Kontroler ewentualnie nie jest prawidłowo połączony z odbiornikiem znajdującym się w modelu.

**Sposób usunięcia usterki:** Połączcie Państwo model z kontrolerem w sposób opisany pod tytułem "Można rozpocząć jazdę".

### Problem

Brak kontroli

**Przyczyna:** Łódź porusza się mimowolnie.

**Sposób usunięcia usterki:** Najpierw należy włączyć łódź i następnie kontroler.

**Sposób usunięcia usterki:** Wymieńcie Państwo baterie w kontrolerze lub włączcie Państwo kontroler.

Najnowszą wersję niniejszej instrukcji obsługi i informacje dotyczące dostępnych części zamiennych znajdą Państwo w dziale serwisu pod [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

Błąd i zmiany zastrzeżone

Kolory / ostateczny wzorzec – zmiany zastrzeżone

Techniczne i uwarunkowane wzorcem zmiany zastrzeżone

Piktogramy = symbole

## Igen tisztelt Vevőnk!

Gratulálunk Önnek a Carrera RC-modellhajó megvásárlásához, melynek gyártása a technika mai állásának megfelelően történt. Mivel folyamatosan fázadozunk termékeink fejlesztésén és tökéletesítésén, a műszaki, valamint a felszereltséget, az anyagokat és a formatervezést érintő módosítások jogát mindenkor és előzetes értesítés nélkül fenntartjuk. Az Ön rendelkezésére álló termék jelen útmutató adataitól és ábráitól való csekély eltéréseiből ezért semmiféle igény nem származtatható. Jelen összeszerelési és használati útmutató a termék részét képezi.

A használati útmutató és az abban feltüntetett biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén a garanciaigény megszűnik. Kérjük, az útmutatót a jövőbeni tanulmányozás és a modell harmadik személyeknek történő átengedése esetére őrizze meg.

## Garanciális feltételek

A Carrera termékek műszaki szempontból igényes termékek (NEM JÁTÉKOK), melyek gondos kezelést igényelnek. Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutatóban szereplő tudnivalókat. Minden alkatrészt gondos ellenőrzésnek vetettek alá (a termék fejlesztését szolgáló műszaki módosítások és modellváltozások joga fenntartott).

### Ha ennek ellenére hibák mutatkoznának, garanciát a lenti garanciális feltételek keretében nyújtunk:

A garancia magába foglalja a Carrera termék vásárlásának időpontjában fennálló bizonyítható anyag- és gyártási hibákat. A garancia időtartama az értékesítés napjától számítva 24 hónap. Kizárt a garanciaigény a kopó alkatrészek (mint pl. a Carrera RC akkuk, antennák, abroncsok, sebességváltóelemek, stb.), valamint a szakszerűtlen kezelés/használat vagy az idegen beavatkozás következtében keletkező károk esetében. A javítást csak a Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH cég, vagy egy általa feljogosított cég végezheti. A garancia keretében a Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH választása szerint a Carrera terméket egészben cserélik, vagy csak annak meghibásodott alkatrészeit, illetve a terméket egyenértékű termékkel pótolják. A garancia alól kizártak a szállítási, csomagolási és fuvar költségek, valamint a Vevőnek felróható károk, melyeket a Vevő visel. A garanciaigényeket kizárólag a Carrera termék első vevője veheti igénybe.

### A garanciális szolgáltatásra csak akkor áll fenn igény, ha:

- a szabályosan kitöltött garancialevelet a meghibásodott Carrera termékkel, a vásárlást igazoló bizonylattal / a számlával / a pénztárblokkal együtt beküldik.
- a garancialevél nem végeztek önhatalmú módosításokat.
- a játékot a használati útmutatónak megfelelően kezelték és rendeltetésszerűen használták.
- a károk / hibák működések nem vis major eseteire vagy használatból eredő kopásra vezethetők vissza.

### A garancialevelek nem pótolhatók.

### Tájékoztató EU államok esetében:

Felhívjuk a figyelmet az eladó törvényes jótállási kötelezettségére, valamint arra, hogy a tárgyban forgó garancia ezt a jótállási kötelezettséget nem korlátozza.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a modell a vezérlővel együtt összhangban van következő EK-irányelvek alapvető követelményeivel: 2009/48 és 2004/108/EK számú Tanácsi irányelvek az elektromágneses összeférhetőségről, és az 1999/5/EK (R&TTE) irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel.

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) címen kérhető.

CE 0197

## Figyelmeztető utasítások!

**Ez a távirányítású modell NEM JÁTÉKSZER és csak 14.** életévüket betöltött fiatalok használhatják! Gyermkek ezt a modellt gondviselő felügyelete nélkül nem használhatják. Szakszerűtlen használat esetén súlyos sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek. Ezt a terméket gyermekek nem használhatják nevelésre jogosult személy felügyelete nélkül. Szakszerűtlen használat esetén súlyos sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek. A vezérlés óvatosságot és körültekintést, valamint néhány mechanikus és mentális képességet követel meg. Az útmutató biztonsági tudnivalókat és előírásokat, valamint a termék karbantartására és működtetésére vonatkozó tudnivalókat tartalmaz.



Az itt látható, áthúzott szeméttartályokat ábrázoló szimbólum arra hívott felhívni az Ön figyelmét, hogy a lemerült elemek, akkumulátorok,

gomelemek, akkucsomagok, készülékelemek, használt elektromos készülékek, stb. nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, mivel kárt okoznak a környezetben és ártalmak az egészségre. Kérjük, segítsen Ön is környezetünk és az egészség fenntartásában és gyermekeivel is beszélje meg a használt elemek és használt elektromos készülékek szabályos ártalmatlanítását/ hulladékként történő kezelését. Az elemeket és a használt elektromos készülékeket az ismert gyűjtőhelyeken kell leadni. Ennek keretében biztosított szabályos újrahasznosításuk.

Különböző típusú elemek, vagy új és használt elemek nem használhatók együtt. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A nem tölthető szárazelemeket nem szabad tölteni. Az újratölthető akkukat csak felnőttek tölthetik fel. A tölthető akkukat a töltés előtt ki kell venni a játékból. A pólusokat nem szabad rövidre zárni. Csak a javasolt elemek vagy egyenértékű típus használható.

A töltő rendszeres használata esetén ellenőrizni kell annak kábelét, csatlakozóját, fedeleit és egyéb részeit. Sérülés esetén a töltő csak javítás után helyezhető újra üzembe.

## Biztonsági rendelkezések

- A** A Carrera RC-hajó egy távirányítható, speciális akkukkal működtetett modellhajó. Csak az eredeti Carrera RC Li-Ion akkuk alkalmazása megengedett. Az akkut a feltöltés előtt vegye ki a hajóból.
- B** **Üzembe helyezésnél először mindig a hajót kapcsoljuk be, csak utána a vezérlőt. A megtett út utáni kikapcsoláshoz a fordított sorrendet kell betartani!**
- C** Vezessen viharban! Az atmoszférikus zavarok működészavart okozhatnak.
- D** Ne tegye ki a Carrera RC-hajót közvetlen napsugárzásnak. A hajóban lévő elektronika túlhevülésnek megakadályozása érdekében 35°C fölötti hőmérséklet esetén rendszeresen rövid szüneteket kell beiktatni.
- E** Vigyázat! Az antenna csúcsa sérülésveszélyt hordoz magában.
- F** A modell tisztításához soha ne használjon agresszív oldószereket.
- G** Kérjük, csapvízzel és ecetes tisztítószerezrel rendszeresen tisztogassa meg a vízszennyezőket érintkezőit.
- H** A Carrera RC-hajó vezérlőrendszer működészavarai esetén történő használatának és az ebből eredő kontrollálatlan működésnek a megakadályozása érdekében ellenőrizni kell a vezérlőben lévő elemek és a járműakkuk kifogástalan töltésszintjét. A töltőket és a tápegységeket nem szabad rövidre zárni!
- I** A Carrera RC-hajó szabályos összeszerelését minden használat előtt és után ellenőrizni kell, szükség esetén a csavarokat és anyacsavarokat meg kell húzni.
- K** **Biztonsági propeller**  
A propeller kikapcsol, ha a hajót kivesszük a vízből. Kérjük, feltétlenül szíveskedjék figyelembe venni, hogy a propeller a vizen kívül nem működik.
- L** A Carrera hajó csak vízben alkalmazható. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a távirányítóban lévő elemek elegendő kapacitással rendelkezzenek, a Li-Ion akku pedig teljesen fel legyen töltve.
- M** **Feltétlenül kerülni kell, hogy a propeller ill. a kormány érintkezzenek a talajjal.**  
Ennek figyelmen kívül hagyása tartós károkat okozhat és nagymértékben negatívan befolyásolhatja a hajó manőverezési képességét ill. sebességét. Szükség esetén a propellert cserélje ki a tartalék propellerre.



## Szállítási terjedelem

- 1** 1x Carrera RC hajó  
1x Kontroler  
1x Smycz  
1x Ladowarka  
1x Akumulator  
2x Joystick-hosszabbítók  
1x Pótalkatrész készlet  
4x Bateria 1,5V Mignon AA  
(nie przeznaczane do ponownego ładowania)

## Az akku feltöltése

- 2** Kérjük, először csatlakoztassa a Carrera RC akkut a mellékelt töltőre. A csatlakozóelem, illetve az akku és a töltő közötti csatlakozás úgy van kialakítva, hogy a polarítások felcserélése ne legyen lehetséges. Csatlakoztassa a töltőt egy energiaforrásra.  
Az akku szabályos csatlakoztatása és szabályos töltési folyamat esetén folyamatosan világít a piros LED. Az akku teljes feltöltődése után a piros LED zöldre vált. Az akku kivethető és betehető a Carrera RC-hajóba, ami ezt követően használatra kész. A használat után az akkut legalább 20 percig hagyni kell lehűlni, mielőtt újra teljesen fel szabad tölteni. E szünet figyelmen kívül hagyása az akku meghibásodásához vezethet.

**Az akku ún. mélykisülésének megakadályozása érdekében a használat után az akkut feltétlenül újra fel kell tölteni. Időnként (kb. 2-3 havonta) töltsse fel az akkut. Az akku fenti kezelési módjának figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat. Az újratölthető akkukat csak felnőttek tölthetik fel.**

## Az akku behelyezése

- 3** A 4 biztosító elcsavarásával nyissa fel a hajó felső részén található fedelet.  
**4** A Carrera RC-hajó kábelvégét csatlakoztassa az akkura. Tegye be az akkukat.  
**5** A 4 biztosító elcsavarásával zárja vissza a hajó felső részén található fedelet. **Feltétlenül ellenőrizze a fedél szabályos rögzülését.**

## Az elemek behelyezése a vezérlőbe

- 6** Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfészket, majd tegye be az elemeket a vezérlőbe. Ügyeljen a helyes polarításra. A rekesz bezárása után az előlapon található power-kapcsoló segítségével ellenőrizheti a vezérlő működését. Ha a power-kapcsoló ON állásban van és a működés szabályszerű, a vezérlő felső részén középen lévő LED-nek pirosan kell világítania.

Ha az ellenőrző LED gyorsan villog, ki kell cserélni a vezérlőben lévő elemeket.

## Most már rajtolhat

- 7** A Carrera RC hajó és a vezérlő gyárilag össze vannak kapcsolva.  
1. Az ON/OFF-kapcsolóval kapcsolja be a hajót. Az ON/OFF kapcsoló a fedél alatt található. Állítsa a kapcsolót On állásba. Feltétlenül ellenőrizze a fedél szabályos rögzülését. Az összekapcsolás csak a hajó vízzel való érintkezése esetén történhet!  
**8** A hajó felső részén található LED ritmikusan villog.  
**9** 2. Kapcsolja be a vezérlőt. A vezérlőn található LED ritmikusan villog. Néhány másodperc elteltével folyamatosan világítanak a járművön és a vezérlőn lévő LED-ek. Az összekapcsolás befejeződött.

- 10** **A kormány beállítása**  
Ha a Carrera RC-hajó működtetése során kiderülne, hogy a jármű jobbra vagy balra húz, az evező fölött található szabályozó karral korrigálható a haladási sáv.

## Gyakoroljunk!

- 11** **Figyelem! A hajó akár 30 km/h sebességet is elér.**  
Az első alkalommal nagyon óvatosan kezelje a gázkart. Gyakorolja a lassú haladást legalább 2-3 akkutöltés erejéig, mielőtt gyorsabb manőverekre tér át.  
• A parttól való elindulás előtt ellenőrizze, hogy a hajó és a vezérlő össze vannak egymással kapcsolva (ld. fent).  
• Kerülni kell a motor állandó járását.  
• Kb. 15 perc elteltével kormányozza a hajót a partra és cserélje ki az akkut.  
• A megtett út után ki kell venni, illetve le kell választani az akkut.  
• A játék befejeztével a hajó fedele alatt lévő kapcsolót kapcsolja vissza OFF állásba.  
• Egymás után legfeljebb 2 akku meríthető le használat közben. 2 akkutöltés után feltétlenül kb. 20 perc szünetet kell tartani.  
• A Carrera RC hajót az út után meg kell tisztogatni.  
• Ha a modell magától egymás után többször kikapcsol, lemerült az akku. Kérjük, töltsse fel az akkut.  
• Az akkut mindig a hajón kívül tárolja.

## A vezérlő funkciói

- 12** A joystickekkel precízen tud kormányozni és manővereket végezni.  
**Joystick balra: Előremenet különböző sebességgel**  
**Joystick jobbra:** Kormányzás jobbra és balra különböző kormányráfordítással a precíz kormányzáshoz. Kérjük, szíveskedjék figyelembe venni, hogy a kormányrádiusz az ún. kerékhátás következtében balkanyarban nagyobb, mint jobbanyarban.  
**13** A 2,4 GHz-es technológiának köszönhetően akár 16 hajó is használható együttesen a versenypályán. Ehhez a versenyzőknek nem kell összehangolniuk a frekvenciákat.  
**14** A karabineres nyakpántot a vezérlőn lévő karikára rögzítjük, és a nyakba akasztjuk.

**Figyelmeztetés! Fojtásveszély!**

## Problémamegoldások

### Probléma

A modell nem működik

**Ok:** Az adón vagy/és modellen lévő kapcsoló(k) „OFF” helyzetben van/vannak.

**Megoldás:** Bekapcsoljuk

**Ok:** A modellben nincs akku, vagy a benne lévő akku gyenge

**Megoldás:** Feltöltött akkukat kell betenni

**Ok:** A túlhevülésvédelem a túlságos felmelegedés miatt leállította a hajót

**Megoldás:** A vevőt ki kell kapcsolni

Az RC-hajót kb. 30 percig hagyjuk lehűlni

**Ok:** Az adóban vagy a modellben gyenge az akku/elem

**Megoldás:** Feltöltött akkut vagy elemet kell betenni

**Ok:** A hajó nagyon meleg.

**Megoldás:** Az RC hajót kb. 30 percig hagyjuk lehűlni

**Ok:** A vezérlő esetleg nincs szabályosan összekapcsolódva a modellen lévő vevővel.

**Megoldás:** A modell összekapcsolása a vezérlővel” részben leírtak szerint állítsa elő a kapcsolatot a modell és a vezérlő között.

### Probléma

Hiányzó kontroll

**Ok:** A hajó akaratlanul beindul.

**Megoldás:** Először a hajót, majd a vezérlőt kell bekapcsolni.

**Megoldás:** Kérjük, cserélje ki a vezérlőben lévő elemeket, ill. kapcsolja be a vezérlőt.

**Jelen használati utasítás legaktuálisabb verzióját, valamint a rendelkezésre álló pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) címen a szerviz-területen találhat.**

A tévedések és a módosítások joga fenntartva

Színek / végleges design – A módosítások joga fenntartva

A műszaki és formatervezésből eredő módosítások joga fenntartva

Piktogramok = szimbólumképek

## Spoštovana stranka

Čestitamo Vam za nakup Vašega modelčka čolna Carrera RC, ki je bil izdelan po današnjem stanju tehnike. Ker si stalno prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb v povezavi z opremo, materiali in obliko, ki jih lahko izvedemo kadarkoli in brez napovedi. Zaradi majhnih odstopanj med obravnavanim izdelkom v primerjavi s podatki in slikami teh navodil ni možno uveljavljati nobenih zahtevkov.

Ta navodila za montažo in uporabo so del izdelka. Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih navodil pravica do garancije preneha veljati. Navodila shranite za kasnejše informacije ali za morebitno posredovanje modela tretjim osebam.

## Garancijski pogoji

Pri proizvodih Carrera gre za tehnično zelo kakovostne izdelke (NI IGRACA), s katerimi je treba ravnati skrbno. Prosimo obvezno upoštevajte opozorila v navodilih za uporabo. Vsi deli so podvrženi skrbni kontroli (pravica do tehničnih sprememb in sprememb modela, ki služijo izboljšanju izdelka, pridržana).

**V kolikor kljub temu pride do napak, je zagotovljena garancija v okviru spodaj navedenih garancijskih pogojev:** Garancija zajema dokazljive materialne ali tovarniške napake, ki so bili na voljo v času nakupa izdelka Carrera. Garancijski rok začne veljati na dan nakupa in velja 24 mesecev. Iz garancije so izključeni potrošni material (kot npr. Carrera RC baterije, antene, pnevmatike, deli menjalnika itd.), škoda zaradi nepravilnega ravnanja oz. nepravilne uporabe ali posegi nepooblaščenih oseb. Popravilo lahko izvede le podjetje Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ali od njih pooblaščenca podjetje. V okviru te garancije se po izbiri podjetja Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH zamenja izdelek Carrera v celoti ali le pokvarjeni deli, ali se pa zagotovi enakovredno nadomestilo. Garancija ne vključuje stroškov transporta, parkiranja ali prevoza ter stroškov, ki jih mora kriti kupec. Te stroške mora poravnati kupec. Garancijske zahtevke lahko podajajo le izključno prvotni kupci izdelka Carrera.

### Pravica do garancijskih zahtevkov velja le takrat, če

- je bil skupaj s pokvarjenim izdelkom Carrera poslan pravilno izpolnjen garancijski list, potrdilo o plačilu / račun / blagajniški listek.
- ni nobenih lastnoročnih sprememb na garancijskem listu.
- se je z igračo ravnalo skladno z navodili za uporabo in ustrezno predpisom.
- škoda / napaka ni posledica višje sile ali z uporabo pogojene obrabe.

### Garancijskih listov ni možno nadomestiti.

### Opozorilo za EU države:

Opozarjamo na zakonsko določeno garancijsko dolžnost prodajalca, da ta garancijska dolžnost ni omejena z zakonsko garancijo.

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH potrjuje, da ta model vključno z upravljalnikom ustreza temeljnim zahtevam naslednjih smernic EU:

ES smernice 2009/48 in 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti in drugih relevantnih predpisih smernice 1999/ES (R&TTE).

Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Opozorila!

**Ta daljinsko voden model NI IGRACA in je primeren le za mladostnike starejše od 14 let!** Ta model ni predviden za uporabo s strani otrok brez nadzora njegovega zakonitega skrbnika. Zaradi neustrezne uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode. Ta izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljali otroci brez nadzora skrbnika. Zaradi neustrezne uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode. Upravljati ga je treba previdno in razsodno, pri tem pa je potrebnih tudi precej mehaničnih ter tudi mentalnih spretnosti. Navodila vsebujejo varnostna opozorila in predpise ter navodila za vzdrževanje in uporabo izdelka.



Li-Io

Tukaj upodobljen simbol prečrtanih smetnjakov Vas opozarja na to, da prazne baterije, akumulatorji, gumbaste baterije, baterijski bloki, baterije naprav, električne naprave itd. ne spadajo med gospodinjstve odpadke, ker so okolju in zdravju škodljive. Prosimo, da tudi Vi sodelujete pri ohranjanju okolja in zdravja ter se o ustreznem odstranjevanju rabljenih baterij in električnih naprav pogovorite tudi z Vašimi otroki. Baterije in električne naprave odstranite v označenih zbiralnih mestih. Tako bodo te v skladu s predpisi posredovane v recikliranje.

Neenakih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme uporabljati skupaj. Prazne baterije vzemite iz igrače. Nepolnilnih baterij se ne sme polniti. Baterije lahko polnijo le odrasle osebe. Polnilne baterije pred polnjenjem vzemite iz igrače. Priključnih objemk se ne sme zvezati na kratko. Uporabljajo se lahko izključno priporočene baterije ali baterije enakega tipa.

Pri redni uporabi polnilnika je treba le tega občasno preveriti, in sicer njegov kabel, priključek, pokrov in druge dele. V primeru poškodb se lahko polnilnik ponovno uporablja šele po opravljenih popravilih.

## Varnostna določila

**A** Čoln Carrera RC je daljinsko voden model čolna, ki ga poganjajo posebni akumulatorji. Uporabljajo se lahko le izključno originalni Li-Ion-ski akumulatorji Carrera RC. Baterijo pred polnjenjem odstranite iz čolna.

**B** Pri zagonu je treba vedno vklopiti najprej čoln in nato upravljalnik. Za izklop po vožnji se držite nasprotnega vrstnega reda!

**C** Ne vozite v nevihti! Atmosferske motnje lahko motijo delovanje.

**D** Čolna Carrera RC ne izpostavljajte nobenemu neposrednemu sončnemu obsevanju. Za preprečitev pregretja elektronike v čolnu so pri temperaturah višjih od 35°C potrebni redni kratki premori.

**E** Bodite pazljivi na konico antene – nevarnost poškodb!

**F** Za čiščenje Vašega modela nikoli ne uporabljajte nobenih močnih čistil.

**G** Prosimo redno čistite kontakte vodnih senzorjev, in sicer z vodo iz pipe in čistilom iz kisa.

**H** Za preprečitev nekontrolirane vožnje čolna Carrera RC zaradi napake v krmilnem sistemu, je vsake toliko časa potrebno preveriti stanje napoljenosti baterije upravljalnika in akumulatorja čolna. Polnilnikov in polnilcev ne zvežite na kratko.

**I** Pred vsako vožnjo je potrebno preveriti, ali je čoln Carrera RC pravilno sestavljen; po potrebi vijake in matice zategnite.

**K** **Varnostni propeler**  
Propeler se pri izvzemu iz vode izključi. Prosimo nujno upoštevajte, da propelerji izven vode nimajo nobene funkcije.

**L** Čoln Carrera se lahko uporablja le v vodi. Prosimo pazite na to, da so baterije daljinskega krmiljenja dovolj zmogljive in da je Li-Ion-ski akumulator dovolj napolnjen.

**M** **Obvezno preprečite dotik propelerja oz. krmi-la s tlemi.**  
Neupoštevanje lahko povzroči trajno škodo in močno vpliva na sposobnost manevriranja oz. hitrost čolna. Propeler eventualno zamenjajte z nadomestnim propelerjem.

## Vsebina pakiranja

- 1 1x Carrera RC čoln  
1x Upravljalnik  
1x Trak za okoli vratu  
1x Polnilnik  
1x Akumulator  
2x Podajški igralnih palic  
1x Set nadomestnih delov  
4x 1,5V Mignon AA baterije (nepolnilne)

## Polnjenje akumulatorja

- 2 Najprej povežite prosim akumulator Carrera RC s priloženim polnilnikom. Spojnico oz. priključek med akumulatorjem in polnilnikom je narejen tako, da napačna polarnost ni možna. Polnilnik priključite na električni vir. Če je bil akumulator pravilno priključen in poteka polnjenje normalno, potem konstantno gori rdeča LED lučka. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, se rdeča LED lučka preklopi na zeleno. Akumulator lahko sedaj odstranite in ga namestite v Vaš čoln Carrera RC. S tem je čoln pripravljen na vožnjo. Baterija se mora po uporabi ohlajati najmanj 20 minut, preden se lahko ponovno popolnoma napolni. Neupoštevanje tega premora lahko privede do defektne baterije.

**Po uporabi baterijo nujno ponovno napolnite, da preprečite t.i. globoko (popolno) izpraznitev baterije. Baterijo od časa do časa napolnite (ca. vsake 2-3 mesce). Posledica neupoštevanja zgoraj navedene uporabe baterije lahko povzroči okvaro. Baterije lahko polnijo le odrasle osebe.**

## Vstavev akumulatorja

- 3 Pokrov na zgornji strani čolna odprete z obračanjem 4 varoval.
- 4 Konec kabla čolna Carrera RC povežite z akumulatorjem. Vstavite akumulator.
- 5 Pokrov na zgornji strani čolna ponovno zaprite z obračanjem 4 varoval. **Nujno preverite pravilno nameščenost pokrova.**

## Vstavev baterij v upravljalnik

- 6 Z izvijačem odprite predal za baterije in baterije vstavite v upravljalnik. Pazite na pravilno polarnost. Po zaprtju predala lahko s pomočjo stikala za vklop na prednji strani preverite delovanje upravljalnika. Pri položaju stikala za vklop na ON in pravilnem delovanju mora LED dioda zgoraj na sredini upravljalnika svetiti rdeče.

Če kontrolna LED dioda hitro utripa, je treba zamenjati baterije v upravljalniku.

## Vožnja se lahko zdaj začne

- 7 Carrera RC čoln in upravljalnik sta tovarniško povezana.  
1. Čoln vklopite preko stikala za VKLOP/IZKLOP (ON/OFF). Stikalo za VKLOP/IZKLOP (ON/OFF) se nahaja pod pokrovom. Stikalno preklopite na VKLOP (ON). Nujno preverite pravilno nameščenost pokrova. Povezavo je možno vzpostaviti le pri stiku čolna z vodo!
- 8 LED dioda na zgornji strani čolna utripa v ritmu.
- 9 2. Vključite upravljalnik. LED dioda na upravljalniku ritmično utripa.  
Po nekaj sekundah LED dioda na vozilu in upravljalniku stalno sveti. Vezava je zaključena.
- 10 **Nastavev krmiljenja**  
Če se pri uporabi Carrera RC čolna izkaže, da vozilo vleče na desno ali levo, potem lahko smer vožnje popravite preko nastavitvene ročice nad krmilom.

## Vaja dela mojstra!

- 11 **Pozor, ta čoln dosega hitrosti do 30km/h.**  
Prvič upravljajte z ročico za plin zelo previdno. Najmanj 2-3 polnjenja baterije vadite vožnjo najprej počasi, preden preidete na hitreje manevre.
  - Pred odložitvijo na obrežju preverite, če sta čoln in upravljalnik povezana (glej zgoraj).
  - Izogibajte se stalni uporabi motorja.
  - Po ca. 15 minutah zapeljite na obrežje, da zamenjate baterijo.
  - Po uporabi vzemite akumulator ven oz. ga odklopite.
  - Po vožnji stikalo pod pokrovom čolna ponovno preklopite na IZKLOP (OFF).
  - Izpraznite lahko največ dve bateriji zapored. Po dveh polnjenjih baterije je obvezen ca. 20 minuten premor.
  - Čoln Carrera RC po vožnji očistite.
  - Če se model večkrat zapored samodejno izključi, potem je baterija prazna. Prosimo napolnite baterijo.
  - Baterijo vedno shranjujte zunaj čolna.

## Vožnja se lahko zdaj začne

- 12 Z igralnima palicama (Joysticks) lahko izvajate natančne krmilne in vozne manevre.  
**Leva igralna palica: Vožnja naprej z različnimi hitrostmi.**  
**Desna igralna palica:** Krmiljenje desno in levo z različnim kotom za natančno upravljanje. Prosimo upoštevajte, da je zaradi t.i. efekta kolesa krmilni radij pri zavoju v levo večji kot pri zavoju v desno.
- 13 Po zaslugi 2,4 GHz tehnologije lahko po tekmovalni stezi vozi 16 čolnov hkrati. To je možno povsem brez uskladitve frekvenc med vozniki.
- 14 Za nošenje okrog vratu pritrdite trak za obešanje z vponko na za to predvideno mesto na upravljalniku.

**Opozorila! Nevarnost zadavitve!**

## Odpravljanje težav

### Težava

Čoln ne deluje

**Vzrok:** Stikalo na oddajniku ali čolnu je nastavljeno na »IZKLOP«.

**Rešitev:** Vključite

**Vzrok:** V čolnu je slab akumulator ali ga pa sploh ni.

**Rešitev:** Vstavite napolnjen akumulator

**Vzrok:** Termična varovalka je čoln zaradi premočnega segretja ustavilo.

**Rešitev:** Izključite sprejemnik.

Čoln RC pustite okrog 30 minut, da se ohladi.

**Vzrok:** Slab akumulator/baterija v oddajniku ali čolnu.

**Rešitev:** Vstavite napolnjen akumulator ali baterijo.

**Vzrok:** Čoln je zelo topel.

**Rešitev:** Čoln RC pustite približno 30 minut, da se ohladi.

**Vzrok:** Upravljalnik eventualno ni pravilno povezan s sprejemnikom v modelu.

**Rešitev:** Vzpostavite povezavo med modelom in upravljalnikom, tako kot je to opisano pod "Vožnja se lahko zdaj začne".

### Težava

Ni kontrole

**Vzrok:** Čoln se začne nehote premikati.

**Rešitev:** Najprej vklopite čoln in nato upravljalnik.

**Rešitev:** Prosimo zamenjajte baterije v upravljalniku oz. vključite upravljalnik.

**Najnovejša verzija teh navodil za uporabo in informacij o nadomestnih delih, ki so na voljo, najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) pod servisnim področjem.**

Pravica do zmot in sprememb pridržana

Barve/končni dizajn – pravica do sprememb pridržana

Pravica do tehnično in oblikovno pogojenih sprememb pridržana

Piktogrami = simbolne slike

## Vážený zákazník,

Blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho modelu člunu Carrera RC vyrobeného podle současné úrovně techniky. Protože neustále usilujeme o další rozvoj a zdokonalování našich výrobků, vyhrazujeme si právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět technické změny i změny týkající se vybavení, materiálů a designu. Z drobných odchylek Vašeho výrobku oproti údajům a zobrazením v tomto návodu proto nelze vyvozovat žádné nároky. Tento návod k montáži a použití je součástí výrobku. Pokud nebudete návod k použití, ani bezpečnostní pokyny, které v něm jsou obsaženy, respektovat, zanikne nárok na záruku. Ušchovejte si tento návod pro následnou pozdější potřebu a pro případné předání modelu třetí osobě.

## Záruční podmínky

Výrobek Carrera mají vysokou technickou hodnotu (NEJEDNÁ SE O HRAČKU) a měli byste s nimi zacházet pečlivě. Bezpodmínečně dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze. Všechny části jsou podrobovány pečlivé kontrole (vyhrazujeme si právo provádět technické změny a změny modelu, které slouží ke zdokonalení výrobku).

### Pokud by se přece jen vyskytly nějaké závady, bude poskytnuta záruka v rámci následujících záručních podmínek:

Záruka pokrývá prokazatelné vady materiálu nebo výrobní vady, které existovaly v okamžiku nákupu výrobku firmy Carrera. Záruční lhůta činí 24 měsíců počítáno od data prodeje. Nárok na záruku je vyloučen u dílů podléhajících rychlému opotřebením (jako např. akumulátory Carrera RC, antény, pneumatiky, díly k převodům atd.), škod způsobených neodborným zacházením/nesprávným používáním nebo cizími zásahy do výrobku. Opravu může provést pouze firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH nebo podnik autorizovaný touto firmou. V rámci této záruky bude dle volby společnosti Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH výrobek Carrera vyměněn buď celý nebo pouze jeho vadné části nebo bude poskytnuta rovnocenná náhrada. Ze záruky jsou vyloučeny náklady na přepravu, balení a jízdné a škody, za které je odpovědný kupující. Tyto náklady nese kupující. Nároky na záruku může uplatňovat výhradně osoba, která si výrobek Carrera zakoupila jako první.

### Nárok na poskytnutí záruky existuje pouze, když

- společně s vadným výrobkem, potvrzením o nákupu/fakturou/ pokladním lístkem bude zaslán řádně vyplněný záruční list.
- v záručním listě nebyly provedeny žádné svévolné změny.
- s hračkou bylo zacházeno podle návodu k použití a byla používána k určenému účelu.
- poškození / nesprávná funkce nebyla způsobena v důsledku vyšší moci ani opotřebením v důsledku používání hračky.

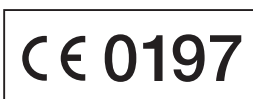
### Záruční listy není možné zaměňovat.

### Upozornění pro státy EU:

Upozorňujeme na povinnost prodávajícího týkající se poskytnutí záruky, která vyplývá ze zákona, a na to, že tato záruční povinnost není předmětnou zárukou omezena.

## Prohlášení o shodě

Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH prohlašuje, že je tento model včetně ovladače ve shodě se základními požadavky směrnice č. 88/378/EHS a směrnice č. 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a s ostatními relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES (R&TTE). Originál prohlášení o shodě si lze vyžádat na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Varování!

**Tento dálkově řízený model NENÍ HRAČKA a je určen pro mládež od 14 let!** Tento model nesmí používat děti bez dozoru oprávněné dospělé osoby. Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám. Tento výrobek není určen pro používání dětmi bez dozoru dospělé osoby. Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám. K ovládání výrobku je nutná opatrnost a obezřetnost a určité mechanické, a také mentální schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostní pokyny a předpisy a pokyny pro údržbu a provoz výrobku.



Symbol přeškrtnutých popelnic na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflíkové akumulátory, akupacky, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a škodí zdraví. Pomáhejte zachovat životní prostředí a zdraví a promluvte si také s Vašimi dětmi o řádném zneškodňování použitých baterií a starých elektrických spotřebičů. Baterie a staré elektrické spotřebiče se odevzdávají na známých sběrných místech.

Budou tak předány k řádné recyklaci. Nesmí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Prázdné baterie vyjměte z hračky. Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet. Akumulátory mohou nabíjet pouze dospělé osoby. Nabíjecí baterie před nabíjením vyjměte z hračky. Připojovací svorky se nesmí spojovat nakrátko. Používat se smíjí pouze doporučené baterie nebo baterie ekvivalentního typu.

Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryty a ostatní části. Dojde-li k poškození, smí být nabíječka znovu použita až po opravě.

## Bezpečnostní předpisy

**A** Vozidlo Carrera RC je model člunu na dálkové ovládání provozovaný na speciální pohonné akumulátory. Používat se smíjí pouze originální Li-Ion akumulátory Carrera RC. Před nabíjením vyjměte akumulátorovou baterii z člunu.

**B** Při provozu vždy zapněte nejprve člun, potom ovladač. Pro vypnutí po jízdě dodržujte obrácené pořadí!

**C** Ne vozíte v nevíth! Atmosférické motnje lahko motijo delovanje.

**D** Nevystavujte člun Carrera RC přímému slunečnímu záření. Aby nedocházelo k nadměrnému přehřívání elektroniky v člunu, je nutné při teplotě nad 35°C vkládat pravidelně krátké přestávky.

**E** Pozor – hrozí nebezpečí poranění hrotem antény!

**F** K čištění modelu nikdy nepoužívejte ostrá roz-pouštědla.

**G** Čistěte pravidelně kontakty vodních senzorů vodou z vodovodu a čisticím prostředkem s obsahem octa.

**H** Abyste se vyvarovali nekontrolované jízdy člunu Carrera RC s poruchami v ovládacím systému, je třeba kontrolovat, zda jsou baterie ovladače a pohonného akumulátoru správně nabitě. Nabíječky a napájecí díly nezkratujte.

**I** Správné smontování člunu Carrera RC je nutné kontrolovat vždy před každou jízdou i po ní a v případě nutnosti dotáhnout šrouby a matice.

**K** **Pojistný hnací šroub**  
Hnací šroub se po vyjmutí z vody vypne. Bezpodmínečně si pamatujte, že hnací šrouby nemají mimo vodu žádnou funkci.

**L** Carrera člun smí být používán pouze na vodě. Dbejte na to, aby baterie dálkového ovládání měly dostatečnou kapacitu a aby lithium-iontový akumulátor byl plně nabitý.

**M** **Bezpodmínečně zabraňte tomu, aby se hnací šroub resp. kormidlo dostalo do kontaktu se zemí.**

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit trvalé poškození a velmi nepříznivě ovlivnit schopnost manévrování resp. rychlost člunu. V případě potřeby vyměňte hnací šroub za náhradní šroub.



## Rozsah dodávky

- 1 1x Carrera RC člun
- 1x Ovladač
- 1x šňůra
- 1x Nabíječka
- 1x Akumulátor
- 2x Prodlužovací kabely k joysticku
- 1x souprava náhradních dílů
- 4x Baterie Mignon AA 1,5V (nedobíjitelné)

## Nabíjení akumulátoru

- 2 Nejdříve připojte akumulátor Carrera RC na přiloženou nabíječku. Spojovací prvek resp. přípojka mezi akumulátorem a nabíječkou je vyrobena tak, že obrácená polarita je vyloučena. Připojte nabíječku na zdroj energie. Jestliže byl akumulátor připojen správně a proces nabíjení probíhá normálně, červená LED kontrolka konstantně svítí. Když je akumulátor plně nabitý, červená LED kontrolka přepne na zelenou. Nyní je možné akumulátor vzít a instalovat ho do Vašeho člunu Carrera RC, a to je nyní připraven k jízdě. Po vybití nechte baterii min. 20 vychladnout a teprve potom ji znovu nabijte na celou kapacitu. Nedodržení této přestávky může vést k poškození baterie.

**Akumulátorovou baterii po použití bezpodmínečně znovu nabijte, abyste zabránili tzv. hloubkovému vybití baterie. Akumulátorovou baterii občas nabijte (cca každé 2-3 měsíce). Nedodržení výše uvedených způsobů zacházení s akumulátorovou baterií může způsobit její poškození. Akumulátory mohou nabíjet pouze dospělí osoby.**

## Vkládání akumulátoru

- 3 Otevřete kryt na horní straně člunu otočením 4 pojistek.
- 4 Připojte konec kabelu člunu Carrera RC na koncovku kabelu akumulátoru. Vložte akumulátor.
- 5 Zavřete kryt na horní straně člunu opět otočením 4 pojistek. **Bezpodmínečně zkontrolujte, zda kryt dobře drží.**

## Vložení baterií do ovladače

- 6 Otevřete šroubovákem přihrádku s bateriemi a vložte baterie do ovladače. Dbejte na správnou polaritu. Po zavření přihrádky můžete pomocí vypínače na přední straně zkontrolovat funkčnost ovladače. Když je vypínač v poloze ON a pokud ovladač řádně funguje, měla by se LED dioda na ovladači nahoře uprostřed rozsvítit červeně.

Jestliže LED kontrolka bliká rychle, je nutné vyměnit baterie v ovladači.

## Nyní může jízda začít

- 7 Spojení Carrera RC člunu a ovladače je provedeno u výrobce.
  1. Zapněte člun spínačem ON/OFF. Spínač ON/OFF se nachází pod krytem. Přepněte spínač do pozice ON. Bezpodmínečně zkontrolujte, zda kryt dobře drží. Rádiové spojení je možné pouze, když je člun v kontaktu s vodou!
- 8 LED dioda na horní straně člunu bliká v pravidelných intervalech.
- 9 2. Zapněte ovladač. LED na ovladači rytmicky bliká. Po několika sekundách budou LED na vozidle a na ovladači svítit nepřetržitě. Spojení je dokončeno.
- 10 **Regulace řízení**  
Když se při provozu Carrera RC člunu ukáže, že vozidlo táhne doprava nebo doleva, je možné jízdní stopu korigovat seřizovací pákou nad kormidlem.

## Pojďme trénovat!

- 11 **Pozor! Tento člun dosahuje rychlostí až do 30 km/hod.**  
Páčku plynu zpočátku ovládejte velmi opatrně. Trénujte pomalou jízdu min. na 2-3 nabití baterie a teprve potom přejděte k rychlejšímu manévru.
  - Dříve než s člunem odjedete od břehu, zkontrolujte, zda je člun spojen s ovladačem (viz výše)
  - Vyvarujte se permanentního nasazení motoru.
  - Cca po 15 minutách zajedte ke břehu a proveďte výměnu baterie.
  - Po jízdě vyjměte, resp. odpojte akumulátor.
  - Po jízdě přepněte spínač pod krytem člunu opět do pozice OFF.
  - Vyjeďte maximálně dvakrát nabitou baterii po sobě. Po dvou dobítech baterie je bezpodmínečně nutné udělat přestávku v délce cca 20 minut.
  - Člun Carrera RC po jízdě očistěte.
  - Jestliže se model několikrát krátce za sebou sám vypne, je akumulátorová baterie vybitá. Nabijte akumulátorovou baterii.
  - Skladujte akumulátor vždy mimo člun.

## Funkce ovladače

- 12 Pomocí joysticků můžete provádět velice přesné řídicí a jízdní manévry.  
**Levý joystick: Jízda vpřed různými rychlostmi**  
**Pravý joystick:** řízení doprava a doleva s různým natočením volantu pro přesné vedení vozidla. Věnujte pozornost tomu, že na základě tzv. šroubového efektu je poloměr otáčení při zatáčení doleva větší než při zatáčení doprava.
- 13 Díky technologii 2,4 GHz může být na dráze použito společně až 16 člunů. Toto je možné zcela bez doladování frekvence mezi závodníky.
- 14 Pásek na zavěšení připevňte karabinou na kroužek na ovladači a zavěste si ovladač kolem krku.

**Upozornění! Nebezpečí uškrcení!**

## Řešení problémů

### Problém

Model nejede

**Příčina:** Spínače na vysíláči nebo/a na modelu jsou v poloze „OFF“

**Řešení:** Zapněte

**Příčina:** Akumulátor v modelu je slabý nebo nebyl vůbec vložen

**Řešení:** Vložte nabitý akumulátor

**Příčina:** Ochrana proti přehřátí člunu zastavila kvůli příliš silnému zahřátí

**Řešení:** Vypněte přijímač. Nechte RC člun cca 30 minut ochladit

**Příčina:** Málo nabitý akumulátor/slabá baterie ve vysíláči nebo v modelu

**Řešení:** Vložte nabitý akumulátor nebo nabitou baterii

**Příčina:** Člun se velmi zahřívá.

**Řešení:** Nechte RC-člun přibližně 30 minut ochladit.

**Příčina:** Ovladač není v daném případě správně propojen s přijímačem v modelu.

**Řešení:** Vytvořte spojení mezi modelem a ovladačem, jak je popsáno v části "Nyní může jízda začít".

### Problém

Žádné ovládání

**Příčina:** člun se nechtěně dává do pohybu.

**Řešení:** Nejprve zapněte člun a potom ovladač.

**Řešení:** Vyměňte baterie v ovladači resp. zapněte ovladač

**Nejaktuálnější verzi tohoto návodu k použití a informace o náhradních dílech, které jsou k dostání, najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) v části věnované servisu.**

Omyly a změny vyhrazené

Změny barev / konečného designu vyhrazené

Technické změny a změny podmíněné designem vyhrazené

Piktogramy = fotky symbolů

## Kjære kunde,

Gratulerer med din nye Carrera RC-modellbåt! Denne ble laget etter aktuelle tekniske standarder. Siden vi alltid strever etter å videreutvikle og forbedre våre produkter, forbeholder vi oss retten til tekniske endringer og angående utstyr, materiell og design til en hver tid, uten forhåndsopplysning om dette. Dermed kan man ikke rette krav på grunn av små avvik i produktet angående data og bilder i denne veiledningen. Denne bruksanvisningen og monteringsveiledningen er en del av produktet. Ved ignorering av bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene i denne, utgår garantien. Denne veiledningen må oppbevares for informasjon og eventuelt til å gi videre til tredjemann.

## Garantibetingelser

Carrera-produkter er teknisk kvalitative produkter (INGEN LEKETØY) som må behandles grundig og forsiktig. Vær absolutt oppmerksom på henvisningene i bruksanvisningen. Alle deler gjennomgår en grundig kontroll (med forbehold om tekniske endringer og modellendringer for forbedring av produktet).

### Hvis det allikevel skulle oppstå feil, så garanteres det en garanti i rammen av følgende garantibetingelser:

Garantien omfatter beviselige material- eller fabrikkasjonsfeil som fantes på Carrera-produktet da det ble kjøpt. Garantifristen er 24 måneder fra kjøpedato. Garantien utelukkes for slitedeler (som f.eks. Carrera RC akkumulatører, antenner, dekk girdeler osv.), skader som oppstår gjennom uriktig behandling/bruk eller fremmede inngrep. Reparasjoner får kun gjennomføres av Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller en bedrift som er autorisert av dette firmaet. I rammen av denne garantien velger Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH om hele Carrera-produktet skal skiftes ut eller kun de defekte delene eller det blir gitt en likeverdig erstatning. Garantien utelukker transport-, emballasje- og fraktkostnader i tillegg til skader som forårsakes av kjøper. Disse betales av kjøper. Garantien gjelder kun for første kjøper av Carrera-produktet.

### Man kan kun bruke garantien når

- riktig utfyllt kort sendes inn sammen med det defekte Carrera-produktet og kvitteringen/kasselappen.
- ingen egne endringer ble foretatt på dette garantikortet.
- leketøyet ble behandlet i henhold til bruksanvisningen og ble brukt forskriftsmessig.
- skadene/feilfunksjonene ikke gjelder stor vold eller driftsbetinget slitasje.

### Garantikort kan ikke erstattes.

### Henvielse til EU-land:

Det henvises om lovmessig garantiplikten til selgeren, og om at denne garantiplikten ikke innskrenkes gjennom gjenstandens garanti.

## Samsvarserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne modellen, inklusiv kontroller, er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene til følgende EF-direktiv: EF direktiv 2009/48 og 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskriftene til direktiv 1999/5/EF (R&TTE) gjelder.

Original samsvarserklæring kan fås under [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Varselhenvisninger!

**Denne fjernstyrte modellen er IKKE NOE LEKETØY og er kun egnet for ungdommer fra og med 14 år!** Denne modellen er ikke tiltenkt å brukes av barn, hvis ikke en foresatt har det under oppsyn. Ved uriktig bruk kan det oppstå alvorlige skader og/eller materiell skade. Det må styres forsiktig og grundig, og det krever enkelte mekaniske og mentale evner. Veiledningen inneholder sikkerhetsanvisninger og forskrifter, i tillegg til henvisninger for vedlikehold og bruk av produktet. Det er absolutt nødvendig å lese og forstå denne veiledningen helt før første bruk. Kun slik kan man unngå ulykker med skader og ødeleggelse.



Symbolet som vises her med gjennomstreket søppeldunk skal henvise om at tomme batterier, akkumulatører, knappeceller, akkumulatorpakker, apparatbatterier, elektriske apparater etc. ikke skal i husholdningssøppelet, for disse skader miljøet og helsen. Hjelp vennligst til med å opprettholde miljøet og helsen, og gi barna dine også beskjed om riktig deponering av brukte batterier og elektriske apparater. Batterier og elektriske apparater skal leveres inn til de kjente samlestedene. Slik tilføres de riktig resirkulering.

Ulike batterityper eller nye og brukte batterier får ikke brukes sammen. Tomme batterier må tas ut av leketøyet. Batterier som ikke skal gjenopplades må heller ikke lades opp. Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før lading. Akkumulatører får kun lades opp av voksne. Det må kun brukes anbefalte batterier eller batterier av lik type. Ved regelmessig bruk av ladeapparatet må dette kontrolleres på kabel, forbindelse, tildekninger og andre deler. I skadetilfeller får ladeapparatet kun tas i bruk etter en reparasjon.

## Sikkerhetsbestemmelser

- A** En Carrera RC-båt er en fjernstyrt modellbåt som brukes med spesielle akkumulatører. Det er kun tillatt å bruke de originale Carrera RC Li-Ion-akkumulatørene. For du lader opp batteriet, må du fjerne det fra båten.
- B** Ved igangsetting skal båten alltid slås på først, deretter kontrolleren. Omvendt rekkefølge når du slår av!
- C** Atmosfæriske feil kan føre til funksjonsfeil. Vennligst vent til kjøretøyet har akklimatisert seg hvis det finnes store temperaturskjeller mellom lagringssted og kjørested.
- D** Ikke utsett Carrera RC-båten for direkte sol. For å unngå overoppheting i elektronikken til båten må man legge inn regelmessige hvilepauser ved en temperatur på over 35°C.
- E** Vær forsiktig med antennespissen, fare for skade!
- F** Bruk aldri skarpe løsningsmidler for rengjøring av modellen din.
- G** Rens kontaktene til vannsensorene regelmessig med.
- H** For å unngå at Carrera RC-båten kjører med feil i styresystemet, og dermed kjører ukontrollert, skal batteriene til kontrolleren og båtens akkumulator kontrolleres for riktig ladetilstand med jevne mellomrom. Batteriladere og stikkontakter må ikke kortsluttes.
- I** Riktig montering av Carrera RC-båten må alltid kontrolleres før og etter hver kjøring, eventuelt må skruer og muttere ettertrekkes.
- K** **Sikkerhetspropell**  
Propellen slår seg av når den tas ut fra vannet. Vær oppmerksom på at propellen ikke har noen funksjon utenfor vannet.
- L** Carrera båten får kun brukes i vannet. Se til at batteriene i fjernstyringen har nok kapasitet og at Li-ion akkumulatoren er helt ladet.
- M** **Man må absolutt generelt unngå å berøre propellen eller roret.**  
Ignorering av dette kan føre til varige skader og manøvreringen eller hastigheten til båten kan påvirkes betraktelig. Skift ev. ut propellen med reservepropellen.

## Leveringsomfang

- 1 1x Carrera RC båt  
1x Kontroller  
1x Lanyard  
1x Ladeapparat  
1x Akkumulator  
2x Joystick forlengelser  
1x Reserveredelssett  
4x 1,5V Mignon AA batterier (ikke oppladbar)

## Opplading av akkumulatoren

- 2 Vennligst forbind først Carrera RC-akkumulator med vedlagt ladeapparat. Forbindelsesstykket eller forbindelsen mellom akkumulator og ladeapparat er produsert slik at feil polaritet utelukkes. Forbind ladeapparatet med en energikilde. Når akkumulatoren ble riktig forbundet, og ladeprosessen skjer normalt, så lyser den røde LED-lampen konstant. Når akkumulatoren er helt oppladet skifter den røde LED-lampen til grønt lys. Akkumulatoren kan fjernes og installeres i ditt Carrera RC-kjøretøy, og er nå klart til bruk. Akkumulatoren må kjøle seg ned i min. 20 minutter etter bruk, før den kan lades helt opp igjen. Hvis dette ignoreres, så kan akkumulatoren ødelegges.

**Etter bruk må akkumulatoren lades, slik at en total utlading forhindres. Akkumulatoren må lades opp med jevne mellomrom (ca. hver 2-3 måned). Hvis denne håndteringen av akkumulatoren ignoreres, kan det oppstå en defekt. Akkumulatører får kun lades opp av voksne.**

## Sette inn akkumulator

- 3 Åpne tildekningen på oversiden av båten ved å dreie de 4 sikringene.
- 4 Forbind kabelenden til Carrera RC-båten med akkumulatoren. Legg inn akkumulator.
- 5 Lukk tildekningen på oversiden av båten ved å dreie de 4 sikringene. **Det er absolutt nødvendig å kontrollere at tildekningen sitter riktig.**

## Sette batterier inn i kontroller

- 6 Åpne batterirommet med en skrutrekker og sett batteriene inn i kontroller. Se til at du har riktig polaritet. Etter at rommet lukkes kan du kontrollere funksjonen til kontrolleren med hjelp av power-bryteren på fremsiden. Når Power-bryteren er i ON-posisjon og ved riktig funksjon skal LED oppe i midten av kontrolleren lyse rødt.

Når kontroll-LED blinker raskt, må batteriene i kontrolleren skiftes ut.

## Nå kan man begynne å kjøre

- 7 Carrera RC båt og kontrolleren har blitt forbundet på fabrikkens.  
  
1. Slå båten på med ON-/OFF-bryteren. ON-/OFF-bryteren er under tildekningen. Sett bryteren på ON. Det er absolutt nødvendig å kontrollere at tildekningen sitter riktig. En forbindelse kan kun skje når båten er i kontakt med vannet!

- 8 LED-lampen på oversiden av båten blinker rytmisk.

- 9 2. Slå kontrolleren på. LED på kontroller blinker rytmisk.

Etter et par sekunder lyser LED på kjøretøy og på kontroller permanent. Bindingen er avsluttet.

- 10 **Justering av styringen**  
Dersom det skulle vise seg at båten trekker mot høyre eller venstre ved bruk av Carrera RC båten kan kjøresporet justeres over rorets justerings-spake.

## La oss øve!

- 11 **OBS, denne båten oppnår hastigheter på inntil 30 km/t.**  
Bruk gasspedalen svært forsiktig første gang. 2-3 akkumulatorladninger, før du går over til å kjøre fort.

- Før du kjører fra land må du kontrollere om båten og kontrolleren er forbundet (s.o.)
- Unngå permanent motorbruk.
- Etter ca. 15 minutter må du kjøre til land for å lade akkumulatoren.
- Etter kjøring tas akkumulatoren ut eller klemmes av.
- Under kjøring settes bryteren under tildekningen til båten på OFF.
- Kjør maks. 2 akkumulatører tomme etter hverandre. Etter 2 ladninger av akkumulatorene må man alltid ha en hvilepause på ca. 20 minutter.
- Carrera RC-båten må vaskes etter bruk.
- Hvis modellen slår seg av flere ganger etter hverandre automatisk, så er akkumulatoren tom. Akkumulatoren må lades opp.
- Batteriet må alltid oppbevares utenfor båten.

## Kontrollerfunksjoner

- 12 Med joystickene kan du gjennomføre presise styrings- og kjøringmanøvreringer.  
**Venstre joystick: Fremoverkjøring i forskjellige hastigheter.**

**Høyre joystick:** styrie mot høyre og venstre med forskjellige rattposisjoner for presis styring. Vær oppmerksom på at pga. den såkalte hjuleffekten er rattadiusen større ved en venstresving enn høyresving.

- 13 Takket være 2,4 GHz teknologien kan inntil 16 båter kjøre på en strekning samtidig. Dette er mulig uten at sjåførene må tilpasse frekvensene med hverandre.

- 14 Snoren med karabinkroken festes på maljen til kontrolleren og henges rundt halsen.

**OBS! Fare for kvelning!**

## Problemløsninger

**Problem**  
Modellen kjører ikke

**Årsak:** Bryter på kontroller og/eller modell står på "OFF"  
**Løsning:** Innkopling

**Årsak:** Svak eller overhode ingen akkumulator i modellen  
**Løsning:** Legg inn oppladet akkumulator

**Årsak:** Overopphetingsbeskyttelsen har stoppet båten pga.  
**Løsning:** Slå av mottaker RC-båten må kjøles ned i omtrent 30 minutter

**Årsak:** Svak(t) akkumulator/batteri i kontroller eller modell  
**Løsning:** Legg inn oppladet akkumulator eller batteri

**Årsak:** for sterk oppvarming  
**Løsning:** Slå av båt og kontroller, og la båten kjøle seg ned i omtrent 30 minutter.

**Årsak:** Kontrolleren er ev. ikke bundet riktig med mottakeren i modellen.  
**Løsning:** Opprett binding mellom modell og kontroller som beskrevet under "Nå kan man begynne å kjøre".

**Problem**  
Ingen kontroll

**Årsak:** Båten beveges utilsiktet.  
**Løsning:** Slå på båten først, deretter kontrolleren.

**Løsning:** Skift batterier i kontroller eller slå på kontroller.

**Du finner nyeste versjon av bruksanvisningen og informasjon om tilgjengelige reservedeler på servicesidene på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).**

Med forbehold om feil og endringer  
Farger/endelig design - med forbehold om endringer  
Med forbehold om tekniske endringer og endringer i design  
Piktogrammer = Symbolbilder

## Kære kunde

Vi ønsker dig tillykke med købet af din Carrera RC-modelbåd, der blev produceret efter det aktuelle tekniske niveau. Da vi permanent videreudvikler og forbedrer vores produkter, forbeholder vi os til enhver tid ret til tekniske ændringer samt ændringer af udstyr, materialer og design, uden forudgående meddelelse. Der kan derfor ikke afledes nogen krav pga. mindre afvigelser på det foreliggende produkt i forhold til data og afbildninger i denne vejledning. Denne betjenings- og montagevejledning er bestanddel af produktet. Ved ignorering af betjeningsvejledningen og de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger bortfalder ethvert garantikrav. Opbevar denne vejledning som opslagsværk og til en eventuel videregivelse af modellen til tredjemand.

## Garantibetingelser

Ved Carrera produkterne drejer det sig om tekniske kvalitetsprodukter (IKKE LEGETØJ), der bør behandles forsigtigt. Vær ubetinget opmærksom på informationerne i betjeningsvejledningen. Alle dele underkastes en grundig kontrol (tekniske ændringer og modelændringer, der tjener til forbedring af produktet, forbeholdes).

### Skulle der alligevel optræde fejl, ydes der garanti i henhold til nedenstående garantibetingelser:

Garantien omfatter påviselige materiale- eller fabriktionsfejl, der var tilstede da Carrera produktet blev købt. Garantiperioden er 24 måneder fra købsdato. Garantien dækker ikke sliddele (som f.eks. Carrera RC akku'er, antenner, dæk, geardele etc.), skader som følge af usagkyndig behandling/brug eller fremmede indgreb. Reparationen må kun udføres af firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH eller af en af dette firma autoriseret virksomhed. Som led i denne garanti vil Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH efter eget skån ombytte det komplette Carrera produkt eller kun udskifte de defekte dele. Desuden er transport-, emballage- og kørselsomkostninger samt skader, som køber er ansvarlig for udelukket fra garantien. Disse betales af køberen. Garantiydelserne gælder udelukkende for den første køber af Carrera produktet.

### Der kan kun gøres krav på garantiydelser, hvis

- det korrekt udfyldte garantikort bliver indsendt sammen med det defekte Carrera produkt, kvitteringen/fakturaen/kassebonen.
- der ikke blev foretaget egenmægtige ændringer på garantikortet.
- legetøjet er blevet behandlet formålsbestemt og iht. betjeningsvejledningen.
- skadene/fejlfunktionerne ikke stammer fra force majeure eller brugsrelateret slitage.

### Garantikort kan ikke erstattes.

### Information til EF-stater:

Der henvises til sælgerens lovpligtige garantipligt for så vidt, at denne garantipligt ikke indskrænkes af en konkret garanti.

## Konformitetserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne model inkl. styreenhed stemmer overens med de grundlæggende krav i følgende EF-direktiver: EU-direktiv 2009/48 og 2004/108/EØF vedr. elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF (R&TTE) skønner.

Den originale konformitetserklæring kan rekvireres på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Advarselshenvisninger!

**Denne fjernstyrede model er IKKE LEGETØJ og kun egnet til unge fra 14 år!** Denne model er ikke tiltænkt til brug af børn uden opsyn gennem en værge. Ved forkert brug kan man pådrage sig alvorlige kvæstelser og/eller der kan opstå materielle skader. Der skal styres med forsigtighed og omtanke, dette kræver en del mekaniske og mentale evner. Vejledningen indeholder sikkerhedsinformationer og forskrifter samt informationer om vedligeholdelse og brug af produktet. Det er ufravigeligt at læse og forstå denne vejledning helt inden den første ibrugtagning. Kun således kan man undgå ulykker med tilskadekomst og beskadigelser.



Det her viste symbol med de gennemstregede affaldstønder skal minde dig om, at tomme batterier, akkumulatører, knapceller, akku-

pakker, apparatbatterier, gamle elektriske apparater etc. ikke må smides i husholdningsaffaldet, da de skader miljø og helbred. Hjælp med at bevare miljø og helbred og tal også med dine børn om korrekt bortskaffelse af brugte batterier og gamle elektriske apparater. Batterier og gamle elektriske apparater bør afleveres på de dertil indrettede samlesteder. Således bliver disse genbrugt korrekt.

Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Ikke-opladelige batterier må ikke oplades. Akku'er må kun oplades af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Tilslutningsklemmer må ikke kortsluttes. Der må kun bruges de anbefalede batterier eller batterier af ligeværdig type. Ved regelmæssig brug af opladeren, skal dennes kabel, tilslutning, afdækninger og andre dele kontrolleres inden brug. Er opladeren defekt må den først bruges igen efter reparation.

## Sikkerhedsbestemmelser

- A** En Carrera RC-båd er en fjernstyret, med specielle akku'er drevet modelbåd. Der må kun anvendes de originale Carrera RC -Li-Ion- akku'er. Fjern akku'en fra båden inden du oplader denne.
- B** Tænd ved ibrugtagningen altid først båden og derefter kontrolløren. Overhold den omvendte rækkefølge ved slukning efter brugen!
- C** Kør heller ikke under højspændingsledninger eller radiomaster eller i uvejrl! Atmosfæriske forstyrrelser kan medføre funktionsfejl.
- D** Udsæt ikke Carrera RC-båden for direkte sollys. For at undgå overophedning af bådens elektronik skal man ved en temperatur på over 35° C holde regelmæssige korte pauser.
- E** Pas på ikke at komme til skade på antennespidsten!
- F** Anvend aldrig aggressive opløsningsmidler til rengøring af din model.
- G** Rengør vandsensorenes kontakter regelmæssigt med vand fra hanen og eddikerens.
- H** For at undgå, at der optræder fejl på Carrera RC-bådens styresystem og at den derfor sejler ukontrolleret skal det kontrolleres, at batterierne i kontrolløren og bådens akku'er er korrekt opladet. Kortslet ikke opladere og strømforsyning.
- I** Det skal før og efter enhver brug kontrolleres, at Carrera RC-båden er korrekt samlet, om nødvendigt skal skruer og møtrikker efterspændes.
- K** **Sikkerhedsskrue**  
Skruen deaktiveres når båden tages op af vandet. Vær opmærksom på, at skruerne ikke fungerer uden for vandet.
- L** Carrera båden må kun anvendes i vandet. Kontrollér, at fjernstyringens batterier har tilstrækkelig kapacitet og at Li-Ion-akku'en er ladet helt op.
- M** **Undgå at propellerne eller roret berører bunden.**  
Ignorering kan medføre permanente skader og påvirke bådens manøvrerdygtighed og hastighed. Udskift i givet fald propellen med reservepropellen.



## Leveringsomfang

- 1x Carrera RC båd  
1x Controller  
1x Lanyard  
1x Oplader  
1x Akku  
2x Joystickforlængere  
1x Reservedelssæt  
4x 1,5V Mignon AA batterier (ikke genopladelige)

## Opladning af akku'en

- 2 Tilslut først Carrera RC-akku'en til den medfølgende oplader. Forbindelsesstykket henholdsvis tilslutningen mellem akku'en og opladeren er konstrueret således, at en forkert polaritet er udelukket. Tilslut opladeren til en energikilde. Når akku'en er rigtigt tilsluttet og opladningsprocessen foregår normalt, lyser den røde LED-lampe konstant. Når akku'en er fuldt opladet, skifter den røde LED-lampe til grøn. Akku'en kan nu sættes i dit Carrera RC-køretøj, som så er klar til brug. Efter brug skal akku'en køle af i mindst 20 minutter, inden den må lades fuldstændigt op igen. Overholdes denne pause ikke, kan akku'en ødelægges.

**Oplad ubetinget akku'en efter brug for at undgå en såkaldt dybdeafledning af denne. Oplad akku'en regelmæssigt (ca. hver 2-3 måneder). Ignorering af ovennævnte åndteringsmåde kan medføre en defekt. Akku'er må kun oplades af voksne.**

## Isætning af akku'en

- 3 Åbn afdækningen på oversiden af båden med de 4 låse.
- 4 Saml Carrera RC-bådens kabelende med akku'ens. Læg akku'en i.
- 5 Luk afdækningen igen på oversiden af båden ved at dreje de 4 låse. **Kontrollér, at afdækningen sidder korrekt.**

## Isætning af batterier i controller

- 6 Åbn batterirummet med en skruetrækker og sæt batterierne i controlleren. Vær derved opmærksom på den rigtige polaritet. Efter lukning af rummet kan du kontrollere controllerens funktionalitet ved hjælp af Power-kontakten på forsiden. Ved Power-kontakt på ON og korrekt funktion skal LED'en øverst på midten af controlleren lyse rødt.

Når kontrol-LED'en blinker hurtigt, skal batterierne i controlleren udskiftes.

## Nu kan kørslen starte

- 7 Carrera RC båden og controlleren er synkroniseret fra fabrikken.  
  
1. Tænd båden på ON-/OFF-afbryderen. ON-/OFF-afbryderen befinder sig under afdækningen. Stil afbryderen på ON. Kontrollér, at afdækningen sidder korrekt. Der kan kun etableres en forbindelse når båden har kontakt med vandet!
- 8 LED'en på oversiden af båden blinker rytmisk.
- 9 2. Tænd for controlleren. LED'en på controlleren blinker rytmisk. Efter et par sekunder lyser LED'erne på køretøjet og på controlleren permanent. Synkroniseringen er afsluttet.
- 10 **Justering af styretøj**  
Viser det sig ved brugen af Carrera RC-båden, at denne trækker til højre eller venstre, kan sporet korrigeres via justeringshåndtaget over roret.

## Lad os øve!

- 11 **OBS! Denne båd opnår hastigheder på op til 30 km/h.**  
Betjen gashåndtaget meget forsigtigt første gang. Øv langsom kørsel mindst 2-3 akku-opladninger, inden du går over til hurtigere manøvrer.
  - Kontrollér om båden og controlleren er forbundet inden du lægger fra (s.o.)
  - Undgå permanent brug af motoren.
  - Sejl ind til bredden efter ca. 15 minutter for at skifte akku.
  - Tag akku'en ud hhv. adskil stikkerne efter brugen.
  - Stil igen afbryderen under bådens afdækning på OFF efter brugen.
  - Kø maksimalt akku'en tom 2x direkte efter hinanden. Efter 2 akku-opladninger skal der ubetinget holdes en pause von ca. 20 minutter.
  - Rengør RC-båden efter brugen.
  - Slukker modellen af sig selv flere gange kort efter hinanden, er akku'en tom. Lad akku'en op.
  - Opbevar altid akku'en uden for båden.

## Controller-funktioner

- 12 Med de to joystick kan du udføre præcise styre- og køremanøvre.  
**Joystick til venstre: Fremad sejllads med forskellige hastigheder**  
  
**Joystick til højre:** styring til højre og venstre med forskellige ratudslag til præcis styring. Vær opmærksom på, at styreradiusen, på grund af den såkaldte hjuleffekt er større ved en venstre-kurve end ved en højrekurve.
- 13 Takket være 2,4 GHz teknologi kan der sejles med op til 16 både på en gang på racerbanen. Dette er muligt helt uden frekvensafstemning blandt racerkørerne.
- 14 Fastgør bærebåndet med karabinhagen i øjet på controlleren og hæng den om halsen.

**Advarsler! Strangulationsfare!**

## Problemløsninger

- Problem**  
Model kører ikke
- Årsag:** Kontakt på controller eller/og model står på „OFF“.  
**Løsning:** Tænd
- Årsag:** Svag eller slet ingen akku i model  
**Løsning:** Ilæg opladt akku
- Årsag:** Overophednings-beskyttelsen har stoppet båden pga. for kraftig  
**Løsning:** Sluk for modtageren  
Lad RC-båden køle af i ca. 30 minutter
- Årsag:** Svag akku/batteri i controller eller model.  
**Løsning:** Ilæg opladt akku eller batteri.
- Årsag:** Båden er meget varmt.  
**Løsning:** Sluk for båd og controller og lad båden køle af i ca. 30 minutter.
- Årsag:** Controlleren er evt. ikke synkroniseret rigtigt med modellen.  
**Løsning:** Opret som beskrevet under "Nu kan kørslen starte" en forbindelse mellem modellen og controlleren.
- Problem**  
Ingen kontrol over bilen
- Årsag:** Båden starter utilsigtet  
**Løsning:** Tænd først båden og derefter controlleren.
- Løsning:** Udskift batterierne i controlleren eller tænd for denne

Den aktuelle version af denne betjeningsvejledning og informationer om tilgængelige reservedele finder du på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) i serviceområdet.

Fejltagelser og ændringer forbeholdt  
Farver/endelige design- ændringer forbeholdt  
Tekniske og designrelaterede ændringer forbeholdt  
Piktogrammer = symbolfotos

## Αξιότιμε πελάτη

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του σκάφους μοντελισμού Carrera RC, το οποίο κατασκευάστηκε σύμφωνα με το τελευταίο επίπεδο της τεχνολογίας. Επειδή προσπαθούμε πάντοτε να βελτιώνουμε την εξέλιξη και ανάπτυξη των προϊόντων μας, επιφυλασσομάστε για τυχόν τεχνικές αλλαγές στον εξοπλισμό, στα υλικά και στο σχέδιο του ελικοπτερου οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς καμία προειδοποίηση. Μικρές αποκλίσεις του αγορασθέντος προϊόντος από τα στοιχεία και τις φωτογραφίες αυτών των οδηγιών σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να θεμελιώσουν αξιώσεις οποιασδήποτε μορφής. Αυτές οι οδηγίες χρήσης και συναρμολόγησης αποτελούν αναπόσπαστο συμπλήρωμα του προϊόντος. Η εγγύηση πάύει να ισχύει αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες χρήσης και οι οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για να μπορείτε να τις διαβάσετε αργότερα και να τις παραδώσετε μαζί με το μοντέλο σε τρίτους.

## Όροι εγγύησης

Τα προϊόντα Carrera είναι προϊόντα υψηλής ποιότητας και τεχνολογίας (ΟΧΙ ΑΠΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ), τα οποία πρέπει να αντιμετωπίζονται με ιδιαίτερη φροντίδα. Προσέχετε απαραίτητα τις υποδείξεις στις οδηγίες χρήσης. Όλα τα τεμάχια ελέγχονται διεξοδικά (με την επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές και τροποποιήσεις στα μοντέλα, οι οποίες αποσκοπούν στη βελτίωση των προϊόντων).

### Εάν παρ' όλα αυτά εμφανιστεί κάποια βλάβη, αυτή καλύπτεται στα πλαίσια των όρων της εγγύησης:

Η εγγύηση καλύπτει αποδεδειγμένα ελαττώματα των υλικών ή κατασκευαστικά ελαττώματα, τα οποία υπήρχαν κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος Carrera. Η προθεσμία εγγύησης ισχύει για 24 μήνες από την ημερομηνία πώλησης. Η εγγύηση δεν καλύπτει ανταλλακτικά (όπως π.χ. Carrera RC επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, κεραίες, ελαστικά, εξαρτήματα του κιβωτίου ταχυτήτων κ.λπ.), ζημιές εξαιτίας μη ενδεδειγμένου χειρισμού/χρήσης ή εξαιτίας επεμβάσεων τρίτων. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από την εταιρεία Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ή από εξουσιοδοτημένη εταιρεία. Στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης και κατ' επιλογή της Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH το προϊόν Carrera αντικαθίσταται ως σύνολο ή αντικαθίστανται μόνο τα ελαττωματικά εξαρτήματα ή διασφαλίζεται αντικατάσταση ίσης αξίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς, συσκευασίας και διαδρομής, καθώς και τις ζημιές που έγιναν από τον αγοραστή. Την ευθύνη για τα παραπάνω φέρει ο αγοραστής. Αξιώσεις για εγγύηση μπορεί να εγείρει αποκλειστικά ο πρώτος κάτοχος του προϊόντος Carrera.

### Αξίωση για παροχή εγγύησης υφίσταται μόνο αν

- αποσταλεί η κάρτα, κατάλληλα συμπληρωμένη, μαζί με το ελαττωματικό προϊόν Carrera, την απόδειξη αγοράς / το τιμολόγιο / την απόδειξη ταμειακής μηχανής.
- δεν έχουν πραγματοποιηθεί αυθαίρετες αλλαγές στην κάρτα εγγύησης.
- το παιχνίδι έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο.
- οι ζημιές / δυσλειτουργίες δεν οφείλονται σε ανωτέρα βία ή σε φθορά από τη χρήση του προϊόντος.

**Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση των καρτών εγγύησης.**

### Υπόδειξη για κράτη της ΕΕ:

Υποδεικνύεται στον πελάτη ότι ο πωλητής έχει την υποχρέωση παροχής εγγύησης από το νόμο, η οποία δεν περιορίζεται με κανένα τρόπο από την ως προς το αντικείμενο εγγύησης.

## Δήλωση συμμόρφωσης

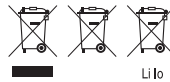
H Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH δηλώνει δια της παρούσης ότι το μοντέλο αυτό συμπεριλαμβανομένου του χειριστηρίου (Controller) συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΚ: Στο πνεύμα των Οδηγιών της ΕΕ 2009/48 και 2004/108/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και των άλλων σχετικών διατάξεων της Οδηγίας 1999/5/ΕΕ (R&TTE).

Το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης μπορείτε να το ζητήσετε από την [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Προειδοποιήσεις!

**Αυτό το τηλεκατευθυνόμενο μοντέλο ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ και είναι κατάλληλο μόνο για άτομα άνω των 14 ετών!** Το μοντέλο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά χωρίς την επίβλεψη των κηδεμόνων τους. Σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και/ή υλικές ζημιές. Πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά και απαιτεί ιδιαίτερες μηχανικές και πνευματικές ικανότητες. Οι οδηγίες περιέχουν υποδείξεις ασφαλείας και προδιαγραφές, καθώς επίσης υποδείξεις για τη συντήρηση και λειτουργία του προϊόντος. Οι οδηγίες αυτές πρέπει, πριν από την έναρξη λειτουργίας του προϊόντος, να διαβαστούν και να κατανοηθούν καλά. Μόνον έτσι μπορούν να αποφευχθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



Το σύμβολο που απεικονίζεται εδώ με τον διαγραφέντα κώδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι άδειες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, επίπεδες μπαταρίες, συσσωρευτές, μπαταρίες συσκευών, ηλεκτρικές παλαιές συσκευές δεν ανήκουν στον κώδο οικιακών απορριμμάτων, διότι βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία. Βοηθείστε και εσείς ώστε να μην βλάψουμε το περιβάλλον και την υγεία μας και μιλήστε επίσης με τα παιδιά σας για τον τρόπο που πρέπει να απορριπτούμε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και τις ηλεκτρικές παλαιές συσκευές. Οι μπαταρίες και οι ηλεκτρικές παλαιές συσκευές πρέπει να παραδίδονται στα γνωστά σημεία αποκομιδής. Με τον τρόπο αυτό συμμετέχουν στη διαδικασία μίας ορθής ανακύκλωσης. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μαζί μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Αφαιρέτε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από τη φόρτιση. Απαγορεύεται η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών σύνδεσης. Πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά οι συνιστώμενες μπαταρίες ή μπαταρίες αντίστοιχου τύπου. Όταν ο φορτιστής χρησιμοποιείται τακτικά πρέπει να ελέγχονται το καλώδιο, η σύνδεση, τα καλύμματα και τα υπολοίπα εξαρτήματά του. Σε περίπτωση βλάβης θα πρέπει ο φορτιστής να τεθεί πάλι σε λειτουργία μόνον αφού πρώτα επισκευαστεί.

## Διατάξεις ασφαλείας

- A** Το σκάφος Carrera RC είναι ένα τηλεχειριζόμενο σκάφος μοντελισμού, που λειτουργεί με ειδικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Επιτρέπεται η χρήση μόνο των γνήσιων επαναφορτιζόμενων μπαταριών Li-Ion της Carrera RC. Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το σκάφος πριν τη φορτίσετε.
- B** Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία ενεργοποιείτε πάντοτε πρώτα το σκάφος και μετά το χειριστήριο. Για την απενεργοποίηση μετά τη χρήση ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά!
- C** Μην το οδηγείτε επίσης κάτω από αγωγούς υψηλής τάσης ή ιστούς κεραίων ή όταν έχει κακοκαιρία! Οι ατμοσφαιρικές διαταραχές και παρεμβολές μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του αυτοκινήτου.
- D** Το σκάφος Carrera RC δεν επιτρέπεται να εκτίθεται άμεσα στην ηλιακή ακτινοβολία. Προς αποτροπή υπερθέρμανσης των ηλεκτρονικών του σκάφους πρέπει σε θερμοκρασίες πάνω από 35°C να πραγματοποιείτε τακτικά σύντομα διαλείμματα.
- E** Να είστε προσεκτικοί με την άκρη της κεραίας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- F** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καθαριστικά μέσα για τον καθαρισμό του αυτοκινήτου μοντελισμού.
- G** Καθαρίζετε τις επαφές των αισθητήρων νερού τακτικά με νερό της βρύσης και καθαριστικό ξύδι.
- H** Προς αποφυγή πρόκλησης βλαβών στο σύστημα ελέγχου του σκάφους Carrera RC και κατ' επέκταση προς αποφυγή ανεξέλεγκτης κίνησής του, πρέπει να ελέγχετε από πριν, αν οι μπαταρίες του χειριστηρίου και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του σκάφους, είναι καλά φορτισμένες. Μην βραχυκυκλώνετε φορτιστές και τροφοδοτικά.
- I** Πριν και μετά από κάθε οδήγηση πρέπει να ελέγχετε πάντοτε τη σωστή συναρμολόγηση του σκάφους Carrera RC, ενδεχομένως θα πρέπει να σφίγγετε τις βίδες και τα παξιμάδια.
- K** **Έλικας ασφαλείας**  
Ο έλικας διακόπτει τη λειτουργία του μόλις βγει από το νερό. Έχετε υπόψη σας ότι ο έλικας δεν επιτρέπεται να λειτουργούν έξω από το νερό.
- L** Το σκάφος Carrera επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα στο νερό. Οι μπαταρίες τηλεχειρισμού και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Li-Ion πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένες.
- M** **Αποφύγετε απαραίτητα την επαφή του έλικα ή του πηδαλιού με τον βυθό.** Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά και να μειωθεί η ταχύτητα και η δυνατότητα ελιγμών του σκάφους. Σε μια τέτοια περίπτωση, αντικαταστήστε τον έλικα με τον εφεδρικό.

## Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1x Σκάφος Carrera RC  
1x Controller (χειριστήριο)  
1x Lanyard (Κορδόνι μεταφοράς)  
1x Συσκευή φόρτισης  
1x Επαναφορτιζόμενη μπαταρία  
2x Επεκτάσεις του Joystick  
1x σετ ανταλλακτικών  
4x 1,5V Mignon AA μπαταρίες  
(μη επαναφορτιζόμενες)

## Φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- 2 Συνδέστε πρώτα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία του Carrera RC με τη συσκευή φόρτισης που παραδίδεται με τον εξοπλισμό. Το συνδετικό εξάρτημα και η σύνδεση μεταξύ της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και του φορτιστή είναι κατασκευασμένα κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να αποκλείεται λανθασμένη πολικότητα. Συνδέστε τη συσκευή φόρτισης σε μια πηγή ενέργειας. Εάν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά και η διαδικασία φόρτισης πραγματοποιείται κανονικά, ανάβει συνεχώς η κόκκινη λυχνία LED. Μόλις η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED από κόκκινη γίνεται πράσινη. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τη συσκευή φόρτισης και να την τοποθετήσετε στο αυτοκίνητο Carrera RC. Το αυτοκίνητο είναι έτοιμο για οδήγηση. Μετά τη χρήση η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να κρυώσει για τουλάχιστον 20 λεπτά, προτού τη φορτίσετε πάλι πλήρως. Εάν δεν τηρηθεί το παραπάνω διάστημα, είναι δυνατό να προκληθούν βλάβες στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

**Φορτίστε πάλι την μπαταρία απαραίτητως μετά τη χρήση για να αποφυγείτε τη λεγόμενη βαθιά εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ανά τακτά χρονικά διαστήματα (περ. κάθε 2-3 μήνες). Εάν δεν τηρηθεί αυτή η οδηγία, είναι δυνατό να προκληθούν βλάβες στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.**

## Τοποθέτηση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- 3 Ανοίξτε το κάλυμμα στην επάνω πλευρά του σκάφους περιστρέφοντας τις 4 ασφάλειες.
- 4 Συνδέστε το άκρο του καλωδίου του σκάφους Carrera RC με αυτό της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 5 Κλείστε το κάλυμμα στην επάνω πλευρά του σκάφους περιστρέφοντας πάλι τις 4 ασφάλειες. **Ελέγχετε απαραίτητως την ασφαλή στερέωση του καλύμματος.**

## Τοποθέτηση των μπαταριών στο χειριστήριο (Controller)

- 6 Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα. Μόλις κλείσει τη θήκη μπορείτε να ελέγξετε τη λειτουργία του χειριστηρίου με τη βοήθεια του διακόπτη ενεργοποίησης Power στην μπροστινή πλευρά. Στη θέση ON του διακόπτη Power και κανονική λειτουργία ανάβει κόκκινη η λυχνία LED επάνω στο μέσον του χειριστηρίου.

Εάν η LED λυχνία ελέγχου αναβοσβήνει γρήγορα, θα πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες του χειριστηρίου.

## Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την οδήγηση

- 7 Το σκάφος Carrera RC και το χειριστήριο έχουν ήδη συνδεθεί από το εργοστάσιο.

1.Ενεργοποιήστε το σκάφος με τον διακόπτη ON/OFF. Ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα. Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση On. Ελέγχετε απαραίτητως την ασφαλή στερέωση του καλύμματος. Σύνδεση επιτρέπεται μόνον όταν έλθει σε επαφή το σκάφος με το νερό!

- 8 Η LED στο επάνω μέρος του σκάφους αναβοσβήνει ρυθμικά.

- 9 2.Θέστε σε λειτουργία το χειριστήριο. Η LED στο χειριστήριο αναβοσβήνει ρυθμικά. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα ανάβουν οι LED στο όχημα και στο χειριστήριο συνεχώς. Η σύνδεση ολοκληρώθηκε.

- 10 **Ρύθμιση συστήματος διεύθυνσης**  
Αν κατά τη λειτουργία του σκάφους Carrera RC αντιληφθείτε ότι το σκάφος „τραβάει” προς τα δεξιά ή αριστερά, αυτό μπορεί να διορθωθεί με τον ρυθμιστικό διακόπτη που βρίσκεται πάνω από το τηλόδιλο.

## Επιτρέψτε μας να σας εκπαιδεύσουμε στη χρήση του!

- 11 **Προσοχή, το σκάφος αυτό επιτυγχάνει ταχύτητες έως και 30 km/h.**  
Την πρώτη φορά που θα ξεκινήσετε, χειριστείτε τον μοχλό γκαζιού με ιδιαίτερη προσοχή. Οδηγήστε αργά για τουλάχισ. 2-3 γερμάματα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, προτού ξεκινήσετε τους ταχύτερους ελιγμούς.

- Ελέγξτε, προτού απομακρυνθεί το σκάφος από τη στεριά, εάν είναι συνδεδεμένο με το χειριστήριο (βλ. επάνω)
- Αποφεύγετε τη μόνιμη χρήση του κινητήρα.
- Μετά από περ. 15 λεπτά επαναφέρετε το σκάφος στο σημείο εκκίνησής του για να αλλάξετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Μετά την οδήγηση αφαιρέστε και αποσυνδέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Επαναφέρετε, μετά το πέρας της λειτουργίας, τον διακόπτη κάτω από το κάλυμμα του σκάφους πίσω στο OFF.
- Χρησιμοποιείτε το μέγιστο 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες διαδοχικά μέχρι να αδειάσουν. Μετά από 2 φορτίσεις των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει οπωσδήποτε να κάνετε ένα διάλειμμα περ. 20 λεπτών.
- Μετά την επιστροφή καθαρίστε το σκάφος Carrera RC.
- Εάν το μοντέλο απενεργοποιείται μόνο του για σύντομα διαδοχικά διαστήματα πολλές φορές, αυτό σημαίνει ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αδειάσε. Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Αποθηκεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πάντα εκτός του σκάφους.

## Λειτουργίες χειριστηρίου

- 12 Με τα Joysticks μπορείτε να εκτελέσετε ελιγμούς ακριβείς.  
**Joystick αριστερά: Κίνηση προς τα μπρός με διαφορετικές ταχύτητες**

**Joystick δεξιά:** Οδήγηση προς τα δεξιά και αριστερά με διάφορους χειρισμούς για οδήγηση μεγαλύτερης ακριβείας. Προσέξτε ότι, λόγω της μειωμένης ισχύος της ακτίνας ραντάρ, η ακτίνα οδήγησης του σκάφους σε αριστερές στροφές είναι μεγαλύτερη από αυτήν σε δεξιά στροφές.

- 13 Χάρη στην τεχνολογία των 2,4 GHz μπορούν να αγωνιστούν έως και 16 σκάφη μαζί σε μία διαδρομή αγώνων. Αυτό είναι επίσης δυνατό χωρίς προηγούμενο συντονισμό συχνοτήτων ανάμεσα στους οδηγούς.

- 14 Στερεώστε το κορδόνι με το καραμπίνερ στον κρίκο του χειριστηρίου και κρεμάστε το στον λαιμό σας.

**Προειδοποιήσεις! Κίνδυνος στραγγαλισμού!**

## Λύσεις προβλημάτων

### Πρόβλημα

Το αυτοκίνητο μοντελισμού δεν κινείται

**Αιτία:** Ο διακόπτης στο χειριστήριο ή/και το αυτοκίνητο μοντελισμού είναι στο “OFF”

**Λύση:** Ενεργοποίηση

**Αιτία:** Ασθενής ή ανύπαρκτη επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο αυτοκίνητο μοντελισμού

**Λύση:** Τοποθετήστε μια φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία

**Αιτία:** Η προστασία υπερθέρμανσης διέκοψε τη λειτουργία του σκάφους λόγω ανάπτυξης υψηλών θερμοκρασιών

**Λύση:** Απενεργοποιήστε το δέκτη

Αφήστε το σκάφος RC να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά

**Αιτία:** Ασθενής επαναφορτιζόμενη μπαταρία/απλή μπαταρία στο χειριστήριο ή στο σκάφος μοντελισμού

**Λύση:** Τοποθετήστε μια φορτισμένη επαναφορτιζόμενη ή μία απλή μπαταρία

**Αιτία:** Το σκάφος έχει ζεσταθεί πολύ.

**Λύση:** Απενεργοποιήστε το σκάφος και το χειριστήριο και αφήστε το σκάφος να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά.

**Αιτία:** Το χειριστήριο (Controller) ίσως να μην είναι σωστά συνδεδεμένο με τον δέκτη του μοντέλου.

**Λύση:** Αποκαταστήστε τη σύνδεση μεταξύ μοντέλου και χειριστηρίου όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο “Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την οδήγηση”

### Πρόβλημα

Αδυναμία ελέγχου

**Αιτία:** Το σκάφος τίθεται σε κίνηση χωρίς να το επιθυμείτε

**Λύση:** Ενεργοποιείτε πάντοτε πρώτα το σκάφος και μετά το χειριστήριο.

**Λύση:** Παρακαλούμε αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο χειριστήριο ή ενεργοποιήστε το.

**Την τελευταία και πιο ενημερωμένη έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης, όπως και πληροφορίες για ανταλλακτικά θα βρείτε στο [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) στον τομέα Service.**

Με επιφύλαξη για λάθη ή αλλαγές

Χρώματα/τελικό σχέδιο – Με την επιφύλαξη αλλαγών

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών αλλαγών

Εικονογράμματα = Φωτογραφίες συμβόλων

## 亲爱的顾客

恭喜您购买了以最先进科技生产的Carrera RC-模型船。您所购买的产品和本手册中的数据 and 图示如有轻微偏差，不属于保修范围。此使用说明和安装说明是产品的一部分。不按照手册中的说明或安全指示使用此产品，将不予保修。请保留说明以作将来的参考，或以后在转让时给第三方做参考依据。

## 保修条例

Carrera产品是卓越技术的结晶（非玩具），应慎重对待。请务必遵守说明书中的指示。所有部件都经过认真核对（我们保留为进一步改进产品进行技术性的修改和设计变更的权利）。

如果仍有问题，在符合以下保修条件范围内我们为您提供保修：

**保修范围包括在购买Carrera产品时证明已有的材料或工艺缺陷。保修期为自购买日起24个月。保修不包括易损件（如Carrera Rc电池，天线，轮胎，传动部件等），不当处理/使用或第三方所造成的损坏。维修只能通过Stadlbauer经营+销售有限公司或经授权的公司进行。在保修范围内Stadlbauer经营+销售有限公司会根据情况决定Carrera产品应替换新品，只替换零部件或替换同等价值的产品。保修不包括运输，包装和运输成本以及买方造成的损失。这些是买方应承担的责任。此保修权利仅属于Carrera产品的原始购买者。**

### 保修义务仅在如下情况下成立

- 有缺陷的产品与正确填写的保修卡以及购买单据/发票/收据共同提交时。
  - 单据并未被擅自篡改。
  - 玩具在遵守相关说明和条例的情况下使用。
  - 损害/故障并非不可抗力或运作磨损所造成。
- 保修卡不可缺少。**

### 欧盟国家注：

请注意卖方的保修义务相关规定，卖方的保修义务不受此保修限制。

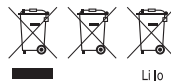
## 一致性声明

Stadlbauer经营+销售有限公司特此声明此模型包括遥控器符合以下所有欧共体准则（EG-Richtlinien）有关电磁兼容性的基本要求：欧共体指令2009/48 2004/108/EG关于电磁兼容性和1999/5/EC指令（R&TTE）的其他相关规定。原版的一致性声明可登陆[carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)网站查询。

CE 0197

## 警告！

**遥控模型非玩具，只适合14岁以上的用户！**此产品不得在没有成人监督的情况下供儿童使用。不正当的使用可能导致严重受伤或财产损失。操作此产品必须小心谨慎并要求一定的机械常识和心理素质。该手册包含了产品的安全指示和规定以及保养和操作该产品的说明。请务必在第一次使用前完整的阅读并理解此说明书。这样才能避免意外受伤或损失。



带有如图所示的打叉的垃圾桶标志的物品，如废电池，蓄电池，纽扣电池，电池组，便携电池或旧电器等有危害环境和健康的可能，不得归类于一般家庭垃圾。为了环保和健康，请您自己并请您教导您的孩子，谨慎处理废电池和旧电器。请将废电池和旧电器交给已知的回收点。妥善回收废电池。不同电池型号的电池和不同电量的电池不可同时使用。请不要把已用完的电池留在玩具中。请不要对非充电电池充电。蓄电池充电必须由成人进行。请将充电电池在充电前从玩具中取出。充电接触头不可短路。请使用推荐电池或同等类型的电池。如频繁使用充电器，请定时检查电线，连接部位，外壳和其他零部件。如有损坏，请在使用前先对充电器进行修理。

## 安全准则

- A** Carrera RC-船是一个遥控模型船，采用特殊的电池驱动。它只能使用原装的Carrera RC-锂电池。请在充电前将电池从船只中取出。
- B** 使用时请务必先启动船只，然后启动遥控器。关闭时请按照相反的顺序执行。
- C** 请不要在高压线，无线电杆或雷雨天气下使用！由于环境的影响可能导致功能故障，所以当储存环境和驾驶环境之间有剧烈温差时，
- D** 请勿将Carrera RC-船放在阳光下暴晒。为防止船只内零件过热，请在35°C的环境下保证船只定期的短暂休息。
- E** 请注意天线尖端，小心受伤！
- F** 请勿使用刺激性溶剂清洁车辆。
- G** 请定期用自来水或含醋清洁液清洗水传感器的接触头。
- H** 为了避免Carrera RC-船的遥控不灵以致无法控制行驶，请确保遥控器和遥控船的电池已正确充电。请避免充电器和电源发生短路情况。
- I** 每次行驶Carrera RC-船之前和之后请检查遥控船是否正确安装，如有必要请拧紧螺母和螺栓。
- K** 螺旋桨保险  
螺旋桨脱离水面时会自动关闭。请您务必注意螺旋桨脱离水面后不会工作。
- L** Carrera遥控船只能在水中使用。请注意在使用时确保遥控电池有充足的电量，锂电池已充满电。
- M** 请千万避免螺旋桨或尾桨搁浅。不遵守此说明有可能导致永久损坏，并且极大的降低船只的操作性和速度。在有需要的情况下请更换螺旋桨。



## 包装内容

- 1 1个 Carrera RC船
- 1个 遥控器
- 1个 挂绳
- 1个 充电器
- 1个 电池
- 2个 遥控器延长线
- 1个 备件包
- 4个 1.5 V Mignon Aa电池 (不可充电)

## 电池充电

- 2 请将Carrera RC-电池和配套的充电器连接。连接部件即连接段的独特设计使电池只能在正负极对应正确的时候放入。将充电器连上电源。当电池正确放入，充电开始之后，红色的LED常亮。当电池充满电后，LED灯由红色转为绿色。取下电池并将之安装入您的Carrera RC-车辆后便可以随时开始驾驶。电池在使用后必须至少冷却20分钟才能再次充电。如不进行冷却，有可能导致电池损坏。

**请在使用后为电池充电以避免过度放电。每隔一段时间(大约2-3个月)请给电池充一次电。如不遵守上述说明，有导致电池损坏的可能。蓄电池充电必须由成人进行。**

## 电池安装

- 3 请旋转4个保险以开启船身上部的舱盖。
- 4 将Carrera RC-船的电线与电池连接。放入电池。
- 5 重新盖回时请锁紧4个保险。锁紧后请检查舱盖是否已严实盖紧。

## 为遥控器加载电池

- 6 用螺丝刀打开电池槽并将电池放置入遥控器。请注意正确的正负极方向。关上电池槽后，您可以通过前端的电源开关来检测遥控器的功能。在开关处于ON时，常规功能下遥控器中间的LED亮起红色。

当遥控器的LED灯快速闪烁说明必须更换遥控器电池。

## 现在可以开始行驶

- 7 Carrera RC船只和遥控器已有工厂设置连接。
  - 1.Carrera RC船通过ON/OFF开关开启。ON/OFF开关位于舱盖下。将开关拨至ON。锁紧后请检查舱盖是否已严实盖紧。只有当遥控船下水后才能建立连接。
- 8 船身上部的LED有规律的闪烁。
- 9 2.开启遥控器。遥控器上方的LED有节奏的闪烁。几秒钟后遥控器和车辆上的LED长亮，表示顺利连接。
- 10 方向调整  
如果您在驾驶Carrera RC船只时发现船只行驶时总是向左或向右偏离，您可以通过调整船舵上的调整开关来修正航线。

## 让我们来练习吧！

- 11 请注意遥控船速度可达30公里/每小时。第一次使用时请小速度微调。此处您可以调整遥控船的制动效果。
  - 遥控船下水前请先检查遥控船与遥控器之间的通讯(见上)
  - 避免引擎长期运转。
  - 行驶大约15分钟后请将遥控船入港以便更换电池。
  - 行驶后将电池取出，即断开连接。
  - 航行完成后请将船身舱盖下的ON/OFF开关拨回OFF。
  - 最长持续行驶时间为两个电池量，请务必在连续行驶两个电池量后休息20分钟。
  - 请在行驶后清洁Carrera RC-船。
  - 请在使用后为电池充电以避免过度放电。
  - 请勿将电池储放在船只中。

## 遥控器功能

- 12 通过使用操纵杆，您可以精确的转向和驾驶。  
**左操纵杆: 以不同速度前进**  
  
右操纵杆: 以不同的角度向左或向右精确转向。根据螺旋桨致偏效应，左转的转向半径会大于右转。
- 13 归功于2.4GHz技术可实现多达16艘船只同时在航道上行驶。自动调频功能可省略赛车手协商过程。
- 14 将挂绳通过钢圈连接到遥控器的挂圈，并挂在脖子上。  
**注意！有窒息危险！**

## 故障排除

- 故障**  
遥控船不行驶
- 原因: 遥控器或/和车辆的开关处于“OFF”  
解决办法: 开启
- 原因: 遥控船中无电池或电量低  
解决办法: 放入充好电的电池
- 原因: 遥控船温度过高时过热保护开启。  
解决办法: 关闭接收器  
让遥控船冷却大约30分钟。
- 原因: 遥控器或遥控船的电池电量低  
解决办法: 放入充好电的电池或新电池
- 原因: 遥控船过热。  
解决办法: 关闭遥控船和遥控器，并让遥控船冷却大约30分钟。
- 原因: 遥控器与模型的接收器之间通讯不良。  
解决办法: 请如“现在可以开始行驶”中描述那样建立模型与遥控器之间的连接。

- 故障**  
无法遥控
- 原因: 遥控船在非遥控命令下开始运行。  
解决办法: 首先开启船只，然后是遥控器。
- 解决办法: 请更换遥控器中的电池并启动遥控器。

**您可以登录 [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) 进入Service菜单查询使用说明的最新版本和关于替换件的详细信息。**

保留更正错误和修改的权利  
颜色/最终设计 - 保留修改权利  
保留技术和设计相关修改权利  
图示 = 标识图片

## お客様各位

この度はカレラRCボートをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。当品は最新の技術水準をもとに製造されています。当社の製品は常に開発、改善がされており、そのため技術、装備、材料、またはデザインにおいて予告なく変更されることがありますのでご了承ください。お求めになった製品のデータ、写真はこの取扱説明書と多少相違する場合がありますが、それに関するクレームはお受けすることができませんのでご了承ください。取扱・組立説明書は当製品の内容の一部です。この説明書にある使用方法や安全のための注意を守らないご使用は保証の対象外となりますのでご注意ください。この説明書は読み返したり、第三者へRCモデルを譲渡する際のために大切に保管してください。

## 保証条件

カレラ社の製品は高精度技術品であり、おもちゃではありません。そのため取扱いは注意し、説明書の注意を厳守してください。すべてのパーツは厳正なる検査を通過しておりますが、製品の改良による技術・型の変更がある場合があります。

**それにもかかわらず製品に欠陥が見つかった際は、下記の条件において保証が有効となります。**

当保証はカレラ社製品ご購入時における素材および、機能の欠陥を対象としております。保証期間はお求めから24ヶ月間です。消耗品（Carerra RCの蓄電池、アンテナ、タイヤ、ギヤのパーツなど）に対しての不当な取り扱い、および故意の過失による損傷は保証の対象外となります。修理はStadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHまたは、当社の認定業者によるのみ行われます。カレラ社製品において保証対象を全品または、一部の損傷部品の交換とするかの決定権はStadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHが有します。保証はその送料、梱包費、交通費あるいは、購入者によって生じた損傷へは対象となりません。これらの費用はご購入された方の負担となります。保証は、カレラ社製品をお求めになった購入店のみが申請をお受けいたします。

**保証は以下の条件が揃った場合のみ、受領されます。**

- 欠陥のあるカレラ社製品にご購入の際の領収書、請求書あるいは、レシート、規定通り記載された保証書が添付されている。
- 保証書が作為的に変更されたものでない。
- 取り扱い説明書に則して玩具が操作され、指示通りに使用されていた。
- 損傷、機能不全の原因が無法な取り扱いまたは、作動によるものではない。

**保証書の再発行はできません。**

## EU諸国内の注意：

この保証責任は物的保証に限定されない、すなわち販売者の法的保証責任として注意が喚起されています。

## 適合宣言

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHはここに、このRCモデル、およびコントローラが以下のEC基準の基本要件：Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHはここに、このRCモデル、およびコントローラが以下のEC基準の基本要件：本適合宣言書のオリジナルはホームページ [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) より、ご請求出来ます

CE 0197

## 警告！

**このラジコンモデルはおもちゃではありません。14才以上の青少年を対象としています。**  
このモデルを使って保護者の監視外でお子様だけで遊ぶことはできません。不正な使用は、重大なケガや物的損害の原因となることがあります。操縦は必ず注意深く慎重に行ってください。その際、多少の技術のおよび、心理的能力が必要とされます。この説明書には安全の注意や規定、並びに製品の保守と使用のための指示が記載されています。初めての運転の前には必ずこの説明書をよく読み、それを理解した上で操作してください。そうすることによってのみ、未然にケガや損傷を伴う事故の防止が可能です。



ここに表示されているX印の付いたゴミ箱のシンボルマークは、空のバッテリー、蓄電池、ボタン電池、電池パック、あるいは使用済み電気機器は環境および、健康に障害を与えるため家庭用ゴミとして処分してはならないことを指示しています。廃電池や使用済み電気機器の正しい廃棄方法をお子様にも教えて環境や健康の保全にご協力ください。使用済み電池や電気機器は指定の収集所で回収処理をしてください。そうすることで廃棄物が正しくリサイクルがされます。また、異種の電池や新品と使い古した電池を混合させて使用しないでください。空になった電池は玩具から取り出してください。充電式でない電池を充電しないでください。バッテリーの再充電は、かならず大人が行ってください。充電式電池は充電前に玩具から取り出してください。またコネクタは短絡させないでください。推奨された電池あるいは、同タイプの電池のみを使用してください。定期的にチャージャを使用する際は、必ずケーブル、コネクタ、フタおよび、その他の部品を点検してください。チャージャが故障した際は、それを修理してからまた使用してください。

## 安全規定

- A** カレラRCボートはマシン専用蓄電池搭載のリモコンで操縦するモデルボートです。電池はカレラRC専用Li-Ion電池のみを使用してください。電池は、充電する前にボートから取り出してください。
- B** ご使用の際にはかならず、始めにボート、それからコントローラのスイッチを入れてください。走行後はかならず逆の順でスイッチを切ってください。
- C** 高圧線や無線塔の近くまたは、雷雨時には走行させないでください！ 走行させる環境により機能に障害が生じることがあります。
- D** カレラRCボートを直射日光のあたる場所に放置しないでください。ボートの電子部品の過熱をさけるため、35℃以上の温度環境では必ず定期的に短時間の休止をしてください。
- E** アンテナの先端にご注意ください。ケガの危険性があります！
- F** モデルカーの洗浄には、決して刺激の強い溶剤や洗剤を使用しないでください。
- G** ウォーターセンサーの接続部は定期的に水道水やお酢洗剤で洗浄してください。
- H** カレラRCボートのコントロールシステムの故障による無制御な走行を避けるため、コントローラのバッテリーとマシンの蓄電池が十分に充電されていることを確認してください。チャージャとアダプタは短絡させないでください。
- I** 走行の前と後には毎回、カレラRCボートの組立が緩んでいないかを確認し、必要に応じてネジやナットを締め直してください。
- K** セーフティスクリュー  
スクリューは水面から出すと、自動的に停止します。  
スクリューが水面から出た状態で作動が停止していることを必ず確認してください。
- L** このカレラRCボートは水上でのみ使用できます。  
コントローラのバッテリーに十分容量があり、Li-Ion電池が満充電されていることを確認してください。
- M** 決してプロペラやラダーが座礁の衝撃を受けないようにしてください。これを守らないと長期的な故障の原因となり、ボートの方向転換や速度変更に大きな影響を与えることがあります。もし衝撃を受けた場合は、必要に応じてスベアプロペラと交換してください。

## 内容品

- 1** 1x Carrera RCポート  
1x コントローラ  
1x フックバンド  
1x チャージャ  
1x 蓄電池  
2x ジョイスティック延長  
1x スペアパーツセット  
4x 1.5 V 単3電池 (再充電不可)

## 蓄電池のチャージ

- 2** 最初にカレラRC電池と同梱の充電器を接続します。電池と充電器の電極が間違っただけで接続されていることがないかを点検します。その後、充電器を電源コンセントにつなぎます。蓄電池が正しく接続されて充電プロセスが始まると、赤いLEDランプが点灯します。電池が満充電されると、赤いLEDランプが緑に点灯を変えます。充電された電池を取り出し、カレラRCカーにセットすれば走行準備が完了です。電池は使用後、再充電をする前に最低20分は必ず冷却してください。この冷却時間を守らないと、蓄電池の故障につながる可能性があります。

いわゆる過放電を避けるために、使用後には必ず蓄電池を充電してください。蓄電池は時々(約2~3ヶ月ごとに)、充電してください。上記の取扱方法を守らない電池の扱いは、故障をまねくことがあります。バッテリーの再充電は、かならず大人が行ってください。

## 蓄電池のセット

- 3** 4カ所のロックをひねってポート上部にあるカバーを開けます。
- 4** カレラRCポートのケーブルの末端を蓄電池に接続します。蓄電池をセットして。
- 5** 再びポート上部にあるカバーを、4カ所のロックをひねって閉めます。かならずカバーがしっかりと閉まっているかを確認してください。

## コントローラへバッテリーをセット

- 6** ドライバーでバッテリー収納部のフタにあるネジを外し、コントローラにバッテリーをセットします。その際、正しい電極の位置にご注意ください。収納部フタを閉じてから、前面にある電源スイッチでコントローラの作動を確認できます。電源スイッチをONにしてコントローラの中央上部にあるLEDが赤に点灯すると、正しく機能し始めたサインです。

コントロールLEDが早く点滅する場合は、コントローラのバッテリーを交換してください。

## さあ、スタートさせましょう

- 7** Carrera RCポートとそのコントローラは出荷時にベアリングされています。

1.ポートにあるON・OFFスイッチから電源を入れてください。ON・OFFスイッチはカバーの裏にあります。スイッチをオンにしてください。かならずカバーがしっかりと閉まっているかを確認してください。ベアリングはポートが水面に接触している場合のみ、行ってください!

- 8** ポート上部のLEDが一定間隔で点滅します。

- 9** 2.コントローラのスイッチを入れま。コントローラのLEDが定期的に点滅します。数秒後、マシンとコントローラのLEDが点灯を続けるとベアリングが完了したサインです。

- 10** ステアリングの調整  
Carrera RCポートが右や左に逸れて走行する場合は、オール上部にある調整レバーで走行方向を修正することができます。

## 練習しましょう!

- 11** このポートは最高速度が時速30kmまで出ますので、ご注意ください。初めて操縦する場合は慎重にスロットルを操作してください。ゆっくりした走行を最低2、3回満充電するくらいは練習し、それに慣れてからスピードを上げるようにしてください。

- ポートを岸から出廷させる前に、ポートとコントローラがベアリングされているかを確認してください(上記参照)。
- モーターの連続運転は避けてください。
- 約15分後にはポートを岸に寄せ、電池を交換してください。
- 走行後は蓄電池を取り出すか、接続を外してください。
- 走行後はポートのカバー裏にあるスイッチで、再びオフにしてください。
- 最高続けて2つの蓄電池が空になるまで走行できます。蓄電池を2回チャージしたらその後は必ず最低20分間の作動休止時間をとってください。
- 走行後はカレラRCポートをきれいに拭いてください。
- モデルがひとりでも何度も続けて停止する場合は、電池が空です。蓄電池を充電してください。
- 電池は、いつもポートから取り出して保管してください。

## コントローラ機能

- 12** 精密な方向とドライビング操作がジョイスティックでできます。  
**左ジョイスティック:** 各設定スピードで前進

右ジョイスティック: 精密なステアリングで左右方向のそれぞれの舵角を操作。いわゆる操舵反力により、操舵角が右方向より左旋回の際に大きくなることにご注意ください。

- 13** 2.4GHzテクノロジーにより1レースに16台のポートの同時走行が可能です。そしてレースは、周波数調整なしでできます。

## 14

カラビナ付きのフックバンドをコントローラのフックに引っかけて首から下げます。

**注意!** 首を絞める危険性あり!

## 問題の解決策

**問題**  
マシンが走らない

**原因:** コントローラあるいは、マシンのスイッチがOFFになっている  
**解決策:** スwitchを入れる

**原因:** マシンの電池の容量が少ない、または電池が入っていない  
**解決策:** 充電した電池を入れる

**原因:** D過熱状態のため、サーモスタットによりポートが停止した  
**解決策:** 受信側のスイッチを切る  
RCポートを約30分間冷却する

**原因:** コントローラあるいは、マシンの蓄電池やバッテリー容量がす少ない  
**解決策:** 充電した電池あるいは、バッテリーを入れる

**原因:** ポートが高温になっている  
**解決策:** ポートとコントローラのスイッチを切り、ポートを約30分間冷却する

**原因:** コントローラがモデルの受信部と正しくベアリングされていない場合がある。  
**解決策:** 「モデルとコントローラのベアリング」の項に参照して、モデルとコントローラをベアリングさせてください。

**問題**  
コントロールが効かない

**原因:** ポートが勝手に作動する  
**解決策:** 始めにポート、それからコントローラのスイッチを入れてください。

**解決策:** コントローラのバッテリーを交換するか、コントローラのスイッチを入れてください。

**最新バージョンの取扱説明とオプションのパーツに関する情報は、[carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)のサービスサイトをご覧ください。**

誤り、変更がある場合があります。  
色および、最終デザインの変更がある場合があります。  
技術やデザイン上の変更がある場合があります。  
ピクトグラム=シンボル写真



## 고객 여러분께

최신 기술로 제조된 카레라 RC 모델 보트를 구입하신 것을 축하드립니다. 저희는 제품을 개발하고 개선하는데 항상 노력하고 있기 때문에 기술적인 측면과 장착, 재료, 디자인과 관련하여 예고 없이 언제라도 변동할 권리를 보유합니다. 그래서 구입하신 제품이 이 설명서의 자료와 그림에 비해 근소한 차이를 보이더라도 이것을 근거로 한 어떤 청구권도 도출되지 않습니다. 이 사용 및 조립 설명서는 제품의 일부입니다. 사용설명서와 기재된 안전수칙을 준수하지 않았을 경우에는 개런티 청구권이 소멸됩니다. 추후에 다시 참고하고 모델을 제 3자에게 이양할 경우에 대비하여 이 설명서를 보관하십시오.

## 개런티 조건

카레라 제품은 고급 기술로 제작된 상품이니(장난감이 아님) 조심스럽게 다루어야 합니다. 사용 설명서의 주의사항을 반드시 주지하십시오. 모든 부품은 세심한 검토를 거쳤습니다(기술상의 변동과 제품 개선에 도움이 되는 모델 변동에 대한 권리는 제조사가 보유합니다).

### 그럼에도 결함이 있을 경우에는 다음 개런티 조건의 범위에서 개런티를 보장합니다:

개런티는 카레라 제품을 구입하신 시점에 증명할 수 있는 재료와 제조상의 결함을 포함합니다. 개런티 기간은 판매한 날로부터 계산하여 24개월입니다. 개런티 청구사항에서 제외되는 것은 마모부품(예: Carrera RC 전지, 안테나, 타이어, 구동기 부품등), 적절하지 않은 취급/사용에 의한 손상, 외부 개입에 의한 파손등입니다. 수선은 반드시 Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사나 이 회사로부터 인증받은 회사를 통해 이루어져야 합니다. 이 개런티 범위에서 Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사의 선택에 따라 한 카레라 제품 전체, 혹은 손상된 부품이 교체되거나, 같은 부품으로 대체됩니다. 개런티에서 제외되는 것은 운송, 포장, 주행에 의해 생기는 비용 및 구입자에 의해 비롯된 손상입니다. 이것은 구입자가 치러야 합니다. 개런티 요구는 카레라 제품을 최초로 구입한 사람에게 의해서만 청구될 수 있습니다.

### 개런티 청구권은 다음과 같은 경우에만 발생합니다:

- 규정에 맞게 작성한 증서를 손상된 카레라 제품, 구입 영수증/계산서/지불증서와 함께 송부한 경우.
- 개런티 증서를 임의로 정정하지 않은 경우.
- 장난감을 사용설명서에 따라 취급하였고 규정에 맞게 사용하였을 경우.
- 손상/기능 장애가 불가항력이나 작동에 따른 마모에 의한 것이 아닐 경우.

### 개런티 증서는 대체할 수 없습니다.

### 유럽연합국가에 해당되는 참고사항:

법적인 보증의무는 제품에 대한 개런티에 의해 제한받지 않습니다.

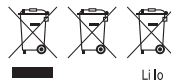
## 적합성 증명

슈타들바우어 마케팅 + 유통 회사는, 컨트롤러를 포함한 이 모델은 전자기장 융화성에 대한 EG 지침 전자파 적합성에 대한 EG 지침 2009/48과 2004/108/EG 및 지침 1999/5/EG(R&TTE)의 다른 관련 규정이 인정됩니다. 적합성 증명서 원본은 [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) 에서 청구할 수 있습니다.



## 경고 사항!

**이 원격 조종 모델은 장난감이 아닙니다. 14세 이상의 청소년에게만 적합합니다!** 이 모델은 교육 권한자의 감독없이 어린이들이 사용할 수 있게 되어 있지 않습니다. 적절하지 않게 사용할 경우 심한 부상과/이나 손상을 입힐 수 있습니다. 이 제품은 조심스럽고 신중하게 조종해야 하고, 역학적 능력과 정신적인 능력을 필요로 합니다. 사용설명서는 안전주의사항과 규칙 및 제품을 손질하고 작동하는데 필요한 주의사항을 담고 있습니다. 처음으로 작동하기 전에 이 사용설명서를 끝까지 읽고 이해하는 것은 필수적입니다. 그래야만 부상과 손상으로 인한 사고를 피할 수 있습니다.



여기 그려진 가위표 처진 쓰레기통 상징은 빈 건전지, 축전지, 단추형 전지, 전지팩, 기타 전지, 전기 제품 폐품 등은 환경과 건강에 해롭기 때문에 일반 가사용 쓰레기통에 버려서는 안된다는 것을 주시시키고 있습니다. 환경과 건강을 보존하는데 협조하시고, 전지와 전기 기기 폐품을 규정에 맞게 처리하는 요령에 대해 자녀들과 논의하시기 바랍니다. 전지와 전기 제품 폐품은 별도 마련된 수거장에 버려야 합니다. 그래야만 제대로 재활용품 처리장에 이르게 됩니다.

서로 다른 전지나 새 전지와 현 전지를 함께 사용하면 안됩니다. 빈 전지는 장난감에서 분리하십시오. 재충전할 수 없는 전지는 충전하면 안됩니다. 충전이 가능한 전지는 반드시 성인의 감독하에 충전해야 합니다. 축전지는 반드시 성인이 충전해야 합니다. 접촉단자에 단선이 생기지 않게 해야 합니다. 반드시 추천된 전지나 같은 유형의 전지만 사용해야 합니다. 충전기를 정기적으로 사용할 경우에는 충전기의 전선, 연결부, 덮개와 다른 부분들도 점검하십시오. 손상이 생긴 경우에는 충전기를 수선한 다음에 다시 작동해야 합니다.

## 안전수칙

- A** 카레라 RC 보트는 특수 항해 축전지로 작동하는 원격 조종 모델 보트입니다. 정품 카레라 RC 리튬 이온 축전지만을 사용해야 합니다. 충전하기 전에 축전지를 배에서 분리하십시오.
- B** 작동을 개시할 때는 항상 보트를 먼저 큰 다음 컨트롤러를 켜십시오. 항해 후 끝 때는 반대 순서로 진행하십시오.
- C** 고압전선이나 전파송전대 아래에서, 혹은 폭풍우시에는 주행하지 마십시오! 대기소동이 전파교란을 일으킬 수 있습니다.
- D** 카레라 RC 보트를 직사광선에 노출하지 마십시오. 배의 전자 기기가 과열되는 것을 피하기 위해 35° C 가 넘는 온도에서는 정기적으로 짧은 휴식을 취하십시오.
- E** 다칠 염려가 있으니 안테나 끝 부분을 주의하십시오.
- F** 모델을 세척할 때 절대 용제를 사용하지 마십시오.
- G** 물센서 접촉부를 수도물과 초산 함유 세척제를 사용하여 정기적으로 세척하십시오.
- H** 조종 시스템의 장애로 인해 카레라 RC 보트가 통제되지 않는 상태에서 항해하는 것을 피하기 위해 컨트롤러와 보트의 전지가 제대로 충전된 상태인지 점검해야 합니다. 충전기와 전원엔 단선이 생기지 않도록 하십시오.
- I** 카레라 RC 보트가 제대로 조립되어 있는지를 항해 전과 후에 항상 점검해야 하고, 경우에 따라서 나사와 암나사를 조여주어야 합니다.
- K** 안전 프로펠러 물에서 꺼내면 프로펠러는 꺼집니다. 프로펠러는 물 밖에서는 어떤 기능도 하지 않는다는 것을 반드시 주지하십시오.
- L** 카레라 보트는 물에서만 사용해야 합니다. 원격 조종 전지가 충분한 성능을 갖고, 리튬 이온 축전지는 완전히 충전되었는지 주의하십시오.
- M** 프로펠러 및 노가 바닥과 접촉하는 것은 반드시 피해야 합니다. 이 점을 주의하지 않으면 지속적인 손상을 입을 수 있고, 보트의 돌진력 및 속력에 지장을 줄 수 있습니다. 필요한 경우 프로펠러를 예비 프로펠러로 교체하십시오.



## 포장내용물

- 1 1x Carrea RC 보트  
1x 컨트롤러  
1x 목걸이  
1x 충전기  
1x 축전지  
2x 조이스틱 연장선 여러개  
부속품 세트 1개  
1,5 V AA 건전지 4개  
(재충전 할 수 없음)

## 축전지 충전

- 2 우선 카레라 RC 축전지를 동봉된 충전기에 연결하십시오.  
축전지와 충전기간의 연결부는 양극이 뒤바뀌지 않게 제조되어 있습니다. 충전기를 전원에 연결하십시오.  
축전지가 올바르게 연결되었고 충전이 정상으로 이루어지면 빨간 점등이 지속적으로 켜집니다. 축전지가 완전히 충전되었으면 빨간 점등이 초록색으로 바뀝니다. 축전지를 분리하여 카레라 RC 차량에 조립하면 주행이 가능합니다. 축전지는 사용 후 다시 완전히 충전하기 전에 최소한 20분간 쉬어야 합니다. 이 휴식 시간을 준수하지 않으면 축전지가 고장날 수 있습니다.

**축전지의 완전 방전을 피하기 위해 사용 후 축전지를 반드시 다시 충전하십시오. 축전지를 종종(약 2-3 개월마다) 충전하십시오. 위에 언급한 축전지의 용법을 지키지 않으면 고장날 수 있습니다. 축전지는 반드시 성인이 충전해야 합니다.**

## 축전지 장착

- 3 4개의 안전장치를 돌려 보트 뒷쪽의 덮개를 여십시오.
- 4 카레라 RC 보트의 전선 끝 부분을 축전지 전선의 끝 부분과 연결하십시오. 전지를 장착하십시오.
- 5 4개의 안전장치를 돌려 보트 뒷쪽의 덮개를 다시 잠그십시오. 덮개가 제대로 걸쳐져 있는지를 반드시 확인하십시오.

## 컨트롤러에 전지 장착

- 6 전지함을 드라이버로 열고 컨트롤러에 전지를 장착하십시오. 양극이 제대로 맞는지 주의하십시오. 전지함을 닫은 후 컨트롤러가 작동하는지를 앞면의 파워 스위치를 통해 점검하십시오. 파워 스위치가 ON으로 켜져있고 제대로 작동하면 컨트롤러 중간부 위쪽에 있는 점등이 빨간 빛을 발합니다.

점검 점등이 빠르게 반짝이면 컨트롤러의 전지를 교환해야 합니다.

## 이제 주행을 시작하실 수 있습니다

- 7 Carrea RC 보트와 컨트롤러는 공장에서부터 연결되어 있습니다.  
  
1.ON/OFF 스위치로 보트를 켜십시오. ON/OFF 스위치는 덮개 아래쪽에 있습니다. 스위치를 ON으로 전환하십시오. 덮개가 제대로 걸쳐져 있는지를 반드시 확인하십시오. 접속은 보트가 물과 접촉한 경우에만 이루어집니다!
- 8 보트 뒷쪽의 LED가 깜박입니다.
- 9 2. 컨트롤러를 켜십시오. 컨트롤러의 점등이 울동적으로 깜박입니다. 몇 초 후 차량과 컨트롤러의 점등이 지속적으로 켜집니다. 접속이 완료되었습니다.
- 10 운전 조절  
Carrea RC 보트 작동중에 보트가 왼쪽이나 오른쪽으로 편향하는 현상이 보이면, 노 위의 조절기를 통해 선로를 교정할 수 있습니다.

## 자, 이제 연습합시다!

- 11 주의: 이 보트는 시속 30 km까지 속력을 낼 수 있습니다.  
처음으로 작동할 때는 가속기를 매우 조심하여 사용하십시오. 빠른 기동연습으로 넘어가기 전에 최소한 2-3 충전량 정도 서행 연습을 하십시오.  
  
  - 강둑에서 출항하기 전에 보트와 컨트롤러가 연결되어있는지 점검하십시오 (위를 참조).
  - 지속적으로 모터가 가동되는 것을 피하십시오.
  - 약 15 분쯤 후 강둑으로 돌아와서 축전지를 교환하십시오.
  - 주행 후 축전지를 꺼내거나 연결을 분리하십시오.
  - 항해가 끝난 다음에는 보트 덮개 밑에 있는 스위치를 다시 OFF로 전환하십시오.
  - 축전지 최대 2개량이 소진될 때 까지 연속하여 주행하십시오. 2번 충전한 다음에는 반드시 약 20분간 휴식을 취해야 합니다.
  - 항해 후 카레라 RC 보트를 세척하십시오.
  - 모델이 반복하여 여러차례 저절로 꺼지면 축전지가 비었습니다. 축전지를 충전하십시오.
  - 축전지는 항상 배의 외부에 보관하여야 합니다.

## 컨트롤러 기능

- 12 조이스틱을 이용하여 섬세한 기동 운전과 주행을 수행할 수 있습니다.  
**왼쪽 조이스틱: 차등 속도로 전진**  
  
오른쪽 조이스틱: 섬세한 조종을 위한 다양한 조종 각도로 오른쪽과 왼쪽으로 조종. 소위 프로펠러 경도라고 불리는 효과 때문에 조종 반경이 왼쪽 커브의 경우 오른쪽 커브보다 크다는 것을 주지하십시오.
- 13 2,4 GHz 기술을 이용하여 한 경주로에서 최대 16대의 보트까지 항해할 수 있습니다. 이것은 운전자들간에 주파수를 조절하지 않고 가능함.

## 14

카라비너를 단 목걸이 띠를 컨트롤러의 고리에 부착하여 목에 거십시오.

**주의! 목에 조일 위험!**

## 문제 해결

문제 모델이 주행하지 않음

원인: 컨트롤러나 모델의 스위치, 혹은 두 스위치 모두가 "OFF"임  
해결책: 켜기

원인: 모델의 축전지가 약하거나 비어있음  
해결책: 모델의 축전지가 약하거나 비어있음.

원인: 너무 강한 가열 때문에 과열 보호 장치가 보트를 정지시켰습니다.  
해결책: 수신을 끝 것 RC 보트를 30분 가량 식혀주십시오.

원인: 컨트롤러나 모델의 축전지/건전지가 약함  
해결책: 충전된 축전지, 혹은 건전지 장착.

원인: 보트가 너무 뜨거움.  
해결책: 보트와 컨트롤러를 끄고, 보트를 30분 가량 식혀주십시오.

원인: 컨트롤러가 경우에 따라 모델의 수신기와 제대로 연결되어있지 않습니다.  
해결책: □모델을 컨트롤러와 접속하기"에 묘사된대로 모델과 컨트롤러간의 연결을 실행하십시오.

문제 통제되지 않음

원인: 원하지 않는데도 보트가 움직임  
해결책: 보트를 먼저 켜고, 컨트롤러를 나중에 켜 것.

해결책: 컨트롤러의 전지를 교체하든지, 아니면 컨트롤러를 켜십시오.

이 작동설명서의 최신판과 구입 가능한 부품에 대한 정보는 [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) 의 서비스 영역에서 보실 수 있습니다.

오류와 변동이 있을 수 있습니다.  
색갈과 최종 디자인에 변동이 있을 수 있습니다.  
기술과 디자인상의 변동이 있을 수 있습니다.  
픽토그램 = 상징그림

يعد قارب أريبرا أر سي أحد أنظمة القوارب المتحكم فيها عن بعد. والتي يتم تشغيلها بمرآم ليثيوم قيادة خاصة. لا يجوز استخدام سوى مرآم ليثيوم الأصلية الخاصة بقوارب أريبرا أر سي. اخلع البطارية من القارب قبل أن تقوم بتشحنها.

عند التشغيل احرص دائماً على تشغيل القارب أولاً ثم وحدة التحكم. لإيقاف التشغيل بعد السير اتبع الخطوات بترتيب عكسي!

لا تقودوا المركبة أيضاً تحت أسلاك الكهرباء ذات الجهد العالي أو تحت أبراج الإرسال أو عند حدوث برق أو عدا! يمكن للأضطرابات الجوية أن تؤدي إلى خلل أو قصور وظيفي.

احرص على عدم تعرض قارب أريبرا أر سي لأشعة الشمس المباشرة. تجنباً لارتفاع درجات حرارة الإلكترونيات في المرآة، يجب ضبط فترات إيقاف قصيرة بصورة منتظمة عند درجة حرارة تزيد عن 35 درجة مئوية..

خذيذ من قمة الهوائي المدببة. خطر الإصابة بجروح!

لا تستخدموا مطلقاً مذيبيات أو مواد تنظيف حادة عند تنظيف الموديل.

يرجى تنظيف ملامسات مستشعرات الماء بانتظام باستخدام ماء الصنبور ومنظف يحتوي على الخل.

يتعين التحقق من حالة الشحن السليمة لبطاريات جهاز التحكم وأذلك مرآم القارب. وذلك لتجنب حرك القارب أريبرا أر إس مع حدوث اختلالات بنظام التحكم الخاص به. الأمر الذي يؤدي إلى التحرك بدون سيطرة. لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية لأي من أجهزة الشحن أو موائم التيار المتردد.

يجب دائماً التأكد من الترتيب السليم لقارب أريبرا أر سي قبل وبعد أي حرك. وقم بإعادة إحكام ربط المسامير والصواميل إذا لزم الأمر.

مراوح للتأمين يتم إيقاف المروحة عند الإخراج من الماء. يرجى مراعاة عدم عمل المراوح خارج الماء

لا يجوز استخدام قارب أريبرا سوى في الماء يرجى التأكد من توافر سعة أفية لبطاريات جهاز التحكم عن بعد وأذلك من أتمال شحن مرآم ليثيوم أيون.

تجنب تماماً احتكاك المروحة أو الدفة بالأرض. فعدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى حدوث أضرار مستديمة ويؤثر بالسلب أثيراً على إمكانية المناورة وسرعة القارب. استبدل المروحة عند الحاجة بمروحة بديلة.

توضح وتفر شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش. ذ.م. من ضمنه المسيطر يتطابقان مع الشروط والمتطلبات الأساسية للإرشادات - الأوروبية: الإرشادات الأوروبية 48/2004 و EG/108/2004 حول التوافق الكهرومغناطيسي للمنتجات و اللوائح الأخرى المهمة للإرشادات EG/5/1999 (R&TTE).

يمكن طلب إقرار المطابقة - الأصلي تحت carrera-rc.com.

CE 0197

## تحذيرات!

لا يعد هذا الموديل الذي يتم التحكم فيه عن بعد لعبة الأطفال. فإنه يتناسب فقط مع الشباب ابتداءً من 14 سنة! أن هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون إشراف ومرافقة من قبل أشخاص بالغين. يمكن وفي حالة الاستخدام غير النظامي للمنتج حصول إصابات وجروح و / أو أضرار مادية.

يجب التحكم بالمنتج بحذر وتعقل كما تتطلب عملية التحكم به بعض المهارات الميكانيكية والذهنية. يتضمن دليل المنتج إرشادات السلامة وكذلك القواعد والتعليمات الخاصة بصيانة وتشغيل المنتج. يجب قراءة هذه التعليمات واستيعابها في بداية الأمر وقبل البدء بتشغيل المنتج. وهو أمر لا بد منه ولا يجوز التفاوض عنه. حيث يمكن ومن خلال ذلك فقط تلافي حصول إصابات أو أضرار.

أن الرمز المرسوم حاويات القمامة الملجمة بعلامة الضرب براد منه الإشارة إلى أن البطاريات المرفعة. والبطارية الثانوية. وبطاريات خلايا Lilo

الأضرار. وبطاريات الأجهزة والأجهزة الكهربائية القديمة وما شابه ذلك لا توضع مع القمامة المنزلية. لأنها تضر بالبيئة والصحة العامة. يرجى منكم المساعدة في حماية البيئة والصحة العامة وخذوا مع أطفالكم حول التصريف النظامي لبطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. يتوجب تسليم البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة في محلات الجمع المخصصة لذلك. حيث سيتم حينئذ تدميرها بشكل نظامي.

لا يجوز استخدام أنواع مختلفة من البطاريات أو بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة سوية. يتوجب اخراج البطاريات المرفعة من اللعبة. لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة للشحن. يجب شحن البطاريات القابلة للشحن فقط تحت إشراف البالغين. يجب اخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. لا يجوز ربط نقاط الربط مع بعضها البعض.

يسمح فقط استخدام البطارية المخصصة والمفضلة أو نوع مائل لها. عند الاستخدام الدوري لجهاز الشحن يجب فحص السلك. ومحلات الربط. والأغذية والأجزاء الأخرى. في حالة حصول ضرر يجوز استخدام وتشغيل جهاز الشحن أولاً بعد تصليحه.

نقدم لك التهنئة على شراء قارب أريبرا أر سي. الذي تم صنعه وفقاً لأحدث أساليب التقنية. لأننا جادون باستمرار في تطوير منتجاتنا. يبقى الحق لنا قائماً للقيام بأية تغييرات وتحويرات من الناحية التقنية أو فيما يتعلق بالتجهيزات والمواد المستعملة والتصاميم دون الحاجة إلى أي اعلان مسبق عن ذلك. سوف لن ينتج من خلال وجود اختلافات بسيطة بين المنتج الموجود لديكم مقابل البيانات والرسوم التوضيحية في الدليل أية مطالبات. تعتبر إرشادات الاستخدام والتركيبة هذه جزء من أجزاء المنتج. وفي حالة عدم الإلتزام بإرشادات الاستخدام وما تتضمنه من تعليمات للأمان فيسقط عندئذ حق المطالبة بالضمان. أحتفظوا بهذه الإرشادات لغرض القراءة اللاحقة أو عند التسليم المحتمل للموديل إلى شخص آخر.

## شروط الضمان

تمثل منتجات-كاريرا منتجات ذات تقنية عالية (وليست لعبة). ويتوجب استخدامها بحرص ودقة. يرجى الإلتباه إلى التعليمات الموجودة في إرشادات الاستخدام. تخضع جميع الأجزاء إلى إختيار وفحص دقيق (يبقى الحق قائماً للقيام بالتغييرات أو التحويرات التقنية والتي تخدم عملية تحسين وتطوير المنتج).

مع كل ذلك ففي حالة وقوع أخطاء فسيتم تأمين ضمان لكم وفق شروط-الضمان التالية:

يشمل الضمان كل الأخطاء أو الاعطاب التي يتم إثباتها في المواد أو في التصنيع. على أن تكون موجودة في لحظة شراء المنتج - كاريرا. وتبلغ مهلة الضمان 24 شهراً ابتداءً من تاريخ الشراء. لا يسري حق الضمان على الأجزاء المستهلكة (مثل بطاريات Carrera RC. والهوائيات. والإطارات. وأجزاء مجموعات التروس. ... إلخ). أو الأضرار التي تلحق نتيجة التعامل والاستخدام غير الصحيح أو عند تدخل طرف ثالث. يسمح بإجراء التصليحات فقط من قبل شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش.ذ.م.م. (Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) أو من قبل شركة أخرى مخولة منها للقيام بذلك. يتم وضمن حق الضمان هذا ووفقاً لإختيار شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش.ذ.م.م. (Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) بتبديل منتج - كاريرا بكامله أو تبديل الأجزاء العاطلة فيه أو توفير بديل مكافئ له. يستثنى من حق الضمان تكاليف النقل أو الشحن وتكاليف السفر وكذلك الأضرار التي يتحمل مسئوليتها المشتري. يتوجب على المشتري حمل تبعات ذلك. يمكن للمالك الأول لمنتج - كاريرا المطالبة بحق الضمان فقط.

يمكن المطالبة بخدمات حق الضمان فقط. عندما يتم إرسال منتج - كاريرا العاطل مع بطاقة الضمان المملوءة بشكل نظامي سوية مع فاتورة الشراء / ورقة الحساب / أو إيصال الدفع.

لا يتم القيام بتغييرات ذاتية في بطاقة الضمان. يتم التعامل مع اللعبة وفقاً لإرشادات الاستخدام ويتم استعمالها حسب التعليمات.

يتم التأكد من أن الأضرار / والأخطاء العملية ليست بسبب قوة القاهرة أو بسبب الإستهلاك الطبيعي الناتج من الإستخدام.

لا يمكن تعويض بطاقات الضمان.

تعليمات لدول الأخاد الأوروبية:

نود الإشارة والتنبيه إلى واجب الضمان القانوني المفروض على البائع. حيث أن واجب الضمان هذا لن يتقيد ويتحدد بسبب الضمان الممنوح على السلعة.

نبينا جبل التعليق عبر حلقة التثبيت مع حلقة المسيطر وعلقوه على الرقبة.

**تنبيه! خطر الاختناق!**

## حلول المشاكل

### المشكلة

الموديل لا يسير

**السبب:** زر أو مفتاح المسيطر أو/و الموديل واقف/ واقفان عند "OFF"  
**الحل:** تشغيل

**السبب:** البطارية القابلة للشحن ضعيفة أو غير موجودة في الموديل  
**الحل:** ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة

**السبب:** قام نظام الحماية من الحرارة الزائدة بإيقاف القارب بسبب التسخين المفرط  
**الحل:** أغلقوا جهاز الاستقبال. اترك القارب آر سي حوالي 30 دقيقة حتى يبرد

**السبب:** بطارية قابلة للشحن ضعيفة / بطاريات ضعيفة في المسيطر أو الموديل  
**الحل:** ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة أو بطارية

**السبب:** القارب ساخن للغاية  
**الحل:** يجب إيقاف القارب ووحدة التحكم وترك القارب حوالي 30 دقيقة ليبرد

**السبب:** قد يكون جهاز التحكم غير موصل بشكل صحيح بوحدة الاستقبال في الموديل.  
**الحل:** قم بعمل وصلة بين الموديل وجهاز التحكم وفقًا لما هو مذكور في "يمكن بدء السير الآن".

### المشكلة

بدون حكم

**السبب:** يتم تشغيل القارب بدون قصد.  
**الحل:** قم بتشغيل القارب أولاً ثم وحدة التحكم.

**الحل:** يرجى استبدال بطاريات جهاز التحكم أو قم بتشغيل جهاز التحكم.

**جدّ أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) في نطاق الخدمات.**

يبقى حق السهو والتغيرات محفوظة  
يبقى حق التعديل في الألوان / والتصميم النهائي - محفوظة  
يبقى حق التعديل التقنية والتصميمية محفوظة  
الرسم الصورية = الصور الرمزية

## يمكن الآن البدء بالسير

قارب Carrera RC مرتبط بوحدة التحكم من قبل المصنع.

1. يمكنك تشغيل القارب من خلال المفتاح ON/OFF. المفتاح ON/OFF موجود أسفل الغطاء. اضبط المفتاح على وضع التشغيل On. يتعين عليك التأكد من الوضعية الصحيحة للغطاء. لا يمكن أن يتم أي توصيل إلا عند ملائمة القارب للماء

تومض لبة الدايبود الموجودة على سطح القارب بشكل منتظم.

2. قم بتشغيل جهاز التحكم. عندئذ يومض دايبود الإضاءة الوجود بجهاز التحكم على نحو منتظم.

بعد بضع ثوان يضيء دايبود الإضاءة في كل من السيارة وجهاز التحكم باستمرار. وهذا يعني أن الربط قد تم بنجاح.

تضبط التوجيه أو القيادة إذا ما تبين أثناء تشغيل القارب Carrera RC أن المركبة تتحرك إلى اليمين أو إلى اليسار. يمكن عندئذ تصحيح المسار بواسطة ذراع تعديل الاتجاه الموجود أعلى الدفة.

## دعنا نتدرب!

11. يحقق هذا القارب سرعات تصل 30 كيلو مترا ساعة. احرص في المرة الأولى على استخدام ذراع معجل السرعة بعناية فائقة. قم بالتدريب على القيادة البطيئة 3 قبل أن تنتقل إلى مناورات سريعة. - بدرجة امتلاء المرام لا تقل عن 2

- قبل أن القارب في المياه تأد ما إذا أن القارب ووحدة التحكم متصلين (انظر أعلاه)
- تجنبوا الاستخدام الدائم للمحرك.
- قم بتوجيه القارب إلى النشاط بعد حوالي 15 دقيقة، وذلك لتغيير المرام.
- أخرجوا بعد الرحلة البطارية القابلة للشحن أو أفصلوا كابليها.
- بعد انتهاء الرحلة اضبط المفتاح الموجود أسفل غطاء القارب على وضع الإيقاف OFF مرة أخرى.
- السير كإقصى حد لمدة تفريغ 2 بطاريتين قابلتين للشحن عند تفريغها مباشرة الواحدة تلو الأخرى. يتوجب حتما وبعد تفريغ 2 بطاريتين قابلتين للشحن القيام بإستراحة لما يقارب 20 دقيقة.
- يجب تنظيف قارب آر سي بعد التحرك.
- **يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية.**
- لا تقم بتخزين البطارية إلا خارج القارب

## المحتويات المجهزة

- 1
- x1 قارب Carrera RC
  - x1 مسيطر
  - x1 جبل تعليق بمشبك
  - x1 شاحنة
  - x1 بطارية قابلة للشحن
  - x2 تمديدات ذراع التحكم
  - x1 مجموعة قطع غيار
  - x4 1,5 فولت بطاريات ميجنون AA (غير قابلة للشحن مجددا)

## شحن البطارية القابلة للشحن

2

أربطوا البطارية القابلة للشحن - كاريبرا آر سي مع الشاحنة المرفقة. تم تصنيع قطعة الربط أو محل الربط بين البطارية القابلة للشحن والشاحنة بالشكل الذي يمنع حصول قطبية معكوسة. أربطوا الشاحنة مع مصدر للتيار الكهربائي.

عندما تكون البطارية القابلة للشحن مربوطة بشكل صحيح فيستتم عملية الشحن بشكل طبيعي وسيضيء المصباح الصغير للدايبود المضيء LED بلون أحمر وبشكل ثابت. وعندما يتم أكمل شحن البطارية القابلة للشحن فسيفيغ المصباح الصغير للدايبود المضيء LED من اللون الأحمر إلى الأخضر. يمكن نزع المرام وترأبيه في قارب آر سي آر سي وسيكون الآن جاهزاً للتحرك. يجب تبريد البطارية القابلة للشحن بعد الإستخدام لمدة لا تقل عن 20 دقيقة قبل شحنها مجدداً. يمكن في حالة عدم مراعاة هذه الإستراحة أن يؤدي ذلك إلى عطل البطارية القابلة للشحن.

**يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية. اشحن البطارية من وقتٍ لآخر (كل 2-3 شهور تقريباً). عدم مراعاة طريقة استعمال البطارية كما هو موضح أعلاه يمكن أن يؤدي إلى حدوث عطل.**

## إدخال البطارية القابلة للشحن

3

افتح الغطاء الموجود على سطح القارب من خلال إدارة عناصر التأمين الأربعة.

4

قم بربط طرف السلك الخاص بقارب آر سي بالمرام ثم أدخل المرام.

5

أغلق الغطاء الموجود على سطح القارب من خلال إدارة عناصر التأمين الأربعة مرة أخرى. يتعين عليك التأكد من الوضعية الصحيحة للغطاء.

## إدخال البطاريات في المسيطر

6

يتم فتح محل البطاريات بمفك البراغي ومن ثم إدخال البطاريات في المسيطر. يتوجب الإنتباه الى صحة القطبية. يمكن بعد غلق محل البطاريات التأكد من إستغلال المسيطر وذلك من خلال زر أو مفتاح تجهيز الطاقة الموجود في الوجه الامامي للمسيطر. عند وضع-التشغيل (ON) لمفتاح تجهيز الطاقة وعند العمل النظامي للمسيطر سيضيء الدايبود المضيء LED الموجود وسط المسيطر بلون أحمر.

عندما يخفق دايبود المراقبة المضيء LED بسرعة، يتوجب حينها تبديل البطاريات الموجودة في المسيطر.

## وظائف - المسيطر

12

يمكنك عن طريق أذرع اللعب القيام بمناورات توجيه وقيادة دقيقة.  
**ذراع اللعب الأيسر: السير إلى الأمام بسرعات مختلفة**

ذراع اللعب الأيمن: التوجيه إلى اليمين واليسار بزواوية توجيه مختلفة من أجل التوجيه الدقيق. يرجى مراعاة أنه بسبب ما يسمى بتأثير المروحة فإن نصف قطر الدوران يكون أبرد عند الانعطاف جهة اليسار منه عند الانعطاف جهة اليمين.

13

يفضل التكنولوجيا 2.4 جيجاهرتز يمكن قيادة ما يصل إلى 16 قارب معاً على نفس المضمار. ويمكن إجراء هذا بدون ضبط التردد بين المتسابقين.

## Sayın müşteri

Günümüzün teknolojinin son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC model botunu aldığınızdan dolayı sizi tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştirmeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürününüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz. Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya modeli muhtemelen üçüncü şahıslara vermek için saklayınız.

## Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir (OYUNCAK DEĞİLDİR) ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdır. Lütfen kullanma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçaları itinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

**Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.**

Garanti, Carrera ürününün satın alındığı tarihte mevcut olan malzeme ve fabrikasyon hatalarını kapsamaktadır. Garanti süresi, satış tarihinden itibaren 24 aydır. Aşınma parçaları (Örn. Carrera RC aküleri, antenler, tekerlekler, şanzıman parçaları v.s. gibi), uygun olmayan kullanımdan veya yabancı müdahaleden kaynaklanan hasarlar garanti talep hakkı kapsamına girmez. Tamirler sadece Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH veya bu firma tarafından yetkilendirilmiş şirket tarafından yapılabilir. Bu garanti kapsamı çerçevesinde Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH'nin tercihine göre Carrera ürünü komple olarak veya sadece bozuk parçalar değiştirilmektedir veya aynı değerinde yedek verilmektedir. Nakliyat, ambalaj ve yol masrafları ve satıcıdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girmez. Bu masrafların alıcı tarafından karşılanması gerekmektedir. Sadece Carrera ürününün birinci el alıcıları garanti haklarından yararlanabilirler.

**Garanti talep hakkı sadece aşağıdakiler yerine getirilirse mümkündür: Eğer,**

- bozuk olan Carrera ürünü ile birlikte düzgün doldurulmuş kart, satın alma makbuzu / fatura / satış fişi gönderilirse,
- garanti kartında kendi başına değişiklikler yapılmamışsa,
- oyuncak kullanma talimatına göre kullanılmışsa ve amacına uygun kullanılmışsa,
- hasarlar/hatalı fonksiyonlar mücbir sebeplere dayanmıyorsa veya çalıştırmaya dayalı aşınmadan kaynaklanmıyorsa.

**Garanti kartları değiştirilemez.**

### AB ülkeleri için bilgiler:

Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.

## Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu modelin ve Controller'in aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48 ve 2004/108/AB elektromanyetik uygunluk ile ilgili AB yönergelerinde ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergelerinin diğer önemli kaidelerinde yazılı olan.

Uygunluk açıklamasının aslı [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) adresi altında talep edilebilir.

CE 0197

## İkaz bilgileri !

**Bu uzaktan kumandalı model OYUNCAK DEĞİLDİR ve sadece 14 yaşından büyük gençler için uygundur!** Bu model bir yetişkinin gözetimi altında olmaksızın çocuklar tarafından kullanılmak için ön görülmemiştir. Uygun olmayan kullanımdan dolayı ağır yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar oluşabilir. İtinalı ve dikkatli bir şekilde kumanda edilmek zorundadır ve bazı mekanik ve zihinsel yetenekler gerektirmektedir. Kullanma talimatı emniyet ikazları ve kaideler ve ürünün bakımı ve işletilmesi ile ilgili ikazlar içermektedir. İlk defa işletmeye almadan önce bu talimatın tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınılmalıdır. Sadece bu şekilde yaralanmaların ve hasarların oluştuğu kazalar önlenir.



Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, boş pillerin, akümülatörlerin, düğme pillerin, pil paketlerinin, alet pillerinin, elektrikli eski aletlerin v.s. ev çöpüne dahil olmadığına dikkat çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yardımcı olunuz ve çocuklarınızla kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesi konusunu konuşunuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir.

Farklı olan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasaktır. Boş pilleri oyuncaktan çıkartınız. Tekrar şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır. Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir. Sadece yetişkin kişilerin aküleri şarj etmelerine müsaade edilmiştir. Bağlantı kısıpalarının kısa devre yapılması yasaktır. Sadece tavsiye edilen piller veya kıyaslanabilir tipdeki piller kullanılabilir.

Şarj aletinin düzenli olarak kullanılması durumunda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şarj aleti hasarlı ise, ancak tamir edildikten sonra tekrar işletmeye alınabilir.

## Emniyet kaideleri

- A** Bir Carrera RC su botu uzaktan kumandalı, özel sürüş aküleri ile işletilen model su botudur. Sadece orijinal Carrera RC-Li-Iyon aküleri kullanılabilir. Şarj etmeden önce aküyü teknedan çıkartınız.
- B** İşletmeye alma esnasında daima ilk önce botu ve daha sonra Controller'i çalıştırınız. Sürdükten sonra kapatmak için ters sıralamaya göre uygulayınız.
- C** Yüksek gerilim hatlarının altında veya telsiz kulelerinin altında veya fırtınalı havalarda sürmeyiniz! Atmosferik arızalar bir fonksiyon hatasına sebebiyet verebilir.
- D** Carrera RC su botunu doğrudan güneş ışını altında bırakmayınız. Teknedeki elektroniklerin fazla ısınmasını önlemek için 35 °C üzerinde bulunan ısılarda düzenli olarak kısa dinlenme molalarının verilmesi gerekmektedir.
- E** Anten ucuna dikkat, yaralanma tehlikesi!
- F** Modelinizi temizlemek için kesinlikle tahriş edici solven kullanmayınız.
- G** Lütfen, su sensörlerinin temas yerlerini düzenli olarak çişme suyu ve sirkeli deterjan ile temizleyiniz.
- H** Carrera RC su botunun kumanda sisteminde arıza olmasını ve bundan dolayı da kontrolsüz bir şekilde sürüşünü önlemek için Controller'in pillerinin ve su botunun aküsünün kusursuz bir şekilde şarj edilmiş olduğu kontrol edilmelidir. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayınız.
- I** Her sürüşten önce ve sonra Carrera RC su botunun düzgün monte edilmiş olduğu kontrol edilmelidir, gerekirse vidaları ve somunları sıkınız.
- K** **Emniyet pervaneleri**  
Sudan çıkartılması durumunda pervane kapanır. Pervanenin su dışında fonksiyonu olmadığına lütfen dikkat ediniz
- L** Carrera su botu sadece suda kullanılabilir. Uzaktan kumanda pillerinin yeterli kapasitesi olduğuna ve Li-Iyon akünün tamamen şarj edilmiş olduğuna lütfen dikkat ediniz.
- M** **Pervanenin veya dümenin zemin ile temas etmesinden mutlaka kaçınınız.**  
Buna uyulmaması durumunda, sürekli hasarlar oluşabilir ve botun manevra kabiliyeti veya hızı önemli oranda kısıtlanabilir. Gerekirse pervaneyi yedek pervane ile değiştirin.



## Teslimat kapsamı

- 1 1x Carrera RC botu  
1x Controller / Kontrolör  
1x Lanyard  
1x Şarj aleti  
1x Akü  
2x Joystick uzatmaları  
1x Yedek parça seti  
4x 1,5 V Mignon AA pil (tekrar şarj edilemez)

## Akülerin doldurulması / şarj edilmesi

- 2 Lütfen ilk önce Carrera RC aküsünü ekte bulunan şarj aleti ile bağlayınız. Akü ve şarj aleti arasındaki bağlantı parçası veya bağlantı, yanlış kutuplanmanın mümkün olmayacağı şekilde düzenlenmiştir. Şarj aletini bir enerji kaynağına bağlayınız. Eğer akü doğru bağlandıysa ve şarj prosesi normal yapıyorsa, o zaman kırmızı LED lambası sabit yanar. Eğer akü tam olarak dolmuşsa, o zaman Kırmızı LED lambası yeşile döner. Akü çıkarılabilir ve Carrera RC aracınıza enstale edilebilir ve şimdi sürmeye hazırdır. Kullandıktan sonra akünün tekrar tamamen doldurulmadan önce en azından 20 dakika soğumaya bırakılması gerekmektedir. Bu ara vermeye dikkat edilmezse, akünün bozulması söz konusu olabilir.

**Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2-3 ayda bir).**

**Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza. Sadece yetişkin kişilerin aküleri şarj etmelerine müsaade edilmiştir.**

## Akünün yerleştirilmesi

- 3 4 emniyeti döndürerek botun üst tarafındaki kapağı açınız.
- 4 Carrera RC su botunun kablo ucunu akünün kablo ucu ile bağlayınız. Aküyü yerleştiriniz.
- 5 4 emniyeti döndürerek botun üst tarafındaki kapağı tekrar kapatınız. **Kapağın düzgün tutmasını mutlaka kontrol ediniz.**

## Pillerin Controller'e yerleştirilmesi

- 6 Bir tornavida ile pil kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Pil kutusunu kapattıktan sonra Controller'in fonksiyonunu ön taraftaki Power şalteri ile kontrol edebilirsiniz. Power şalteri ON pozisyonundayken ve nizamına göre çalışır durumdayken Controller'in ortasındaki üst LED kırmızı yanmalıdır.

Eğer kontrol LED'si çabuk yanıp sönüyorsa, o zaman Controller'deki pillerin değiştirilmesi gerekmektedir.

## Şimdi sürmeye başlayabilirsiniz

- 7 Carrera RC botu ve Controller fabrika tarafından bağlıdır.  
  
1.Botu ON/OFF şalterinden çalıştırınız. ON/OFF şalteri kapağın altında bulunmaktadır. Şalteri ON pozisyonuna getiriniz. Kapağın düzgün tutmasını mutlaka kontrol ediniz. Sadece su botu su ile temas ettiğinde bir bağlantı olabilir!

- 8 Botun üst tarafındaki LED lambası ritmik yanıp sönmektedir.

- 9 2. Controller'i çalıştırınız. Controller'deki LED lambası ritmik yanıp söner. Birkaç dakika sonra araçtaki ve Controller'deki LED lambaları sürekli yanıp sönmeye başlamaktadır. Bağlantı tamamlanmıştır.

- 10 **Direksiyonu ayarlamak**  
Carrera RC botu çalıştırılırken aracın sağ veya sol tarafa çektiği ortaya çıkacak olursa, o zaman küreğin üzerindeki ayar kolu ile sürüş şeridi düzeltilir.

## Gel bir alıştırmaya bakalım!

- 11 **Dikkat bu ssu botu 30 km/h'ya kadar varan hıza ulaşmaktadır.**  
İlk defasında gaz pedalını / kolunu dikkatlice kullanınız. Çabuk manevralara geçmeden önce, yavaş sürmeye en azından 2-3 defa akü doldurması ile alışınız.

- Kırıya bırakmadan önce su botunun ve Controller'in bağlı olup olmadığını kontrol ediniz (y.b.)
- Motorun sürekli çalışmasından kaçınınız.
- Aküyü değiştirmek için yakl. 15 dakika sonra kırıya sürünüz.
- Sürme işleminden sonra aküyü çıkartınız veya bağlantılarını çıkartınız.
- Sürdükten sonra botun kapağının altındaki şalteri tekrar OFF pozisyonuna getiriniz.
- Akü doğrudan arka arkaya en fazla 2 defa boşalınca kadar sürünüz. Akü 2 defa doldurulduktan sonra, mutlaka en azından 20 dakika ara verilmesi zorunludur.
- Carrera RC aracını sürme işleminden sonra temizleyiniz.
- Eğer model kısa ara ile birkaç defa arka arkaya kendi kendine kapanacak olursa, o zaman akü boştur. Lütfen aküyü doldurunuz.
- Aküyü her zaman teknenin dışında saklayınız.

## Controller fonksiyonları

- 12 Joystick'ler ile hassas yönlendirme sürüşü ve sürme manevrası yapabilirsiniz.  
**Sol Joystick: Değişik hızlarda ileri sürüş**

**Sağ Joystick:** Değişik derecede direksiyonu kılarak hassas yönlendirme için sağa ve sola yönlendirme. Lütfen söz konusu çark etkisi nedeniyle dümen yarı çapı sol manevrada sağ manevraya göre daha büyük olacağına dikkat edin.

- 13 2,4 GHz teknoloji sayesinde bir yarış hattında 16 bota kadar bot birlikte sürülebilir. Bu, yarış sürücüler arasında herhangi bir frekans ayarı yapmadan mümkündür.

- 14 Boyun kemerini karabina kancası ile Controller'deki deliğe sabitleştiriniz ve boynunuza asınız.

**Dikkat! Boğulma tehlikesi**

## Sorunlara çözüm

**Sorun**  
Model hareket etmiyor

**Sebebi:** Controller ve/veya modeldeki şalter 'OFF' pozisyonunda duruyor.  
**Çözüm:** Çalıştırmak

**Sebebi:** Modelde akü zayıf veya hiç yok  
**Çözüm:** Doldurulmuş aküyü yerleştirmek

**Sebebi:** Fazla ısınmaya karşı koruyucu su botunu fazla ısınmadan dolayı durdurdu.  
**Çözüm:** Alıcıyı kapatmak  
RC su botunu yaklaşık 30 dakika soğumaya bırakınız.

**Sebebi:** Controller veya modelde zayıf akü/pil  
**Çözüm:** Doldurulmuş aküyü veya pili yerleştiriniz

**Sebebi:** Su botu çok sıcak  
**Lösung:** Su botunu ve Controller'i kapatınız ve su botunu yaklaşık 30 dakika soğumaya bırakınız.

**Sebebi:** Controller muhtemelen model içindeki alıcı ile doğru bağlanmamıştır.  
**Çözüm:** "Şimdi sürmeye başlayabilirsiniz" bölümünde açıklandığı şekilde model ve controller arasındaki bağlantıyı oluşturun.

**Sorun**  
Kontrol hakimiyeti yok

**Sebebi:** Su botu istemeden harekete geçiyor  
**Çözüm:** İlk önce botu ve daha sonra Controller'i çalıştırınız.

**Çözüm:** Lütfen controller içindeki pilleri değiştirin ve controller'i çalıştırın

**Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)'da bulabilirsiniz.**

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.  
Renkler/ son dizayn - değişiklikler mahfuz tutulur  
Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur  
Piktogramlar = Sembol resimleri

## Уважаемый клиент!

Мы поздравляем Вас с приобретением радиоуправляемой модели лодки Carrera, которая соответствует современному уровню развития техники. Поэтому небольшие отклонения настоящего продукта от данных и рисунков инструкции не могут послужить основой для предъявления каких-либо претензий. Настоящая инструкция по эксплуатации и монтажу является неотъемлемой частью продукта. Несоблюдение инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней указаний по технике безопасности лишает Вас права на гарантийное обслуживание. Храните эту инструкцию для справок и возможной передачи модели третьему лицу.

## Условия гарантии

Продукты Carrera представляют собой высокотехнологичные продукты (НЕ ИГРУШКИ), требующие аккуратного обращения. Пожалуйста, обязательно примите к сведению указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации.

Все детали подвергаются тщательной проверке (возможны технические изменения и изменения модели, служащие целям улучшения продукта).

### Если несмотря на это появятся дефекты, производитель предоставляет гарантию на нижеуказанных условиях:

Гарантия распространяется на доказуемые дефекты материала и производства, имевшие место на момент покупки продукта Carrera. Срок гарантии составляет 24 месяца с даты покупки. Из гарантии исключаются быстроизнашивающиеся детали (напр., аккумуляторные батареи для радиоуправляемых автомобилей Carrera, антенны, шины, детали редуктора и т.п.), повреждения в результате неправильного обращения/пользования и повреждения в результате несанкционированного вмешательства. Ремонт разрешается производить только фирме «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» или уполномоченному ею предприятию. В рамках этой гарантии на выбор «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» производится замена всего продукта Carrera или же только неисправных частей или же предоставляется равноценная замена. Гарантия не покрывает расходы на транспортировку, упаковку, дорожные расходы и повреждения, возникшие по вине покупателя. Эти расходы несет покупатель. Гарантийные претензии может заявлять только лишь первый покупатель продукта Carrera.

### Право на гарантийное обслуживание имеется только в том случае, если

- будет отправлен должным образом заполненный гарантийный талон вместе с неисправным продуктом Carrera и квитанцией/счетом/кассовым чеком на покупку продукта.
- в гарантийном талоне не производилось никаких самовольных изменений.
- с игрушкой обращались и пользовались нею в соответствии с руководством по эксплуатации.
- повреждения/неисправности не возникли по причине форс-мажорных обстоятельств или обусловленного эксплуатации износа.

Гарантийный талон не подлежит замене.

### Указание для стран-членов ЕС:

Обращается внимание на предписанную по закону гарантию продавца, в частности, на то, что настоящая гарантия не умаляет действие этой предписанной по закону гарантии.

## Заявление о соответствии

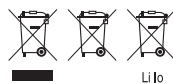
Настоящим компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» заявляет, что эта модель, включая контроллер, соответствует основополагающим требованиям следующих Директив ЕС: Директивы ЕС 2009/48 и 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости и прочим соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/ЕС (R&TTE). Оригинальное заявление о соответствии можно посмотреть на [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).

CE 0197

## Предупредительные указания!

**Эта радиоуправляемая модель НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИГРУШКОЙ. Она предназначена исключительно для подростков старше 14 лет!** Настоящая модель не предназначена для использования детьми без присмотра воспитателя. Неправильное использование может привести к тяжелым травмам и/или материальному ущербу.

Продукт требует осторожного и осмотрового обращения, а также наличия развитой моторики и умственных способностей. Инструкция содержит указания по технике безопасности и предписания, а также указания по техническому обслуживанию и эксплуатации продукта. Перед первым применением настоящую инструкцию необходимо полностью прочитать и понять. Только таким способом можно избежать несчастных случаев, сопровождающихся травмами и повреждениями.



Изображенный здесь символ зачеркнутых контейнеров для мусора должен привлечь Ваше внимание на то, что разряженные батарейки,

аккумуляторы, батарейки кнопочной формы, аккумуляторные блоки, отработанные электрические приборы и т.д. нельзя выбрасывать в бытовой мусор, поскольку они наносят вред окружающей среде и здоровью. Пожалуйста, помогите сохранить окружающую среду и здоровье и поговорите со своими детьми о правильной утилизации отработавших батареек и отслуживших электрических приборов. Батарейки и отслужившие электрические приборы необходимо сдавать в известных пунктах сбора. Там они будут переданы для надлежащей утилизации.

Нельзя использовать вместе разные типы батареек или новые и использованные батарейки. Вынимайте из игрушки использованные батарейки. Незаряжаемые батарейки нельзя заряжать. Заряжать аккумуляторные батареи разрешается только взрослым. Перед зарядкой заряжаемых батареек вынимайте их из игрушки. Клеммы не разрешается закорачивать. Разрешается использовать только рекомендованные или равноценные им батарейки.

При регулярном использовании зарядного устройства необходимо проверить его кабель, соединительные элементы, крышки и другие детали. В случае повреждения зарядное устройство можно снова использовать только после ремонта.

## Правила техники безопасности

**A** Радиоуправляемая лодка Carrera - это дистанционно управляемая модель лодки, работающая от специальной аккумуляторной батареи. В пульте радиоуправления разрешается применение только оригинальных литиево-ионных аккумуляторных батарей Carrera. Перед зарядкой аккумулятора извлекайте аккумулятор из лодки.

**B** При запуске в эксплуатацию включайте всегда сначала лодку, а затем - контроллер. Для отключения после поездки действуйте в обратном порядке!

**C** Не используйте автомобиль под высоковольтными линиями электропередач, радиомачтами и в грозу! Атмосферные воздействия могут вызвать неполадки.

**D** Не подвергайте радиоуправляемую лодку Carrera воздействию прямых солнечных лучей. Чтобы избежать перегрева электроники в лодке при температуре свыше 35°C необходимо регулярно делать небольшие перерывы.

**E** Осторожно обращайтесь с кончиком антенны, опасность травмирования!

**F** Никогда не используйте сильные растворители для чистки автомобиля.

**G** Регулярно очищайте, пожалуйста, контакты датчиков воды водопроводной водой или усусным очистителем.

**H** Во избежание неполадок в системе управления и связанных с этим неконтролируемых движений радиоуправляемой лодки - Carrera необходимо проверять батарейки контроллера и аккумуляторную батарею лодки на предмет безупречности уровня зарядки. Не закорачивайте зарядные устройства и блоки питания.

**I** Необходимо постоянно проверять правильность монтажа радиоуправляемой лодки Carrera до и после каждой поездки, при необходимости необходимо подтягивать винты и гайки.

**K** **Защищенный гребной винт**  
Гребной винт отключается после извлечения лодки из воды.

Обязательно обратите, пожалуйста, внимание на то, что вне воды гребные винты функции не имеют.

**L** Лодку Carrera можно использовать только в воде.

Обратите, пожалуйста, внимание на то, чтобы батарейки пульта дистанционного управления имели достаточную емкость и литий-ионная аккумуляторная батарея была полностью заряжена.

**M** **Избегайте соприкосновений гребного винта или весла с почвой.**

Несоблюдение вышеуказанного положения может вызвать длительные повреждения и значительно уменьшить маневренность или скорость лодки.

При необходимости замените гребной винт запасным гребным винтом.

## Комплект поставки

- 1** 1x Радиоуправляемая лодка Carrera  
1x Контроллер  
1x Шнурок  
1x Зарядное устройство  
1x Аккумуляторная батарея  
2x Удлинитель джойстика  
1 набор запчастей  
4x батарейки Mignon AA на 1,5 В  
(не пригодны для многократного заряда)

## Зарядка аккумуляторной батареи

- 2** Соедините, пожалуйста, сначала радиоуправляемую аккумуляторную батарею Carrera с прилагаемым зарядным устройством. Соединительный элемент или соединение между аккумуляторной батареей и зарядным устройством исключает подключение с неправильной полярностью. Подключите зарядное устройство к источнику электропитания. При правильном подключении аккумуляторной батареи и обычном протекании процесса зарядки постоянно горит красная светодиодная лампочка. При полной зарядке аккумуляторной батареи светодиодная лампочка меняет цвет с красного на зеленый. Аккумуляторную батарею можно изъять из зарядного устройства и установить на Вашем радиоуправляемом автомобиле Carrera, который теперь готов к эксплуатации. После использования аккумуляторная батарея должна остыть на протяжении минимум 20 минут перед ее очередной зарядкой. Несоблюдение этого перерыва может привести к повреждению аккумуляторной батареи.

**После использования обязательно снова зарядите аккумулятор, чтобы избежать так называемого глубокого разряда аккумулятора. Время от времени заряжайте аккумулятор (прибл. через каждые 2-3 месяца). При несоблюдении вышеуказанного способа использования аккумулятора могут возникнуть повреждения. Заряжать аккумуляторные батареи разрешается только взрослым.**

## Установка аккумуляторной батареи

- 3** Откройте крышку с верхней стороны лодки, для чего нужно повернуть 4 фиксатора.
- 4** Соедините конец кабеля радиоуправляемой лодки Carrera с кабелем аккумуляторной батареи. Вставьте аккумуляторную батарею.
- 5** Закройте крышку с верхней стороны лодки, для чего нужно опять повернуть 4 фиксатора. **Обязательно проверьте, хорошо ли сидит крышка.**

## Установка батареек в контроллер

- 6** Откройте батарейный отсек с помощью отвертки и вставьте батарейки в контроллер. Следите за правильной полярностью. После закрытия отсека Вы можете проверить функциональную способность контроллера с помощью выключателя с передней стороны. При установке выключателя в положение ON и надлежащей функциональной способности верхний светодиод по центру контроллера должен загореться красным светом.

Если контрольный светодиод быстро мигает, необходимо заменить батарейки в контроллере.

## Теперь можно ехать

- 7** Связь между радиоуправляемой лодкой Carrera и контроллером установлена на заводе-изготовителе.

1. Включите лодку с помощью выключателя ON/OFF. Выключатель On/OFF находится под крышкой. Установите выключатель в положение On. Обязательно проверьте, хорошо ли сидит крышка. Связь с лодкой может быть установлена только при контакте лодки с водой!

- 8** СИД сверху лодки ритмично мигает.

**9** 2. Включите контроллер. Светодиод на контроллере начинает ритмически мигать. Через несколько секунд светодиоды на автомобиле и контроллере начинают постоянно светиться. Процесс привязки завершен.

### Юстировка рулевого управления

**10** Если при использовании радиоуправляемой лодки Carrera она будет уходить вправо или влево, Вы можете с помощью изображенного на рисунке юстировочного выключателя откорректировать полосу движения.

## Давайте потренируемся!

- 11** **Внимание! Эта лодка достигает скорости до 30км/ч.**

В первый раз очень осторожно используйте рычаг управления газом. Прежде чем перейти к быстрым маневрам, потренируйтесь ездить медленно минимум на 2-3 зарядах аккумуляторной батареи.

- Прежде чем отчалить от берега, проверьте наличие связи между лодкой и контроллером (см. выше)
- Избегайте непрерывной работы двигателя.
- Прибл. через 15 минут причальте к берегу, чтобы сменить аккумуляторную батарею.
- После поездки извлеките аккумуляторную батарею или отсоедините клеммы.
- После окончания поездки установите выключатель под крышкой лодки опять в положение OFF.
- Полностью израсходуйте максимум 2 заряда аккумуляторной батареи подряд. После 2 зарядов аккумуляторной батареи необходимо сделать перерыв прибл. на 20 минут.
- После поездки очистите радиоуправляемую лодку Carrera.
- Если модель самопроизвольно отключается через короткие промежутки времени несколько раз подряд, это значит, что аккумуляторная батарея разрядилась. Зарядите, пожалуйста, аккумуляторную батарею.
- Для хранения всегда извлекайте аккумулятор из лодки.

## Функции контроллера

- 12** С помощью джойстиков Вы можете выполнять точные маневры управления и движения.  
**Джойстик влево: Движение вперед на максимальной скорости**

**Джойстик вправо:** Поворот вправо и влево с различным углом поворота – для большей точности управления. Обратите, пожалуйста, внимание на то, что в силу так называемого влияния реактивного момента гребного винта радиус поворота при левом повороте больше, чем при правом повороте.

- 13** Благодаря технологии 2,4 ГГц одновременно на треке можно использовать до 15 лодок. Это возможно без согласования частоты между водителями.

- 14** Закрепите ленту с карабином на ушке контроллера и повесьте ее на шею.

**Внимание! Опасность удушения!**

## Решения проблем

**Проблема**  
Автомобиль не едет

**Причина:** Выключатель/выключатели на контроллере или/и автомобиле находится/находятся в положении «OFF»

**Решение:** Включите выключатель

**Причина:** Слабая аккумуляторная батарея или аккумуляторная батарея в модели отсутствует

**Решение:** Вставьте заряженную аккумуляторную батарею

**Причина:** Защита от перегрева остановила лодку из-за сильного перегрева

**Решение:** Выключите приемное устройство

Дайте радиоуправляемой лодке остыть прибл. 30 минут

**Причина:** Слабая аккумуляторная батарея/батарейка в контроллере или модели

**Решение:** Вставьте заряженную аккумуляторную батарею или батарейку.

**Причина:** Лодка очень нагрелась.

**Решение:** Выключите лодку и контроллер и дайте лодке остыть прибл. 30 минут.

**Причина:** Контроллер неправильно соединен с приемным устройством в модели.

**Решение:** Установите связь между моделью и контроллером, как описано в разделе «Теперь можно ехать».

**Проблема**  
Отсутствует контроль

**Причина:** Лодка непроизвольно начинает двигаться

**Решение:** Включите сначала лодку, а затем контроллер.

**Решение:** Замените, пожалуйста, батарейки в контроллере или включите контроллер

Самую актуальную версию настоящей инструкции по эксплуатации и информацию об имеющихся в наличии запчастях Вы найдете на [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) в отделе сервиса.

Ошибки и изменения не исключены

Цвета/окончательный дизайн – возможны изменения

Возможны технические и обусловленные дизайном изменения

Пиктограммы = фотографии символов

## DISTRIBUTORS

### AUSTRIA

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++43 662 88921-0  
Fax ++43 662 88921-510  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### GERMANY

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++49 911 7099-0  
Fax ++49 911 7099-119  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HONG KONG

**Stadlbauer (HK) Ltd.**  
Room 1917,  
North Tower,  
Concordia Plaza  
1 Science Museum Road,  
Tsimshatsui East  
Kowloon Hong Kong  
Phone ++852 2722 0620  
Fax ++852 2367 0792  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### USA/CANADA/MEXICO

**Carrera of America Inc.**  
2 Corporate Drive  
Cranbury,  
NJ 08512,  
USA  
Phone ++1 609 409 8510  
Fax ++1 609 409 8610  
Email [reception@carrera-toys.com](mailto:reception@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### BENELUX

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Landsheerlaan 33  
NL-6114 MP Susteren  
Email [service.benelux@carrera-toys.com](mailto:service.benelux@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### FRANCE

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
21 B, Route Nationale  
Domaine de L'Hancartrie  
FR-59320 Ennetieres-En-Weppes  
Email [carrera-toys@orange.fr](mailto:carrera-toys@orange.fr)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HUNGARY

**Magyarország Importer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++361 260 3960  
Fax ++361 260 4266  
Email [office@stadlbauer-toys.hu](mailto:office@stadlbauer-toys.hu)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
GAME PARK - VINCZE ZOLTÁN  
Berky Lili utca 36.  
1171 Budapest - Hungary  
Phone ++36 1 258-7809  
Email [vinzol@t-online.hu](mailto:vinzol@t-online.hu)

### POLAND

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++48 22 645 14 20  
Fax ++48 22 645 1421  
Email [office@stadlbauer-toys.pl](mailto:office@stadlbauer-toys.pl)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
REKMAN  
ul. Fabryczna 14  
53-609 Wrocław - Poland  
Phone ++48 71 359 46 19  
Fax ++48 71 359 46 21  
Email [jbojda@rekman.com.pl](mailto:jbojda@rekman.com.pl)

### SPAIN/PORTUGAL

**Stadlbauer Iberia SLU**  
C/Fluvià, 97, 1º 1ª  
08019 Barcelona - Spain  
Phone ++34 93 303 63 35  
Email [contacto@carrera-toys.com](mailto:contacto@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### CARRERA RC DISTRIBUTORS

#### AUSTRALIA

Zimble Pty Ltd.  
Heideberg Road  
Ivanhoe, Victoria 3079  
Australia  
Phone ++61 3 8481 1000  
Fax ++61 3 9497 2311  
Email [sales@zimble.com.au](mailto:sales@zimble.com.au)  
Internet [www.zimble.com.au](http://www.zimble.com.au)

#### BULGARIA

Ivantchev Ltd.  
78a, Maria Luiza Blvd.  
BG-1202 Sofia  
Phone ++359 283 22020  
Fax ++359 283 22020  
Email [kivanchev@del.bg](mailto:kivanchev@del.bg)

### CHINA

Shanghai Wowgame Commercial Company Ltd.  
Room 110, Tower 1,  
German Centre, 88 Keyuan Road,  
(Zhangjiang Hi-Tech Park),  
Pudong, Shanghai, (Zip: 201203)  
China  
Phone ++86 21-53821692  
Mobile ++86 15577449439  
Email [eddychan@wowgame.com.cn](mailto:eddychan@wowgame.com.cn)  
Internet [www.wowgame.com.cn](http://www.wowgame.com.cn)

### CZECH REPUBLIC

ConQuest entertainment a.s.  
Hloubetinska 11  
CI-198 00 Praha 9 - Hloubetin  
Phone ++420 284 000 175  
Fax ++420 284 000 101  
Email [radim.kalo@conquest.cz](mailto:radim.kalo@conquest.cz)  
Internet [www.autodrah.cz](http://www.autodrah.cz)

### ESTONIA

Anvol Ltd.  
Madikse 7  
EE-74114 Maardu  
Phone ++372 63 88 100  
Fax ++372 63 88 101  
Email [anvol@anvol.ee](mailto:anvol@anvol.ee)  
Internet [www.anvol.ee](http://www.anvol.ee)

### HONG KONG

Chun Lee [China] Industrial Limited  
RM. 1801-5, 18/F.,  
King Palace Plaza,  
52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan,  
N.T. Hong Kong  
Email [eddychan@yu-lee.com](mailto:eddychan@yu-lee.com)  
Mobile ++852 9103 6679

### INDIA

Karma Solutions  
7, Swastik Society, 2A,  
Pace House - Vile Parle (W),  
Mumbai - 400056  
Maharashtra  
India  
Phone ++91 22 26104497  
Fax ++91 22 26104497  
Mobile ++91 9920075400  
Email [karmasolutions7@gmail.com](mailto:karmasolutions7@gmail.com)  
Internet [www.karma-toys.com](http://www.karma-toys.com)

### ISRAEL

TOP PLAY ISRAEL (T.P.I.) LTD  
Simat Atavor-Str. 8A - Industrial Zone  
Segola - Petach Tikva, post 49691  
Israel  
Phone ++972 3 9323767  
Fax ++972 3 9086074  
Mobile ++972 52 8338966  
Email [top-play@012.net.il](mailto:top-play@012.net.il)  
Internet [www.TopPlay-toys.com](http://www.TopPlay-toys.com)

### LEBANON

F. AOUAD  
Pobox1565 Jounieh Lebanon  
Twin Towers Building Blk A  
Sarba High Way  
Jounieh - Lebanon  
Phone ++961 3 840505  
Fax ++961 9 635473  
Email [fawad@dm.net.lb](mailto:fawad@dm.net.lb)

### NEW ZEALAND

F W Cave Ltd.  
15 Old North Road  
P O Box 278  
Kumeu 0841  
Auckland - New Zealand  
Phone ++64 9 415 7766  
Fax ++64 9 415 7099  
Email [sales@fwcave.co.nz](mailto:sales@fwcave.co.nz)  
Internet [www.fwcave.co.nz](http://www.fwcave.co.nz)

### ROMANIA

Seven Springrom srl.  
Piata 22 Decembrie nr. 18  
RO 610007 Piatra Neamt, jud. Neamt  
Phone ++40-233-221117  
Email [office@seventoys.ro](mailto:office@seventoys.ro)  
Internet [www.seventoys.ro](http://www.seventoys.ro)

### RUSSIA

Unitoys MSK Ltd.  
Mnnewniki Street 7, Building 2  
RU-123308, Moscow  
Phone ++7 495 276 0286  
Fax ++7 499 946 4616  
Email [office@unitoys.ru](mailto:office@unitoys.ru)  
Internet [www.unitoys.ru](http://www.unitoys.ru)

### SERBIA/MONTENEGRO

Cool Play d.o.o.  
Zivka Davidovica 13  
11000 Beograd - Serbien  
Phone ++381 11 3809143  
Fax ++381 11 3809144  
Email [office@coolplay.rs](mailto:office@coolplay.rs)

### SWITZERLAND

Waldmeier AG  
Neustrasse 50  
CH-4623 Neuendorf  
Phone ++41 62 387 98 18  
Fax ++41 62 387 98 20  
Email [info@waldmeier.ch](mailto:info@waldmeier.ch)  
Internet [www.waldmeier.ch](http://www.waldmeier.ch)

### UNITED KINGDOM

The Hobby Company Ltd.  
Garforth Place, Knowlhill  
Milton Keynes MK5 8PG - UK  
Phone ++44 1908 209 480  
Fax ++44 1908 235 900  
Email [enquiries@hobbyco.net](mailto:enquiries@hobbyco.net)  
Internet [www.hobbyco.net](http://www.hobbyco.net)

### UNITED ARAB EMIRATES

Toyworld Distributor  
P.O. Box 289, Gibca Building  
Al Wahda Street, Sharjah  
United Arab Emirates  
Phone ++971 6 533 7418  
Fax ++971 6 533 6682  
Email [toyworld@faisalholding.net](mailto:toyworld@faisalholding.net)

